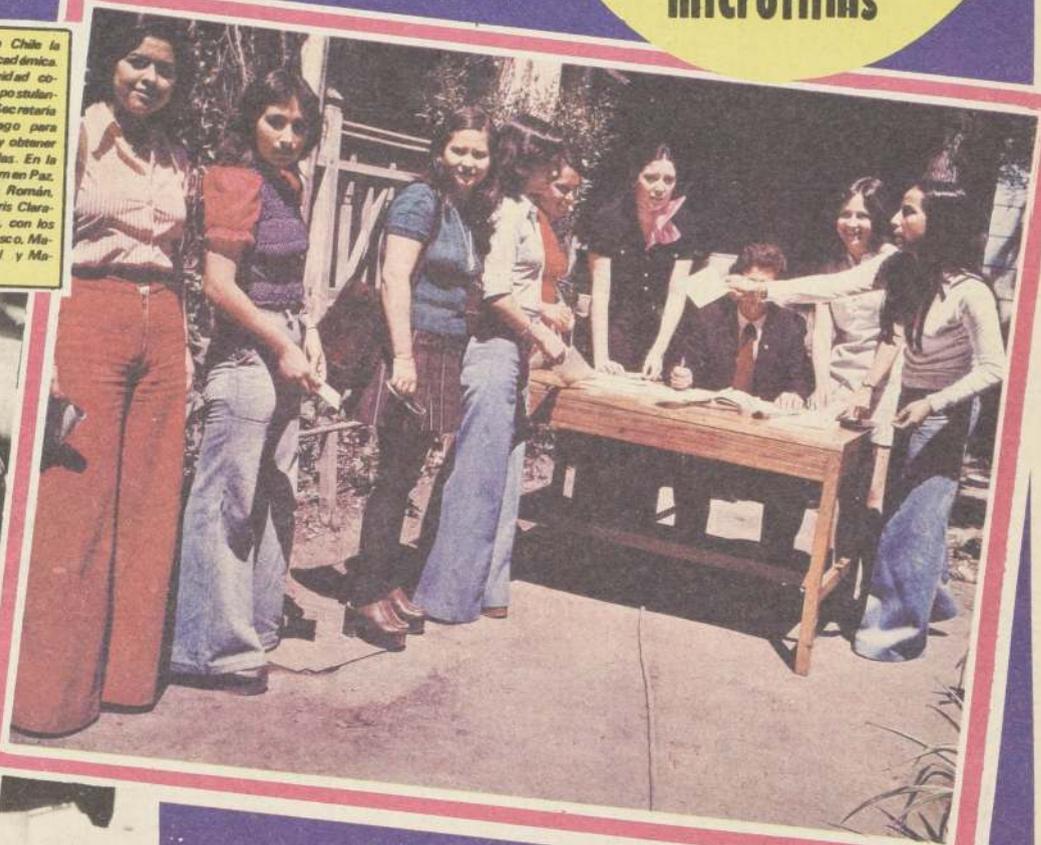


# Presas Laura Allende

Era correo del MIR.  
Hallan en su casa  
granadas y  
microfilms

*Hoy se inicia en todo Chile la Prueba de Aptitud Académica. Sin embargo, la actividad comenzó ayer cuando los postulantes concurrieron a la Secretaría de la Sede en Santiago para regularizar su situación y obtener la asignación de las salas. En la foto, las estudiantes Carmen Paz, Janieva Cavières, Sonia Román, Monserrat Martínez, Doris Claremont y Patricia Arevalo, con los funcionarios Oscar Carrasco, María Magdalena Santoliva y Mafalda Ramírez.*



*Estas son algunas de las granadas y microfilms encontrados en el departamento de Laura Allende. Las autoridades determinaron su detención al comprobar sus actividades de "correo" de los extremistas del MIR que han efectuado varios hechos delictuales.*

**PAGARAN ANTICIPO DE REAJUSTE: 15%**

A cuenta del aumento de Diciembre

Detenidos el Alcaide y 5 Oficiales

Escandaloso fraude en  
la Aduana de Pudahuel

**La Patria** E° 150

AÑO 2  
N° 390

Martes 5 de Noviembre de 1974  
R. Aéreo: E°5Q, Domingo E° 200

# BANCARIOS PIDEN TRASPASO DE 30% DE LAS ACCIONES

La Federación Bancaria de Chile solicitó al Gobierno se posibilite la adquisición por parte de los trabajadores de esas entidades, del 30% de las acciones, una participación de un 20% de las utilidades y una presencia activa en los directorios.

Los planteamientos fueron hechos al Integrante de la Junta de Gobierno, General Gustavo Leigh, y a los Ministros de Hacienda, Jorge Cauas, y de Economía, Fernando Léniz, e informados por la directiva que preside Carlos Ortega, en conferencia de prensa.

## BIEN NACIONAL

Ortega señaló que "la primera preocupación de los trabajadores bancarios es la política de Bien Nacional, que debe manejarse en todo momento, para evitar discriminaciones, especialmente en el otorgamiento del crédito".

Este objetivo, a juicio del gremio, puede obtenerse con la participación de sus trabajadores a través de la tenencia del 30% de las acciones. Para esto, sería necesario modificar la política ya enunciada que pone un límite de hasta 3% para personas jurídicas y 1,5% para las naturales. "Con

este sistema podría no cautelarse debidamente el equilibrio en la entrega de créditos, y no se evitaría que se vendiera el paquete de acciones a terceras personas", indicó el dirigente.

"Nosotros pensamos que podría ser difícil alterar este esquema -señaló Ortega- por lo que presentamos una alternativa: la de aumentar a dos los representantes laborales en el Directorio, dejando cuatro del sector privado y uno del Gobierno". La fórmula, indicó, aseguraría el balanceo y la efectiva participación laboral, al margen de la tenencia de las acciones.

## COMISION

La Federación planteó al General Leigh la posibilidad de crear una comisión tripartita, que puede ser la establecida por el DL 670 o similar, para controlar la buena gestión del banco, de carácter eminentemente técnico. "El General Leigh nos expresó que realmente le interesaban las materias que le presentamos, indicándonos que las sometería al estudio de sus asesores, para entregarnos una respuesta", dijo Ortega.

Los dirigentes, refiriéndose al anuncio del General Leigh, de que no habrá innovación en la Ley de Inamovilidad, manifestaron su agrado, porque la Federación estaba preocupada por la situación "y estas declaraciones nos dan como trabajadores una tranquilidad muy grande ya que el proceso de fusiones de bancos se avencina, e

innovar esa ley nos acarrearía serios problemas".

## UTILIDADES

Ortega planteó que el hecho de que el Estatuto Social de la Empresa permite la designación de un Director Laboral en los Consejos, "para los Bancos creemos que debería existir un porcentaje de participación básico en las utilidades de la empresa, no inferior al 20%".

Con respecto a la adquisición de las acciones, el gremio bancario solicita que la forma de compra de ellas y la organización que se daría a los trabajadores bancarios, se estudie con su participación.



La Directiva de la Federación Bancaria, informando de su posición, ante la reestructuración del sistema bancario. De derecha a izquierda, Fernando Villareal, director; Andrés Acevedo, Secretario General; Carlos Ortega, Presidente, y Carlos Castellón, Tesorero.

El Presidente de Fesebach, informó, así mismo, que antes de esta presentación, se hizo llegar a las autoridades un esquema de participación labo-

ral en las empresas bancarias, que tiene gran coincidencia con el enunciado por el Ejecutivo, y que propone la creación de Comités de empresas fraccionados.

## DIPLOMATICO DE LA ONU VISITO LA CANCELLERIA

Una visita de cortesía al Ministro de Relaciones Exteriores, Vicealmirante Patricio Carvajal, realizó ayer el Embajador de Venezuela, Antonio Arellano Moreno. Esta se efectuó en el Salón Rojo de la Cancillería a las 12 horas.

El diplomático al ser consultado sobre los asuntos tratados en la entrevista con el Ministro Carvajal, indicó que se había despedido del Secretario de Estado por el próximo viaje de este a Quito, Ecuador.

El Embajador Arellano no precisó detalles sobre la posición de su país en la próxima Conferencia de Cancilleres, que tratará el levantamiento de las sanciones a Cuba. Limitándose a expre-

sar que las mociones respectivas serán presentadas en la reunión indicada.

Posteriormente, hasta esa misma Secretaría de Estado, concurrió el nuevo Encargado por el alto Comisionado de Naciones Unidas para Refugiados, Gilles Sicotte. El motivo de su visita fue para presentar un saludo de cortesía al Canciller, Vicealmirante Patricio Carvajal. La breve reunión se realizó en el Salón Rojo de ese Ministerio a las 12.30 horas.

En esta ocasión el diplomático de las Naciones Unidas, presentó al Ministro Carvajal, su Carta de Presentación del alto Comisionado, con sede en Ginebra, Príncipe Sadruddin Aga Khan.

## MUSICA DE ORGANO EN CONCIERTO: HOY

Un concierto en órgano ofrecerá hoy a las 20.15 horas en la Iglesia de las Carmelitas (Independencia con Borgoño), Gertrud Mersovsky. Lo auspicia el Instituto Chileno-Alemán de Cultura en colaboración con la Asociación de Organistas y Clavicinistas de Chile.

El programa consulta "Toc-

cata, Adagio y Fuga en Do Mayor de Juan Sebastian Bach; la Sonata N° 1 para órgano de Paul Hindemith; Piece Heroique, de César Frank y Doce Piezas para órgano opus 80 de Reger. La entrada es gratuita.

Gertrud Mersovsky es guatemalteca y estudió órgano en Alemania con Walter Kraft y

en Roma con Fernando Germainy, así como clavicimbaldo con Fritz Neumayer. Desde 1965 es catedrática de órgano en el Conservatorio Nacional de Lisboa, Portugal. Su gira actual es auspiciada por el Gobierno de la República Federal de Alemania a través del Goethe Institut de Munich.

## 200 UROLOGOS EXTRANJEROS SE REUNIRAN EN SANTIAGO

CON LA asistencia de unos 200 médicos urologos de Europa y América, además de otros 80 especialistas chilenos, se iniciará el domingo 24 del presente, el XIII Congreso Americano de Urología, organizado por la Confederación Americana que

agrupa a las Sociedades de Urología de América Latina, además, de capítulos o secciones de Estados Unidos, Portugal, España y Alemania.

La Confederación celebra congresos cada tres años, habiéndole correspondido la última oportunidad a Chile en 1949. En la actualidad, el Presidente de la Confederación Americana de Urología es el Profesor Dr. Roberto Vargas Salazar y Secretario General es el Dr. Omar Jara, de Valparaíso.

Para el XII Congreso, que se realizará en el Hotel Sheraton San Cristóbal, han comprometido ya su asistencia los especialistas más destacados en la actualidad de Alemania, Argentina, Brasil, Ecuador, España, Estados Unidos, Francia, México, Panamá, Paraguay, Perú, Puerto Rico y Venezuela.

## EXPOSICION

Simultáneamente con el Congreso, se presentará en el mismo Hotel Sheraton San Cristóbal, una exposición de instrumental de cirugía de alta especialización, de Alemania y de Estados Unidos, proporcionado por industrias de equipos médicos para la especialidad e industrias de medicamentos.

El Congreso Americano de Urología cuenta con el patrocinio del Supremo Gobierno, Ministerio de Salud Pública, Colegio Médico de Chile, Servicio Nacional de Salud, Universidad de Chile, Universidad Católica de Chile y Municipalidad de Santiago.

## CONFERENCIAS DE CULTURA JUDAICA

Sobre la liturgia Sefaradí, disertará hoy a las 18 horas, en Miguel Claro 182, el Rabino Mauricio Pichón. Luego Moisés Najm se referirá a "Mi experiencia en el kibutz".

Ambas conferencias forman parte del Ciclo de Charlas del Centro de Cultura Judáica de la Sede Oriente de la Universidad de Chile.

## TEMARIO

Durante el desarrollo del Congreso, se abordarán los siguientes temas oficiales: Endocrinología y Urología, Docencia en Urología, Reflujo Vesicouteral y Complicaciones Urológicas del Cáncer Uterino. Además, han sido programadas numerosas conferencias a cargo de destacados invitados extranjeros, que abordarán temas como Cáncer de la Próstata, Trasplante Renal, Calciosis Urinaria, Tuberculosis Renal y otros.

## INAUGURAN EXPOSICION

Una exposición de literatura infantil, inaugura hoy la Secretaría Nacional de la Mujer en la Feria Chilena del Libro.

El hecho forma parte de las actividades programadas por el organismo femenino con motivo de la celebración del Mes del Niño.

En el mismo local además, se presentará una muestra fotográfica de Salud Infantil organizada por el Servicio Nacional de Salud.

## FIESTA INFANTIL EN EL PARQUE O'HIGGINS

UNA tremenda fiesta tendrán mañana 2.700 niños en el Parque O'Higgins de la capital, invitados conjuntamente por la Secretaría Nacional de la Mujer y la Asociación de Jóvenes Cristianos.

Los chicos se divertirán en grande comiendo golosinas para el mundo, presenciando un festival de cine y otras sorpresas que han sido preparadas especialmente para ellos.

Desde las 14 horas habrá programa para que se diviertan como nunca, y a las 4 recibirán la visita de la Primera Dama, Lucía Hiriart de Pinochet quien haciendo un alto en sus actividades, irá a saludarlos.

Por otra parte, continuando con las actividades dedicadas al niño en que trabaja en estos momentos la Secretaría de la Mujer, mañana se ofrecerá el film "El Gato con Botas". La función es absolutamente gratuita y tendrá lugar en la Casa de la Cultura del Ministerio de Educación, a las 10 horas. A ella asistirán los pequeños del Jardín Infantil de Codeco.

Los niños que están interesados en asistir a las funciones que hasta el 22 de noviembre, ofrecerá la Casa de la Cultura, pueden pasar a inscribirse en la sede de la Secretaría de la Mujer, ubicada en Villavicencio 346.

## EL OTRO YO DEL DR. MERENGUE



# EXPORTACION DE NEUMATICOS "INSA" A CUATRO PAISES LATINOAMERICANOS

La operación inicial totaliza dos millones de dólares.

Como resultado de un especial esfuerzo por colocar excedentes de producción en el mercado latinoamericano, General Insa ha concertado diversas operaciones comerciales con Argentina, Bolivia, Brasil y México, con un valor total muy próximo a los dos millones de dólares, que representan el inicio de una corriente constante de productos chilenos de exportación no tradicionales y de alta tecnología a los países de A.I.A.C.

En efecto, General Insa ha vendido más de 52.000 neumáticos para camión, camioneta y automóvil y 30 toneladas de cuerdas nylon para neumáticos, a naciones que tradicionalmente se han abastecido de otras fuentes, compitiendo en calidad y precio con oferentes de todo el mundo.

Los neumáticos que se están exportando, corresponden a la mayoría de los diseños y medidas que fabrica la industria y están destinados tanto a equipo original -industrias automotrices- como el mercado de reposición.

En el que se abastecen los consumidores particulares. Una planta automotriz brasileña adquirió una partida de 2.000 neumáticos de camión, los que se incorporarán a la línea de montaje de vehículos pesados.

Argentina, por su parte, ha concertado la compra de 27.378 neumáticos para dos de sus plantas armadoras, incorporando así el neumático como artículo de intercambio en los términos previstos por la integración regional. Además adquirió 11.000 unidades de neumáticos para automóvil, 1.500 para camioneta y 7.500 de camión para abastecer a los consumidores particulares.

En Bolivia, los neumáticos chilenos abastecerán el mercado de reposición y algunos organismos fiscales. Esto último debido a que General Insa ganó una propuesta o licitación pública internacional.

En total, Bolivia adquirió 2.800 neumáticos para diferentes usos. Además, y refiriéndonos a un artículo que por primera vez se exporta desde Chile, surmiéndolos con ello a la condición especial que muy pocos países comparten, de ser proveedores internacionales de Nylon 6, se concretó la venta de 30.000 Kgs de cuerdas nylon para una empresa mexicana.

Las operaciones mencionadas están concretándose con el despacho diario de los productos a los países adquirentes.

Día a día, de las bodegas de General Insa, salen camiones que llevan a aeropuertos puertos y terminales ferroviarios miles de neumáticos y bobinas de

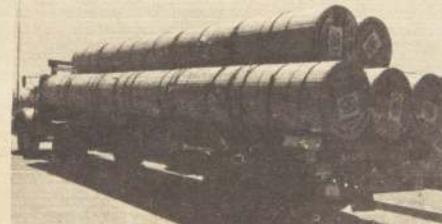
cuerdas nylon que llevan, orgulloosamente la inscripción: "Hecho en Chile".

Para llevar a cabo exitosamente su plan acelerado de Exportaciones, General Insa ha contado con la decidida, eficiente y creativa colaboración de las autoridades nacionales, especialmente las del Banco Central, la

Comisión Automotriz de Corfo,

Aduanas y la Dirección Económica de la Cancillería.

52 mil neumáticos para camión, camioneta y automóvil, han sido colocados por INSA en el mercado latinoamericano. En el grabado los embarques con destino a puertos o a estaciones ferroviarias.



Remolques de gran tonelaje transportan para su embarque en San Antonio, una de las partidas de neumáticos destinadas a Brasil y México.

## DONACION DE MOBILIARIO ESCOLAR HACE 'RENOVACION

La Asociación de Ahorro y Préstamo Renovación hará entrega al Subsecretario de Educación, Miguel Retamal Salas, de un moderno juego de mobiliario escolar, como contribución a la labor que en todos los campos de la educación está desarrollando esa Secretaría de Estado.

La ceremonia de entrega se efectuará hoy a las 12.00 horas.

en el despacho del representante del Gobierno.

El mobiliario ha sido asignado, por el Departamento de Equipamiento y Locales de esa Secretaría de Estado al Liceo de Lampa, anexo al Liceo N° 12 de Santiago, que funciona en un local provisorio y donde los alumnos no disponen de mobiliario adecuado.

En el acto estarán presentes además del Subsecretario y del gerente general de Renovación, Guillermo Vinagre, la directora de Educación Media, Irma Saavedra Molina, el Jefe del Departamento de Equipamiento,

Capitán Juan Brown y el director del Liceo de Lampa, Ramón Castillo.

## DOCUMENTOS PERDIDOS

Por haberse extraviado los documentos profesionales pertenecientes al Camarógrafo Sr. Ignacio Enrique Mella Pérez, se ruega a la persona que los haya encontrado devolverlos lo antes posible a su domicilio Avda. Yalta, 2445, Comuna de San Miguel o al Edificio Diego Portales. Su uso indebido es penado por la ley.

## GENERAL PINOCHET VIAJARA A QUILLOTA

El Jefe de la Nación, General Augusto Pinochet Ugarte asistirá a la celebración del 257 aniversario de la ciudad de Quillota el próximo sábado 9 del presente.

Durante su estadía en Quillota el Presidente de la Junta de Gobierno será declarado "Hijo Ilustre" designación acordada por la Municipalidad teniendo

en cuenta que el General Pinochet pasó parte de su infancia y juventud en esa ciudad. El nombramiento se efectuará el sábado a las 12 horas, antes de la iniciación del almuerzo oficial de la Primera Exposición Zonal de la Agricultura, la Industria y el Comercio, en la Escuela de Caballería de Quillota.

## ESQUINAZO INFANTIL A MARGARITA DE MERINO

Conjuntos folklóricos de tres escuelas especiales para niños deficientes mentales, ofrecieron ayer un alegre esquinazo a Margarita Riofrío de Merino, como agradecimiento a la gran labor en beneficio de estos niños que está desarrollando.

Poco antes del mediodía, los niños llegaron en grupo a la entrada del edificio de gobierno, vistiendo trajes típicos, y llevando ramilletes de flores para la Primera Dama.

Los muchachitos y sus profesoras pertenecían a las escuelas 234, 62 y 2, según informó el Jefe de la Sección

Educación Especial del Ministerio de Educación Mary Gross.

Los pequeños han logrado un considerable grado de mejoría, luego que iniciaran sus entrenamientos musicales, y ayer estos adelantos fueron mostrados a la dama, como parte de los festejos del Día del Deficiente Mental.

Según indicó el profesor Hugo Ortiz, Director del Club Sicológico, los niños tienen condiciones para desarrollar este trabajo. "Es una terapia fantástica", dijo, porque los niños tienen

buen oído, les gusta cantar y, además que los aplauden mucho".

### ESFUERZO DE LOS PROFESORES

Al finalizar el esquinazo, la esposa del Almirante Merino se acercó a los niños, y abrazándolos en las mejillas los felicitó por la presentación.

Posteriormente, comentó a los periodistas que estaba muy emocionada. Agradeció el esfuerzo de los profesores, indicando que creyó que no iba a ser capaz de resistir tanta emoción.



Una alumna de una Escuela Especial para niños deficientes, entona una canción a Margarita Riofrío de Merino, durante el esquinazo que le

ofreciera un grupo de pequeños folklóricos. La dama, muy emocionada, abrazó a la pequeña, agradeciéndole el hermoso gesto.

## RESUMIO FUNCIONES SUBSECRETARIO RR.EE.

Resumió ayer sus funciones el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Capitán de Navío Claudio Collados.

El personal de la Cancillería estuvo ausente por espacio de 15 días, con ocasión de concurrir a Ginebra, Suiza, para mantener conversaciones con los Embajadores de Chile ante los países europeos.

El Comandante Collados fue acompañado en su viaje por el Asesor Político del Ministerio Enrique Beyretein, el Director de Asuntos Económicos, Pedro Daza, y el Secretario Ejecutivo de la Cancillería, Capitán de Frágata Jaime Rojas. El grupo regresó el domingo a nuestro país.

## Frases Marcadas

LEY

Ninguna ley es buena si no está fundada sobre las leyes de la naturaleza.

Saint - Pierre  
—oOo—

Las mejores leyes son inútiles cuando no son ejecutadas, y cuando lo son mal, son peligrosas.

Chateaubriand  
—oOo—

El desprecio de las leyes es el presagio más cierto de la decadencia de un gobierno, puesto que el orden no existe más que por su medio.

Daniel Cambacho  
—oOo—

Al abogado es necesario contarle claramente las cosas; ya se cuidará él de embrollarlas.

Azeglio

—oOo—

Nunca faltan fundamentos para litigios, ni abogados para hacer que duren.

Barbieri

—oOo—

Los magistrados deben ser como las leyes, que castigan con equidad y no con ira.

Lope de Vega

El que ha de administrar justicia, ha de temerla.

Setanti

—oOo—

Cuan peligroso es seguir justa causa ante injusto juez.

Rojas

—oOo—

La justicia es la vengata del hombre social, como la venganza es la justicia del hombre salvaje.

Epicuro



## Debe Tomarse Conciencia del Ataque Marxista

Sería conveniente que el país tomara conocimiento de las declaraciones que acaba de formular el ex senador Onofre Jarpa, integrante de la delegación chilena a la actual Asamblea General de las Naciones Unidas, que se encuentra de peso en Santiago, para retomar la próxima semana a Nueva York. Allí se unirá a los otros miembros de la delegación, los ex senadores Julio Durán y Sergio Diez, más el ex diputado Mario Armello. Como se sabe, la delegación chilena que ha asumido en forma brillante la defensa de nuestro país, ante los renovados embates del marxismo, está presidida por el vicealmirante Ismael Huerta, que personalmente ha tenido una actuación relevante.

¿Qué dice Jarpa a su regreso, muy breve, al país? Que aquí no hay conciencia definida, una conciencia clara, de la gravedad y profundidad del ataque del marxismo en contra nuestra, campaña realizada a nivel mundial para aislar política y económicamente a este pequeño país, que tuvo el coraje y la decisión de decirle no al comunismo, y expulsarlo de su territorio.

Y lo peor es que el enemigo está logrando éxito. La organización marxista es perfecta. Primero ha creado una serie de organismos de fachada, de esos que sólo tienen un timbre, un directorio amañado y una finalidad específica: llevar

agua al molino comunista. Todos esos organismos, por supuesto, son controlados por marxistas o por tontos útiles manejados y financiados por aquéllos. Así, estos organismos callampas aprueban mociones en contra de Chile. Estas mociones se envían a las comisiones asesoras de la ONU, que aunque no son oficiales, son reconocidas por la entidad internacional. Estas comisiones, por supuesto, aprueban los informes acusatorios contra Chile, los que pasan a la Subcomisión de los Derechos Humanos de las Naciones Unidas. Con estos antecedentes, donde se dice, por ejemplo, que en Chile ha habido 80 mil muertos, que las cárceles y cuarteles están abarrotados de presos políticos, a los que se les tortura bárbaramente, se aprueban mociones que nos desprestigian mundialmente, que nos afectan política y económicamente.

¿Qué hacemos nosotros, en tanto, para contrarrestar estos ataques, para defendernos? Según Sergio Onofre Jarpa, estamos cazando mariposas, que es una elegante forma de decir que estamos pagando moscas.

Como el ex senador lo señala, lo que se debe hacer es mostrar al mundo, a través de las actuaciones internacionales correspondientes, la verdad de la etapa histórica que estamos viviendo desde el 11 de septiembre del año pasado.

## El Lema de los Quintinos

Manuel Gandarillas

Ahora que los bomberos hacen noticia con sus colectas y trajes para mejorar sus elementos de trabajo, en su noble y altruista tarea de cada momento queremos recordar un hecho casi desconocido, pero real. ¿Como nació el lema de los quintinos de "Firme la Quinta"?

El 27 de Enero de 1880 Santiago fue sacudido por dos terribles explosiones: el fuego consumió el Cuartel de Artillería. Estaba situado al surponiente de la ciudad, en el Parque Cousiño, frente al Camino de Cintura (Avenida Matta de hoy). Una gruesa columna de humo subía hacia el sol. Eran las 9:30 de la mañana.

La población fue presa de pánico, porque el Cuartel de Artillería era el arsenal de los elementos bélicos para el Ejército chileno del general Baquedano. Se hallaba listo para ser embarcado al norte un impor-

tante cargamento de municiones, cuatro millones de tiros, varios millones de granadas Krupp y la Santabárbara guardaba 500 quintales de pólvora.

En este incendio el Cuerpo de Bomberos de Santiago se cubrió de laureles. Se esperaba de un momento a otro la catástrofe final, la explosión de la santabárbara. Los quintinos colocaron su máquina "Merryweather" en el primer patio del Cuartel dando agua a los pocos minutos.

A las 11 de la mañana las llamas comenzaron a lamer las primeras murallas de la santabárbara. La noticia se esparció con la rapidez con que propagan las desgracias. Hombres, mujeres y niños corrían desesperados hacia el Parque, el Camino de Cintura y hacia la Alameda. Era una carrera dramática entre la vida y la muerte. Sólo los bomberos,

los policías y los soldados de Escuadrón Maipú, y de la Artillería, permanecieron impertérritos en sus puestos. De súbito, alguien dio la orden de retirada general, porque el polvorín podía volar de un momento a otro.

Entonces surgió ese hombre magnífico que aparece en los momentos supremos para dominar la situación con la grandeza de un héroe griego. Fue el voluntario de la Quinta, Gustavo Ried, quien dijo estas tres palabras que han pasado a ser el lema de los quintinos: "Firme la Quinta" y sus muchachos continuaron inundando de agua las murallas del polvorín hasta salvarlo.

Los quintinos de hoy dicen, con orgullo, que la vieja bomba a vapor de su Compañía y los voluntarios de aquella época ayudaron a ganar la guerra del 79 y acaso, no les falte razón.

## CARTAS

### JUSTICIA PARA UN PRECURSOR

Señor director: Digna de aplauso es la fundación del Colegio de Profesores de Chile. Cristaliza así una noble aspiración. Justicia es que, en este instante, se recuerde a quienes en la década

1955-1965 quebraron lanzas por tan loable propósito. Me refiero a los catedráticos Waldemar Cortés Carabantes y Mario Sepúlveda Bustos. PGP. CI 4 026 889. Stgo.

### SOBRE EL SENADOR KENNEDY

Señor Director: Agradeceré a Ud. dar publicación a una carta que he dirigido al Senador Edward Kennedy.

Soy uno más de la inmensa mayoría de los chilenos que lleva grabada a fuego en lo más profundo del alma aquella famosa frase lanzada por nuestro Padre de la Patria, Don Bernardo O'Higgins: "más vale morir de pie que vivir de rodillas". Es por eso Sr. Kennedy que este noble pueblo chileno lleva en la sangre el espíritu libertario que no ha permitido jamás que potencia alguna, por muy poderosa que sea, venga a regir los destinos de mi querido Chile, y debe saber Ud. que en cada chileno hay un soldado, marino, aviador o carabinero en potencia para defender este sagrado principio.

No me llamó la atención la contundente respuesta a los consejos suyos de parte de nuestro Presidente.

Excelentísimo Señor Augusto Pinochet Ugarte, que en una de sus cartas dice que "no aceptamos tutelajes de nadie", aunque venga de un Senador de uno de los países poderosos de la tierra; digo, no me llamó la atención, porque el único idioma que conocen nuestros gobernantes es la franqueza y al pan lo llaman pan y al vino, vino; ellos no conocen el lenguaje del político. A propósito de político, Ud. señor Kennedy ha demostrado ser un político ambicioso, no trepida en andar de la mano con los marxistas. Ud.

preferió ir a recibir consejos a Rusia y no aceptar la invitación que la Honorable Junta Militar le hiciera para que viniera a Chile a comprobar en el terreno mismo la verdad del despertar del nuevo Chile, sin tutelaje de consignas foráneas.

Creo no equivocarme al decir que Ud. es un político ambicioso pues acepta la compañía de una doctrina a la cual parientes nacieron malsantes que agredieron, escupieron y rieron de puntapiés a su difunto hermano Robert con motivo de su visita a la Universidad de Concepción en el mes de noviembre de 1968, oportunidad que aprovecharon para ultrajarlo y humillarlo.

Para terminar, ruego al Honorable Senador Kennedy aceptar esta humilde sugerencia de un trabajador de esta hermosa barra, de este Chile libre que tiene las puertas abiertas de par en par cuando decide venir a conocer nuestra realidad, que primero gaste todos sus energías en arreglar el grave problema que tiene en su casa, ya que los problemas que tenemos en la nuestra derivamos de la catastrófica gestión del gobierno pasado, los arreglamos nosotros bajo la feliz conducción de nuestros gobernantes, y así como tanto se habla del milagro alemán nosotros, sin Plan Marshall, también miremos al mundo, ESTE ES EL MILAGRO CHILENO.

José Muñoz Panes, Carnet 121.883, Concepción.

### LAS CUENTAS DEL GRAN CAPITAN

Señor director: Por favor publique esta historia que creo es la de todos los que no tienen otra alternativa que acudir a las Asociaciones de Ahorro y Préstamo y que SINAP o quienquiera apadarse de los que nos vemos obligados a recurrir a ellas me aclaren lo siguiente:

Con fecha 20 de septiembre de 1972 compré un Depto. DFL por intermedio de la Asociación de Ahorro y Préstamo LIBERTAD por valor de E° 170.000. La Asociación me prestó la suma de E° 138.000, el resto fue cubierto con mis ahorros acumulados incluyendo notaría, inscripción, etcétera.

Desde noviembre de 1972 a septiembre de 1974 llevo pagado por concepto de dividendos la suma de E°87.782.

A principios de octubre solicité mi saldo para cancelar y disponer libremente del Depto. y ser verdaderamente propietario, en la infantil creencia de que solamente debía la diferencia de los dividendos pagados al préstamo cuya resta sería de E°31.238, calculando los intereses y reajustes que pagan las asociaciones, por muy elevado que fueran, algo así como E°500.000 y cuál no sería mi triste realidad al saber que debo pagar la suma de E° 2.959.000 ANTES DEL 30 DE OCTUBRE.

porque la deuda se reajustará en cerca de los E°3.500.000 lo que quiere decir que si se resta el préstamo de E°138.000 la Asociación está obteniendo una utilidad de E°2.821.000, sin agregar las colitas que nunca faltan, y lo que he pagado por concepto de dividendos o sea, una utilidad superior al 2.000% en 1 año 11 meses.

¿Cómo es posible que en menos de dos años el préstamo experimente un porcentaje tan altísimo? ¿Lo que he pagado en dividendos, acaso no tiene valor? ¿Acaso la ley no castiga la usura o esto no se considera como un préstamo usurario? ¿Quién me explica esto en forma convincente? ¿O les reglas de cálculo de las asociaciones son marca "tenedor"?

En vez de gastar sumas siderales en propaganda para atraer víctimas obligadas, no miran con verdadero espíritu humano y estudian con conciencia humana de no obtener fabulosas utilidades a costa de modestos empleados o jubilados. Qué hermosa y humanitaria manera de levantarnos el espíritu tan disminuido por los años que vivimos en el perfido marxista.

R. R. D.  
C. I. N° 258233 Stgo.  
Casilla 13844 Stgo.

## EFEMERIDES

NOVIEMBRE 5

1642.— Muere el padre Luis de Valdivia, en Valladolid.

1820.— Lord Cochrane se apodera de la corbeta española "Esmeralda" en la rada del Callao.

1835.— Fundación de Chillán Nuevo.

1899.— Fallece el notable escritor y poeta Ricardo Fernández Montalva. Entre sus obras más famosas se destacan "La mendiga", "Una mujer de mundo", "La estatua", etc.

1917.— Se dicta la ley sobre descanso dominical obligatorio.

1938.— Día del Estado, en conmemoración del aniversario de la fundación del Estado Nacional.



# EL PELIGRO MALTHUSIANO

Por Carlos Sepúlveda V.

Sumándose a los dramáticos problemas del hambre, la desnutrición, el déficit habitacional, la contaminación ambiental y otros no menos graves, el mundo debe hacer frente con espíritu visionario al desafío que plantea la perspectiva de ver aumentada su población al doble de la actual para el año 2.000.

El crecimiento demográfico es un fenómeno preocupante, a tal punto que la Organización de las Naciones Unidas estimó conveniente convocar a una Conferencia Mundial de Población. Reunida ésta recientemente en Bucarest, analizó el asunto en el nivel político y acordó una serie de recomendaciones, con el objeto de ayudar a superar plañificadamente el problema.

A principios del siglo XX la población mundial ascendía aproximadamente a 1.650 millones de habitantes. Hoy se eleva a cerca de los 4.000 millones. En 1974, Año Mundial de Población, 80 millones de personas se incorporan al planeta, cuota suficiente para formar media docena de conglomerados metropolitanos del tamaño del Gran Nueva York o del Gran Tokio o para cubrir un continente tan vasto como Australia, con una densidad poblacional seis veces mayor que la actual. Una de las proyecciones de la ONU estima en 7.000 millones de personas la población mundial para el año 2.000. Y en el 2.100 las actuales tasas de crecimiento podrían llegar a los 12.000 millones de seres humanos. Una verdadera cabalgata del peligro Malthusiano.

¿Puede el mundo satisfacer las necesidades de todos ellos? O, en otras palabras, ¿cuál sería el punto de saturación entre número de habitantes y recursos capaces de ser producidos? ¿Puede el hombre llegar a establecer un equilibrio dinámico (estado constante) con su medio, de modo que a pesar de un uso creciente de los recursos no se produzca un desequilibrio destructivo? ¿Puede contarse con que el ingenio humano idee los medios científicos y tecnológicos para resolver problemas sin precedentes?

En teoría aproximadamente una cuarta parte de la superficie de la tierra es potencialmente cultivable (el doble de la actual). Si toda aquella estuviere regada y cultivada en forma adecuada y produciendo podría suministrar alimentos para un total de 38 mil a 48 mil millo-

nes de habitantes. Para alcanzar una etapa así se requerirían inversiones por una cantidad que fluctuaría entre los 500 mil millones y el billón de dólares. La menor de estas cifras equivale a más o menos el producto anual bruto combinado de todos los países en desarrollo y la cifra más alta es casi el producto nacional bruto anual de los Estados Unidos.

De todas maneras basados en que nuestro planeta puede alimentar a muchos miles de millones de personas más y también en la obligación que tendrían los países ricos de ayudar con sus inversiones a los en vías de desarrollo para salir del atraso y explotar sus riquezas la Conferencia de Bucarest no acogió la recomendación de tasas limitativas de crecimiento de la población, como lo proponía el Plan de Acción Mundial que al respecto había preparado la ONU. La persona, la pareja humana, debían decidir libremente el tamaño de su familia y a los Estados corresponde libremente determinar sus políticas demográficas.

Pero como el problema existe y es necesario tomar algunas medidas, la Conferencia aprobó una serie de recomendaciones sobre la materia.

—Las políticas cuyos objetivos sean afectar tendencias de población no deben considerarse como sustitutos del desarrollo socio-económico, sino como partes integrantes del mismo.

—La meta principal del desarrollo social, económico y cultural del cual las políticas de población son parte integral, es mejorar el nivel y la calidad de vida del hombre.

—La dominación colonial y extranjera es un obstáculo para el progreso de las naciones en desarrollo.

—La población y el desarrollo están íntimamente ligados.

—Toda pareja y todo individuo tiene el derecho humano básico de decidir libre y responsablemente el número y la planificación de sus



“El mundo debe hacer frente con espíritu visionario al desafío que plantea la perspectiva de ver aumentada su población al doble de la actual para el año 2.000.” (Foto Naciones Unidas).

hijos, como también de recibir educación y tener los medios para hacerlo.

—La familia es la unidad básica de la sociedad y debe ser protegida mediante legislación y políticas apropiadas.

—Las mujeres tienen el derecho a integrar completamente al proceso de desarrollo.

—Tiene que haber una distribución justa de los recursos y la minimización del desperdicio en su utilización.

—Las recomendaciones deben tener en cuenta la diversidad de condiciones en países diferentes.

Frente a estos problemas, ¿cómo está Chile? El asunto será motivo para otra crónica sobre población.

## OFICIALES DE CARABINEROS EN CURSO ADMINISTRACION EMPRESAS

Trenta y un Jefes y Oficiales de Carabineros terminaron un curso dispuesto por la Superintendencia de la Institución sobre administración racional de empresas, y dictado por profesionales del ICARE.

La entrega de diplomas se efectuó en el Club de Carabineros y estuvo presidida por el General Alberto Montecinos Caro, Jefe del Departamento de Instrucción. Estaban presente el General de Intendencia, Lisardo Miranda Navarro, el Director del Instituto Superior de Carabineros, Coronel Oscar Elgueta Pérez, directivos del ICARE (Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas) y todos los oficiales alumnos.

El curso se había iniciado el 19 de agosto. Su finalidad era hacer más eficiente el desempeño profesional de los Jefes y

Oficiales de Carabineros que cumplen activamente directivas y altas responsabilidades de Gobierno en Ministerios y diferentes organismos y empresas.

Asistieron Coronels, Tenientes, Coronels Mayores y Capitanes. Entre ellos, dos damas, un capitán de la Policía Femenina, señora María Teresa Miranda, y la Abogada, Mayor de Justicia, Sra. Patricia MacPherson.

Del Ministerio de Agricultura concurrieron el Jefe de Gabinete, Coronel Sergio Daroch González, el Capitán Ayudante del Ministro, Héctor Jara Llanos.

En 54 sesiones efectuadas en las tardes, fuera de las horas de servicio, las materias versaron sobre diferentes temas, como administración de una empresa, estadísticas, finanzas,

planificación, programación, evaluación del personal, precios y costos, etc.

El éxito de este primer curso deja abierta la posibilidad de realizar otros más adelante incluso con jefes y oficiales que prestan sus servicios en provincias. Se piensa en Seminarios con otras áreas que complementen este aprendizaje.

En el acto de entrega de diplomas, hablaron el Subgerente de ICARE, Claudio Cabrera Ramírez y el Coronel de Carabineros Rodolfo Stange Oelckers.

A nombre de los alumnos, el Coronel Stange se refirió a la importancia que tenía para Carabineros de Chile la introducción a conocimientos que hasta ahora se consideraban apenas a la actividad policial. Destacó el perfeccionamiento individual que les permitirá participar mejor en

la administración racional de los organismos donde cumplen sus altas funciones.

## HOY COMIENZA PRUEBA DE APTITUD ACADEMICA

Hoy se inicia a través de todo el país la aplicación de la Prueba de Aptitud Académica. Más de 140 mil estudiantes se encuentran inscritos en las distintas sedes chilenas, de los cuales 54 mil corresponden a la provincia de Santiago.

Entre las 8 y 13 horas los inscritos deben reconocer hoy los locales donde rendirán la prueba. Esta tarde, a las 14.30 horas, se efectuará la aplicación de la PAA para proseguir mañana y el jueves tarde y mañana con los ramos científicos en horario de 9 y 16 horas, respectivamente.

Los alumnos deben llevar solamente carnet de identidad, tarjeta de inscripción y un lápiz grafito número 2. No se les permitirá el uso de calculadoras electrónicas de bolsillo, paquetes, bolsos o carteras ni libros.

Los examinadores deberán velar por el cumplimiento de estas disposiciones en los locales donde se rendirá la prueba.

Mientras tanto los establecimientos educacionales que sean sede de esta aplicación, no tendrán clases ni tampoco aquellos en que la ausencia de los docentes sobrepase el 80 por ciento. Los directores de liceos donde se produzca esta ausencia y deba suspenderse las actividades escolares, deberán informar de inmediato sobre la situación a

la Dirección General Secundaria. Tampoco tendrán clases los establecimientos vespertinos, nocturnos o de enseñanza de adultos que funcionen en liceos sedes de la prueba.

La suspensión de clases para esos establecimientos se extenderá durante toda la presente semana a contar de hoy.

## FOGATUN-74 CONTARA LA HISTORIA DE BOMBEROS

En las principales calles céntricas de Santiago se inició ayer la venta de entradas para el gran

espectáculo bomberil nocturno "FOGATUN-74", que se efectuará el 15 de este mes en el Estadio Nacional.

El valor de las entradas es de E\$1.000 las galerías y E\$3.000 las tribunas.

El Fogatun-74 es un acto masivo, al estilo de los antiguos clásicos universitarios. Representará la historia de los Cuerpos de Bomberos. Además, se realizarán ejercicios bomberiles no conocidos hasta ahora en nuestro

país. Como finalización del espectáculo, se lanzarán fuegos artificiales que iluminarán el campo deportivo.

Durante el desarrollo del acto se contará con la actuación de figuras destacadas del cine, radio y televisión y que constituirán sorpresas para el público.

Los libretos y la dirección general del FOGATUN-74 están a cargo del actor, Luis Cannobbio Carrasco.

## CONGRESO DE ASIPI

Der 11 al 15 de este mes se realizará el cuarto Congreso de la Asociación Interamericana de la Propiedad Industrial, en Santiago. El evento está destinado a analizar las Normas Comunes sobre Propiedad Industrial en los países del Pacto

Andino; las tendencias actuales del Derecho de Marcas en América Latina; mecanismos para la transferencia de tecnologías y otros aspectos relacionados con la actividad.

El evento se desarrollará en el Hotel Sheraton San Cristóbal,

con asistencia de especialistas estadounidenses y latinoamericanos. Sus principales objetivos serán informados mañana en una conferencia de prensa del Presidente del Comité Organizador, Arturo Alessandri Besa.

### TREN CADA MEDIA HORA A LA FISA

Mientras permanezca abierta la FISA en el Parque Cerrillos, la dirección de Ferrocarriles del Estado mantendrá el servicio de trenes desde la Estación Central, entre las 13 y las 22 horas, cada media hora.

Los días sábados, domingos y festivos, el servicio se prolongará desde las 10 de la mañana hasta las 11 de la noche.

El valor de los pasajes es de noventa escudos. Los pasajeros que no adquirieran sus pasajes en boleterías y paguen en el tren tendrán que pagar ciento setenta escudos, incluida la multa correspondiente.

## 12 AÑOS CUMPLEN LAS DAMAS DE ROJO

Doce años de abnegada y efectiva labor al servicio del enfermo hospitalizado cumplen las Damas de Rojo. Presididas por la señora Olivia Beza de Salas, dos mil quinientas voluntarias colaboran a la tarea asistencial del Servicio Nacional de Salud.

El nuevo aniversario lo celebrarán mañana en un acto oficial de entrega de diplomas y distinciones a las voluntarias que cumplen diez años de servicio. La ceremonia se efectuará a las 11 horas en el Salón L'Etoile del Hotel Sheraton San Cristóbal.

JUNTO AL ENFERMO La institución de las Damas de Rojo, nació hace doce años a

iniciativa de la asistente social Sra. Ivonne Pabst del Hospital de Neurocirugía, quien presenció el funcionamiento de tal experiencia en hospitales de los Estados Unidos. Desde entonces, colaboran voluntariamente en la vida asistencial del país.

En la actualidad, dos mil quinientas personas desde Arica a Punta Arenas, prestan su ayuda al enfermo hospitalizado y a los familiares. Los últimos establecimientos favorecidos corresponden a las localidades de Melipilla, Arica, Copiapó, Puerto Montt, Rengo y Osorno. En Santiago trabajan setecientos voluntarias.

# AUTONOMIA UNIVERSITARIA, FRENO PARA LA REFORMA EDUCACIONAL

Así lo sostienen los Profesores Schiefelbein y Aldo E. Solari en el documentado informe que bajo el título: "Tendencias del Desarrollo del Sistema Educativo y su Incidencia en la Universidad", han preparado para que sea conocido y analizado en el Seminario Internacional 1974 de la Corporación de Promoción Universitaria, que tendrá lugar este mes en Viña del Mar.

Los citados se detendrán con su informe que, "hasta ahora las Universidades han esta-

do representadas directa o indirectamente, en la mayor parte de los esfuerzos de reforma del sistema educacional latinoamericano, pero, al mismo tiempo, su autonomía les ha servido de instrumento para influir sobre ellos, sin incluirse ellas mismas en la reforma", agregan, "no está claro si la Universidad latinoamericana será capaz de mantener simultáneamente la autonomía real que es de su esencia e integrarla con la capacidad de generar internamente cambios verda-

deros que favorezcan, consecuentemente, el proceso de reforma que los sistemas educacionales requieren".

En el Seminario de CPU que damos cuenta, "proyecciones del desarrollo en América Latina y su incidencia en la educación superior se presentarán también otros cinco documentos bases de discusión referidos a análisis poblacional en el caso de América Latina;

análisis social; análisis económico (tendencias del proceso) y análisis científico-tecnológico. Con estas informaciones se desea configurar lo que se ha denominado "variables externas de la universidad latinoamericana en la década del 80". La misma entidad organizadora de este seminario de Viña del Mar anuncia para Abril próximo un segundo encuentro internacional, esta vez para referirse a

las variables internas o "estrategias de la universidad latinoamericana en la década del 80".

A la cita de Viña del Mar han sido invitados distinguidos especialistas de la educación superior de toda América

Latina especialmente del área andina, a Chile correspondió esta vez preparar los documentos bases que han sido elaborados en el curso del presente año por sendas comisiones como la que integran los profesionales Schiefelbein y Solari.

## “MANUFACTURERA DE NEUMATICOS S.A.”

Conforme lo prescrito por el artículo 23 del Reglamento de Sociedades Anónimas, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas de la Sociedad "MANUFACTURERA DE NEUMATICOS S.A." para el día 18 de noviembre de 1974, a las 12 horas, en las oficinas de la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio, Avda. Bernardo O'Higgins N° 874, 6° Piso, con el objeto de tratar sobre las siguientes materias:

a) Enajenación de bienes del activo de la Sociedad consistentes en terrenos, edificios y mejoras, casas de habitación, maquinarias, equipos, instalaciones, herramientas, enseres, repuestos, vehículos, muebles, máquinas de oficina, y otros que constituyen la planta de neumáticos de Manufacturera de Neumáticos S.A., ubicada en la Provincia y Departamento de Coquimbo, y asimismo vehículos y bienes muebles de la oficina de Santiago; y

b) Enajenación de determinados pasivos de la Sociedad.

En la misma Junta se tomarán todos los acuerdos que se relacionen con las materias descritas y se otorgarán los mandatos que en ella se acuerden.

Para los efectos de la Junta a que se cita, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado, desde el día 15 de Noviembre de 1974, hasta el día 18 de noviembre de 1974, ambas fechas inclusive.

SU PERINTENDENTE.

## ESPECIALIZACION PARA LOS NEUROCIRUJANOS

La especialidad de Neurocirugía logra cada día mayor desarrollo y las necesidades de dar atención a toda la población en este campo aumentan progresivamente. Las autoridades de salud, conscientes de esta realidad, promueven la formación de profesionales médicos con estos conocimientos. El Servicio Nacional de Salud prepara actualmente a dieciocho neurocirujanos que tendrán como misión formar centros en diversas regiones del país.

También, para cirujanos de hospitales generales y servicios de urgencia, se inauguró ayer un Curso Intensivo de Neurocirugía, destinado a capacitar a estos profesionales en la atención inicial de la población afectada por problemas de la especialidad médica. La Jornada de perfeccionamiento se llevará a efecto en el Instituto de Neurocirugía, bajo la dirección del Profesor Dr. Juan Fierro.

El curso, con una matrícula de veintún alumnos, será em-

plemente práctico, a diferencia de otros anteriores. Funcionará en base a seminarios de siete médicos y a demostraciones prácticas de técnicas operativas y métodos auxiliares de diagnóstico y tratamiento.

Queremos señalar al Secretario de este Curso, Dr. Luciano Basauri, que todos los cirujanos generales lleguen a tener información y estén en condiciones de atender la urgencia de los casos de neurocirugía para que puedan ser derivados posteriormente a centros especializados para continuar tratamientos ya iniciados.

Entre los temas que se analizarán en estas sesiones de trabajo figuran traumatismos encefalo craneanos, traumatismo raquímedular, afecciones cerebro-vasculares, discopatías, cirugía de la columna cervical por vía anterior, neurocirugía infantil funcional y radioisótopos.

Las jornadas diarias de trabajo se prolongarán de 8:30 a 12:30 y de 15 horas adelante.



## HERMOSEAN PUENTE

ENTRE las iniciativas puestas en marcha por el personal de los Ferrocarriles del Estado, de la red central, para hermostrar las estaciones mediante el trabajo voluntario y el aporte de la comunidad, se incluye también la infraestructura vital. En el grabado, el puente sobre el Cachapoal, que une Peumo con San Vicente, recién pintado. Una caravana de vehículos apura el paso del tren que cubre el ramal de Pelequén a Las Cabras.

## INDUSTRIALES AMERICANOS SE REUNEN CON CEPAL EN BRASIL

El Secretario Ejecutivo de la CEPAL, Enrique V. Iglesias, participará en la reunión regional que ha sido convocada en Río de Janeiro, del 1 al 5 de noviembre, por la Asociación de Industriales de América Latina, para analizar temas de actualidad en ese sector, en particular los que se relacionan con la participación de América Latina en los foros regional y mundial que van a discutir la búsqueda de soluciones a los problemas que obstaculizan el desarrollo industrial.

La reunión de Río tiene por objeto realizar consultas entre las asociaciones nacionales afiliadas al organismo regional y la Secretaría de la CEPAL con relación a los principales puntos que habrán de discutirse en la Conferencia Latinoamericana de Industrializa-

ción, que se efectuará en México, del 25 al 30 de noviembre, bajo los auspicios de la CEPAL y como etapa preparatoria regional para la Segunda Conferencia General de la ONUDI (Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial) programada para marzo de 1975 en Lima.

Con la reunión en Río, la Secretaría de la CEPAL complementa las consultas que viene realizando en colaboración con la Secretaría de la ONUDI y con las correspondientes autoridades gubernamentales, empresariales y sindicales de los países de la región a fin de identificar los principales problemas del sector industrial en las naciones latinoamericanas, y buscar las posibles soluciones para resolverlos, mediante el uso de la cooperación internacional.

# REMOLQUES GOREN

ENTREGA INMEDIATA

DE 10 A 50 TONELADAS

Semirremolques 10 metros  
20 toneladas E° 11.950.000  
impuesto incluido

INCLUYE: GATA JOST 2 VELOCIDADES  
EJES ROCKWELL 11.000 KGS.  
5 LLANTAS PROTTO 7,5X20  
VIGAS ROCHLING

OPCIONAL NEUMATICOS  
S.ª RUEDA FRUEHAUF  
JOST, DAVIS MAGNET  
Y OTROS.

PRECIO FIJO  
CREDITO EN ESCUDOS

90 DIAS SIN INTERESES

### SERVICIO

Fábrica: Compañía 4368 (Quinta Normal)  
Tels: 733611-731561-Stgo.  
y en Valparaíso: Cochrane 78-Fono: 4048

# MULTAS A SITIOS ERIAZOS CONTRIBUYEN A EDIFICACION

Las Municipalidades del país deberán adoptar medidas para poner término a los sitios eriazos y ordenar en su reemplazo la construcción de viviendas, oficinas o locales comerciales, en virtud de las disposiciones legales vigentes, según se informó en el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo. Los infractores serán sancionados con multas.

Al respecto, el Ministro Contralmirante Arturo Troncoso Daroch, ha enviado una circular a los Alcaldes de las diversas comunas, haciendo presente la imperiosa necesidad de agilizar la construcción dentro de los sectores urbanos de las ciudades. Ello no sólo evitaría un crecimiento indebido de las ciudades y un mal aprovechamiento de su equipamiento sino una baja en los costos de la construcción al lograrse una mejor utilización de la infraestructura y servicios, como luz, gas, electricidad, pavimentación, transportes, alcantarillado y teléfonos.

El Ministerio de la Vivienda ha recordado a las autoridades municipales que se encuentra vigente el precepto legal que rige en materia de construcción obligatoria, y que está contemplado en el artículo 7 de la Ley N° 16.742 del año 1968.

En estas circunstancias, las Municipalidades deberán programar las acciones correspondientes, para su realización por el Ministerio de la Vivienda.

Asimismo, el Secretario de Estado ha solicitado que se informe al Ministerio, cada dos meses del resultado obtenido en cada comuna o ciudad de la aplicación de esa norma legal, indicando las personas que no den cumplimiento a ella, a fin de aplicar las sanciones correspondientes.

## ALCANCE DE LA RESOLUCION

Se considera que la aplicación integral del artículo 7 de la Ley N° 16.742, resultará ampliamente satisfactoria para el normal desarrollo de las ciudades y poner término a los sitios eriazos que las afean debido a la despreocupación de los propietarios.

La referida disposición faculta al Gobierno para declarar zonas de construcción obligatoria en cuyo caso los propietarios de inmuebles no construidos o

declarados ruinosos o insalubres deberán edificarlos dentro del plazo de dos años.

Si transcurrido dicho plazo no se iniciaren las construcciones definitivas o iniciadas se suspenderán por más de seis meses, se aplicará un impuesto de hasta un 4% por cada año.

La misma disposición señala que corresponderá a la Corporación de Mejoramiento Urbano, proponer a través del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, las zonas urbanas de construcción obligatoria; declarar y establecer sin perjuicio de las facultades de otras autoridades competentes, las características que deter-

minen la calidad de inmuebles no construidos, ruinosos, o insalubres, o que entorpezcan el cumplimiento de los planes reguladores.

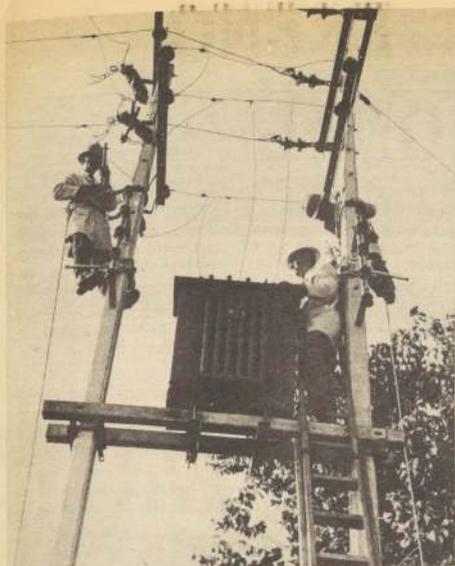
Uno de los casos más típicos que se presentan es el de la capital la cual observada a la distancia da la sensación de una ciudad bombardeada debido a los numerosos sitios eriazos.

Los propietarios de esos terrenos, han preferido destinarlos a otros fines, como playitas de estacionamiento, restorán, a su función esencial la edificación.

Pero el caso, no sólo se registra en Santiago, sino en las principales ciudades del país.

Al respecto, se efectúan estudios para declarar prioritarias para la construcción, determinadas zonas. A ellas deberá converger el esfuerzo constructor del país, evitando un crecimiento inútil y antieconómico de las ciudades, al restarse terrenos agrícolas a fines que no le corresponden.

Se considera que una política racional y efectiva, podría determinar la construcción de modernos conjuntos habitacionales, con el respectivo equipamiento y áreas verdes. A los pocos años, dentro de su misma área la población residente en Santiago podría duplicarse.



El 30 por ciento de la superficie rural del país será electrificada con aportes del BID. En la fotografía, trabajos en una red sub-urbana

## CORFO AMPLIA PLANES DE ELECTRIFICACION RURAL

La Corporación de Fomento de la Producción, destinó E\$ 3.500 millones a planes de electrificación rural. Con este esfuerzo que se concreta con aportes del Banco Interamericano de Desarrollo, BID, se electrifica el 30% de la superficie rural del país.

El Jefe del Departamento de Crédito Agrícola de la Corfo, Renato García, señaló que las obras se llevan a cabo a través de cooperativas de electrificación y de empresas de servicio público.

Desde Limari a Llanquihue existen 14 cooperativas de electrificación rural, afiliadas a la Federación Nacional, Fenacopel con el fin de promover la formación de estos núcleos, los socios aportan en principio, una contribución equivalente al 15% de los costos de inversión.

El segundo sistema se aplica a través de empresas de servicio público, como Endesa y sus filiales, Chilectra y la Compañía General de Electricidad. Estas empresas aportan el 50% de los costos de inversión.

### EXPANSION

García manifestó que los planes de extensión están en pleno desarrollo y que, mientras se llevan a cabo, se avanza en nuevos estudios para llevar la electrificación a todo el país, dentro de un tiempo prudencial.

Los programas se llevan adelante de acuerdo a la incidencia que tiene la electricidad en muchos rubros agrícolas, como, también, la comodidad que representa para la ciudadanía.

## APORTE DE SNS A ANCIANOS



La señora Gabriela García de Leigh recibe del Servicio Nacional de Salud, representado por su Director Dr. Darwin Arriagada, y por el Jefe del Departamento Técnico, doctor Jorge Gray, un aporte de 9 millones de escudos para la puesta en marcha del Hogar de Ancianos de Tomás Moro. El aporte

que el Servicio Nacional de Salud hace al Hogar se canalizará a través de la Corporación Nacional del Anciano y forma parte del programa destinado a fomentar, recuperar y proteger la salud de los ancianos de acuerdo a las nuevas normas de la Geriatria.

## ORIENTACION VOCACIONAL

Para colaborar en las tareas de orientación vocacional de los estudiantes, la Coordinación de Extensión de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile, conjuntamente con el Centro de Alumnos, está ofreciendo charlas en los establecimientos escolares de educación media.

Los directivos de los colegios, liceos o centros de alumnos pueden solicitar estas charlas a la Oficina de Coordinación de Extensión, Compañía 1270, oficina 908, teléfono 86779, o a República 517, teléfono 95677.

En vivienda, en industria,  
en agricultura, en construcción,  
en minería, en todo CHILE  
los productos de acero COMPAC  
están ayudando a lograr  
un mejor futuro  
para todos los chilenos.

\* VISITE NUESTRO STAND EN FISA '74

**compac**

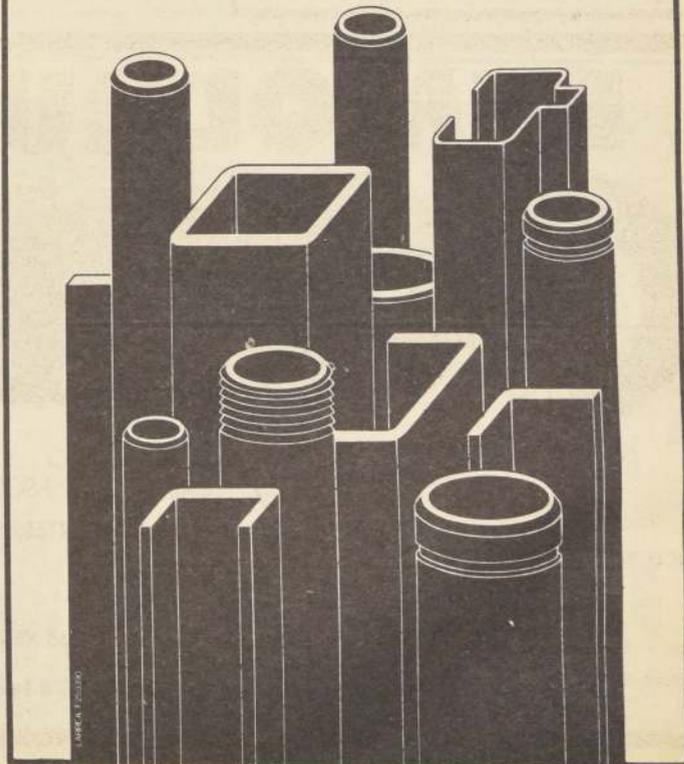
CONSULTE PRECIOS EN

\* AV. LAS AMERICAS 1022 / TELF. 573444

CASILLA 2905 / SANTIAGO DE CHILE

\* CAMINO A CORONEL KM. 10 / TELF. 26011

CASILLA 2627 / CONCEPCION





# LA FISA REPRESENTA EL ESFUERZO DE



Peola Viviani, de escaso año y tres meses de edad, es quien aparece junto a su hermano en la piscina de pelotas de pimpón que existe en el stand de "Casas Chile". Su inocencia infantil deja

al descubierto la gran variedad de facetas que tiene la FISA 74, dando lugar para que personas de todas las edades y rangos, tengan opción de visitarla.

La Feria Internacional de Santiago representa el esfuerzo de un Chile visionario, pujante y que aspira a ubicarse en el sitio que merece estar en la actualidad. Así ha quedado demostrado a través de sus industrias, cuya calidad tecnológica, puede ser admirada y apreciada por el público que diariamente concurre a la FISA en el Parque Cerrillos.

Cientos de miles de personas llegan diariamente al recinto de la Feria en un afán de conocer personalmente de los avances del mundo moderno. Una grata impresión han dejado los stands de Estados Unidos, Brasil, Argentina, Alema-

nia, y de importantes industrias privadas, exteriorizando el potencial económico productivo a través de muestras prácticas.

Acapara la atención la industria electrónica, donde se ofrece a la venta artículos de televisores a color, grabadoras de video tape, tocadiscos-radio y tocacintas stereo, grabadoras portátiles y toda la gama de equipos stereos de las líneas más avanzadas.

El parque de entretenimientos conforma un complejo donde niños y adultos se deleitan de los juegos: tren fantasma, palacio de la risa, tobogán, rueda de Chicago, aviones voladores, carros locos, tiro al blah-

co, billares americanos, el pulpo y platillo volador.

Al margen de los stands donde se aprovecha de comercializar diversos productos, existe uno, perteneciente al Radio Club Pac, levantado con el esfuerzo de sus 200 socios, como una forma de demostrar al público la labor anónima de un radioaficionado.

También ha resultado, una grata novedad el stand del Departamento de Energía Solar de la Universidad Santa María, destinado a dar a conocer y promover el uso de la energía solar, el futuro que tiene el mundo para substituir el petróleo.



La señora Carmen, no quiso dar su apellido, pero aparece junto a sus pequeñas hijas, Cintia y Verena, de 7 y 4 años de edad, respectivamente, disfrutando de los carros locos, una de las tantas entretenimientos del Parque de la Fisa.

Siete modernas máquinas con cerebro electrónico están siendo exhibidas en el stand de la NCR en la Fisa-74. Lo que mayormente atrae al público son dos registradoras de administración, orientadas a trabajos de administración de empresas, cuyo valor es de 16 mil dólares puesto en Estados Unidos. No obstante, dada su seriedad en proporcionar datos, al público les permite detectar de que esta compuesto su cuerpo, en base a una cartilla que se denomina "¿Me Permite que le Informe de que está Compuesto Ud?". Solamente la máquina requiere el peso del interesado para hacerle el análisis gratuitamente.



Un joven matrimonio, recién casado, integrado por Pedro Lazo y Verónica Urenes, contemplan un radio que funciona por célula fotoeléctrica en el stand del Departamento de Energía Solar de la Universidad de Chile. Esta a cargo de los profesores Patricio Urrutia y Willmar Baack. La novedad más importante lo constituye la creación de un pabellón solar de seis por seis metros, que será la solución agrícola del futuro en la zona norte del país. Es el único en su género en el mundo y su patente será registrada a nivel mundial.

# UN CHILE VISIONARIO

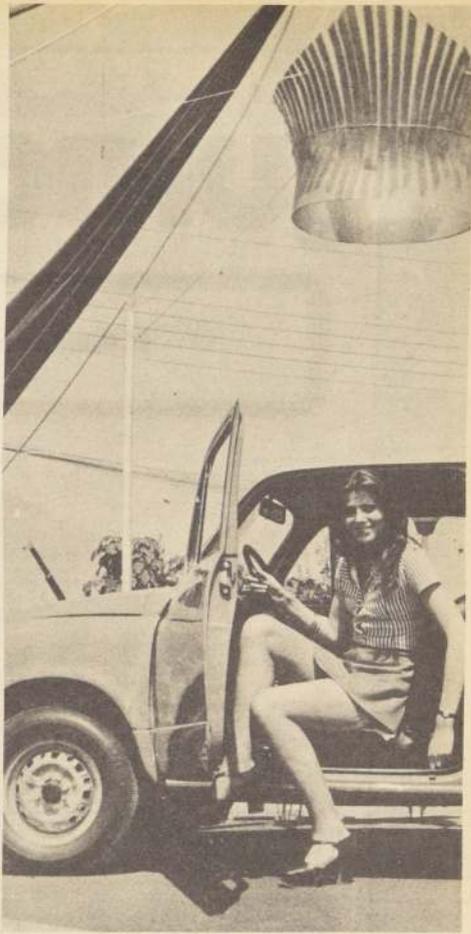


El Radio Club PAC levantó un stand con muchos esfuerzos. El presidente, Fermín Saenz de Tejada, el vicepresidente Oscar Cabello y el

socio César Meza, informan a "La Patria" la finalidad que persiguieron para mostrar sus equipos y la labor anónima que cumplen en bien de la comunidad.

TEXTOS: Ricardo Jorquera D.  
FOTOS: Gastón Franco C.

Raquel Argandoña, representante de Yalivan, aspira a ser una de las favoritas candidatas a Reina de Miss Fisa 74.



El cojin de aire tiene su segundo año de éxito en la Fisa. En nueve metros de diámetro, tienen cabida 15 niños o adultos, donde juegan y saltan, como un inofensivo ejercicio y entretenimiento. Está a cargo de Gustavo Núñez y el valor de la entrada general es de 400 escudos.

Patricia Capdeville Tapia, de 17 años y Danitza Cataldo Avilés, de 20, relatan sus impresiones por el hecho de haber sido nominadas como dos de las numerosas candidatas que postulan a ceñirse el cetro de la belleza de la Feria Exposición Internacional de Santiago. No ocultan su nerviosismo, dado que es primera vez que postulan a un certamen de tanta envergadura.

# ¡UNICO EN CHILE!

SE PONE EN MARCHA EL PROCESO DE RECAUHAJE MAS MODERNO  
EN EL MUNDO DEL RODADO!

VISITENOS EN  
**FISA**  
74

GARANTIA  
**100%**



## RECAUHAJE TOTAL DE "PESTAÑA A PESTAÑA"

**PESTAÑA A PESTAÑA**

EXTRAORDINARIA  
ECONOMIA:  
50% o MAS

EJEMPLOS A LA VISTA:

|            |    |         |
|------------|----|---------|
| 135 x 380  | E° | 15.972  |
| 165 x 380  | E° | 17.794  |
| 775 x 15   | E° | 23.538  |
| 900 x 20   | E° | 86.246  |
| 1.000 x 20 | E° | 125.167 |

Además, los procesos  
de recauchaje menor:  
TOP-CAP  
y FULL-CAP,  
con la misma calidad  
técnica del  
recauchaje total de  
PESTAÑA A PESTAÑA

TOP-CAP      FULL-CAP

TECNOLOGIA ALEMANA Y LA MAQUINARIA MAS MODERNA Y AUTOMATIZADA. MOLDES INTEGRALES  
PERSONAL TECNICO ALTAMENTE ESPECIALIZADO

## CHILE AVANZA SEGURO CON!

**ContiRec**

REIFEN  
CONTINENTAL  
PROFIL

**ContiRec** AUTOMOTRIZ HURTADO S.A.C.I. **REIFEN**

Planta en Rancagua: Parque Industrial O'Higgins - TEL. 24823  
Oficina en Santiago: Alameda 2295 esq. R. Cumming - TEL. 66159

HEMOS  
COLABORADO CON SATISFACCION  
A ESTA OBRA DE PROGRESO  
QUE SIGNIFICA Conti Rec  
EN EL CONCIERTO INDUSTRIAL  
DEL PAIS.

**REKO**  
Reiner Kossmann Intercommerce Ltda.

Plantas Industriales  
Financiamientos

SANTIAGO CHILE

STENTOR

# SE PROHIBE ESTACIONAR AL LADO IZQUIERDO DE CALLES

Los infractores dan una serie de explicaciones para justificar su falta de respeto al Reglamento del Tránsito. Muchos dicen: "No tenía idea que estaba prohibido estacionar aquí", o "Yo no vi ningún signo", y generalmente lo tienen a pocos pasos. La mentira más corriente es: "Estuve sólo dos minutos estacionado". Hay infractores "pernos" que dejan su auto todo el día, estacionado a la izquierda, obstaculizando el tránsito.

## TRES ARTICULOS CLAVES

Tres artículos de la Ordenanza General del Tránsito, contenidas en la Ley 15.231, se refieren a estas infracciones por mal estacionamiento. Ellos son los números 220, 226 y 228.

En síntesis, expresan: "Los vehículos deberán estacionar al costado derecho de la calzada, en el sentido del tránsito. En

vías de un solo sentido, se prohíbe estacionar al lado izquierdo, salvo que en casos calificados los autorice un letrado especial. Se prohíbe estacionar en cualquier lugar donde haya letreros que así lo determinen, en las aceras, en los pasos de peatones o en vías de paso para escolares. No se puede estacionar en doble fila respecto a otro vehículo que esté detenido o estacionado en la calzada junto a la cuneta; a los lados, sobre o entre los refugios para peatones, platibandas o bandejes; al costado o lado opuesto de cualquiera obstrucción del tránsito, excavación o trábajo en calzadas (obras del Metro, por ejemplo); en puentes, túneles, estructuras elevadas o pasos a nivel, bajo o sobre el nivel de las vías públicas; en cuestas o curvas de caminos y carreteras, y mucho menos en un cruce de calles, caminos o vías férreas.

## EL ARTICULO 228

El Artículo 228 es el más discutido por los infractores. Dice que para los fines de obtener el cumplimiento del Reglamento del Tránsito los Inspectores Municipales y los Carabineros del Tránsito podrán retirar cualquier vehículo abandonado o estacionado en contravención a lo dispuesto por la ordenanza respectiva. El infractor deberá pagar el costo del traslado, bodegaje y otros gastos en que incurra la autoridad por los movimientos que sea necesario efectuar con el vehículo mal estacionado, y no podrá retirarlo del lugar de su estacionamiento preventivo sin el pago previo de dicho traslado, y sin perjuicio de la sanción por la infracción cometida. La autoridad no se responsabiliza por los daños que pueda sufrir el vehículo infractor durante su traslado.



Su dueño estacionó en Miraflores con Esmeralda el grúa municipal lo sacó para descongestionar el tace auto CH-978, contra el reglamento del tránsito. La que había formado.

## De 10 infractores, 8 son mujeres: A COCHE QUE MAL SE COLOCA, LA GRUA LO ESTA ESPERANDO

De Diez infracciones por mal estacionamiento, ocho son cometidas por las damas, según nos informaron varios Carabineros del Tránsito en el centro de la ciudad. "No se fijan en los signos, llegan, se estacionan, y se van a hacer sus diligencias. Por eso hay que pasárselas partes, luego viene la grúa municipal y el descuido les sale muy salado".

Las permanentes infracciones han hecho necesario el uso de estas grúas, que sacan al auto mal estacionado, pues causa problemas al flujo vehicular expedito.

La mayoría de los conductores reclama contra las grúas, pero ellos son los culpables del hecho, porque han cometido una infracción voluntaria o involuntaria al Artículo 220 del Reglamento del Tránsito que prohíbe, entre otras cosas, estacionarse al costado izquierdo de la calzada, o en sitios prohibidos por los letreros respectivos.

Muchos dueños de autos se asustan al no encontrar su auto en el lugar en que lo dejaron y creen que se los han robado. Cuando llegan a la Dirección del Tránsito en San Pablo con Almirante Barroso y encuentran su coche intacto, exclaman con alegría:

— "Menos mal que está aquí y no me lo robaron", y pagan con gusto la multa, pensando en los millones que se economizaron al recuperar su vehículo. Otros no lo encuentran, porque efectivamente se lo han robado.

### CUATRO GRUAS

La Municipalidad de Santiago dispone de cuatro grúas para efectuar este trabajo, que se desarrolla de lunes a viernes entre las 8.00 y las 19.00 horas, especialmente en el sector céntrico de la comuna.

Todo el día viajan desde el patio de almacenamiento hasta el centro y viceversa. En cada camión van un Inspector, un Chofer y un Mecánico. En la práctica, se "regodean" para levantar autos mal estacionados, porque hay por miles. Según nos explicaron, "descresman" su trabajo, y sólo se llevan a los vehículos que causan mayor problema. Un día, un señor apurado se estacionó frente a la salida de autos del Edificio España, y creó una grave congestión. Cerca de las dos de la tarde, llueven las infracciones, cerca de los bancos, y la gente estaciona en cualquier parte con tal de pagar la letra o girar el cheque urgente. No les importa pagar la multa, porque han salvado una situación mucho más crítica. Algunos estacionan

mal porque sufren ataques hepáticos, o de otra índole, y corren a la farmacia más cercana a comprar calmantes. Hay muchos que son reincidentes, y lo hacen adrede, por prepotencia, o hacen el siguiente raciocinio simplista e irresponsable: "Si ya me pasaron un parte ayer, supongo que ahora no me pillarán". Muchos que piensan de la misma manera, son los que causan las congestiones de tránsito en el centro de la ciudad.

### LA ESTADISTICA

Cada grúa levanta al día un promedio de 22 autos, lo que da un total de 88. Sin embargo, la cantidad es variable, por cuanto las grúas sufren desperfectos y a veces no trabajan todas, porque están en reparación. Sin embargo, siempre se sacan más de mil vehículos mensuales, como lo indica la estadística.

En agosto, se recogieron 1.325 vehículos, en septiembre 1.051, etc. En un año, la cifra se acerca a los 16.000 vehículos.

Cada auto sacado del centro, debe pagar \$ 5.000 por el traslado, y una multa que es variable, según la gravedad de la infracción cometida, y que determina el Juez de Policía Local. El monto promedio de esta sanción es de mil escudos, aunque hay otras mucho más fuertes.

### EL PROCEDIMIENTO

Cuando el dueño llega a reclamar su coche, o cuando se le

sorprende infraganti, se sigue el siguiente procedimiento:

1º. Debe pagar los \$ 5.000 de traslado; 2º. Para que se le entregue el vehículo, tiene que acreditar la propiedad de él con su Padrón, más la Licencia de Conducir y su Carnet de Identidad (muchos robos de autos han sido descubiertos en esta forma); 3º. Se le extiende un Denuncio ante el Juzgado de Policía Local correspondiente, para que explique la causa de la contravención y pague la multa que le aplica el magistrado. La citación se extiende a siete días fecha.

La autoridad no pretende dejar al infractor sin su vehículo, ya que generalmente se trata de una herramienta de trabajo, indispensable para las actividades del dueño. Por eso el coche se le devuelve de inmediato, previo al pago de los \$ 5.000 del traslado. Más aún, se atiende a los infractores hasta las 20 horas de cada día, o sea, hasta una hora después de terminada la acción de las grúas.

La Municipalidad de Santiago es la única que aplica este sistema, ya que es la que tiene los mayores problemas de congestión de tránsito. Cincuenta mil vehículos atraviesan la comuna cada día.

### ACTA — INVENTARIO

Cada vez que la grúa se lleva un vehículo, el Inspector levanta un acta - inventario en la cual deja constancia de la patente y marca del coche, sus características, la infracción, día, lugar, hora y objetos encontrados en su interior, si las puertas estaban abiertas.

Como la grúa levanta el auto por las ruedas delanteras, no hay problemas en su traslado. Si las ruedas traseras están frenadas, el mecánico debe meterse debajo del vehículo para desconectar el freno. En los autos Volkswagen tipo escarabajo, esta operación es imposible, por cuanto lleva una placa metálica de seguridad en la parte inferior y no se puede desenganchar el freno. En tal caso, se pasa el parte al infractor de todos modos.



Este trailer era un carro alegórico de la Fiesta de la Primavera. Fue dejado mal estacionado por los estudiantes de la Universidad Católica en Portugal al llegar a la Alameda, y la grúa se lo llevó al parque de almacenamiento de San Pablo con Almirante Barroso.

## DOS NUEVAS EDICIONES LANZO LA U. CATOLICA

En una recepción a la que asistieron altas autoridades educacionales, Ediciones Nueva Universidad, perteneciente a la Universidad Católica, lanzó a la venta sus dos últimos libros publicados.

"Educar para el Mañana", es una edición elaborada en conjunto por los profesores Gonzalo Gutiérrez, Martín Miranda, Howard Richards y Eugenio Rodríguez, del Centro de Investigación y Desarrollo de la Educación (CIDE). Este es un estudio a través del cual se hace un diagnóstico del sistema educacional chileno y entrega algunas recomendaciones para su modernización una perspectiva de educación permanente. En este trabajo también se revisa el influjo que ejerce la familia en los primeros años de vida, los medios de comunicación masiva en el desarrollo cultural y la escuela como factor de instrucción y capacitación sistemática.

"Educación de Adultos y Desarrollo Social", de Germán Barros, es una obra en la cual se unen la teoría y la práctica, constituyendo uno de los primeros intentos de abordar en profundidad y en forma visionaria, el problema del desarrollo social en relación con la educación del sector adulto de la población.

Durante el acto, hizo uso de la palabra el Vicerrector Subrogante de Comunicaciones, Guillermo Blanco Martínez, quien se refirió a la importancia del esfuerzo

realizado por los autores para entregar a los educadores chilenos este valioso aporte para un mejor cumplimiento de su misión profesional.



Los autores de las dos nuevas ediciones lanzadas a la venta por la editorial de la Universidad Católica, aparecen durante el acto, intercambiando opiniones.

# ACLARAN SITUACION EN TORNO AL AZUCAR

Declaración del Ministro de Economía

"El actual precio del azúcar está en sus niveles normales, y el alza que experimentó el producto en el Mercado Mundial

no tendrá incidencia en Chile, por cuanto nuestro país adquirió con anterioridad las partidas que necesita para su normal abaste-

cimiento", declaró el Ministro de Economía, Fernando Léniz.

El Ministro citó a una conferencia de prensa, que ofreció conjuntamente con la directora de Industria y Comercio, Alicia Romo, y el Subsecretario de la Cartera, Teniente Coronel Hasto Frez, para referirse a la investigación que efectúa esa Secretaría de Estado, para determinar la procedencia de los rumores de alzas exageradas, que han creado una sicosis en los consumidores.

Agregaron que no se descarta la hipótesis de que estos rumores sean impulsados por elementos que pretenden causar dificultades al Gobierno en la comercialización y abastecimiento de algunos productos esenciales de consumo habitual.

## PRECIO DEL AZUCAR

Léniz manifestó que en la etapa inflacionaria que vive el país, los precios de los productos deben irse acomodando periódicamente. Pero advirtió que en lo que se refiere al azúcar, ésta ya alcanzó su nivel internacional y que "resultaría una medida económica inadecuada para las dueñas de casa almacenar el producto en espera de futuras alzas", destacando que esas variaciones de precios no serán de real magnitud.

Por otra parte, manifestó que la incidencia del precio internacional del azúcar en los valores internos de Chile tendrá una escasa influencia el próximo año, debido a que la producción de IANSA será por lo menos tres veces superior a la del presente año. Agregó que el consumo nacional anual es del orden de los 350 mil toneladas, y que cada chileno consume un promedio de 32 a 34 kilos anuales. "Uno de los más altos del mundo".

En último término al referirse a dos denuncias cursadas hoy por negación de venta y a mayor precio, Léniz dijo que los casos están en conocimiento de la Justicia Ordinaria.

La declaración al respecto expresa:



Parte de la fachada principal del Hospital José Joaquín Aguirre.

## J.J. AGUIRRE MEJORA LA ATENCION A SANTIAGO NORTE

En una etapa de completa renovación se encuentra el Hospital "José Joaquín Aguirre" de la Universidad de Chile, al cumplirse 100 años de su inauguración.

El establecimiento hospitalario ha experimentado un cambio radical en comparación al estado en que se encontraba durante el régimen marxista.

Según lo expresó su Director, el doctor Hernán Meniño, en los momentos de asumir el control del Hospital sólo habían en éste 2.400 sábanas, en circunstancias que se necesitan doce mil, quedaban 70 equipos quirúrgicos, mientras que en la actualidad ya se cuenta con 175 y se espera tener 400 equipos a fines del presente año.

Agregó el Director que faltaba por lo menos el 50% de la ropa de cama para los enfermos en los momentos en que el asumió la jefatura. Durante el gobierno marxista —dijo— en los tres años no se compró ningún equipo ni se renovó el material del pabellón.

Los primeros esfuerzos para cambiar el estado en que se encontraba el importante centro de salud se dieron durante el mes de septiembre de 1973, bajo la administración del doctor Marcos Donoso. En la actualidad se desarrolla un completo plan de renovación del material y de transformación física del establecimiento. Entre los proyectos que comenzarán a concretarse en los próximos meses están la construcción de una nueva Lavandería y la instalación de un moderno equipo de esterilización. Además se creará una Central de Alimentación, un Banco de Sangre y un Laboratorio Central.

Luego expresó el Dr. Meniño:

"En la actualidad hay una serie de laboratorios que funcionan en forma aislada en diversos sectores del Hospital. Se trata de reunirlos a todos en un gran Laboratorio Central, con lo que se logrará un importante ahorro en equipos y en recursos humanos."

También se levantarán Pabellones que permitan realizar operaciones al corazón. De acuerdo a los planes, estos Pabellones entrarán en funciones dentro de los próximos seis meses.

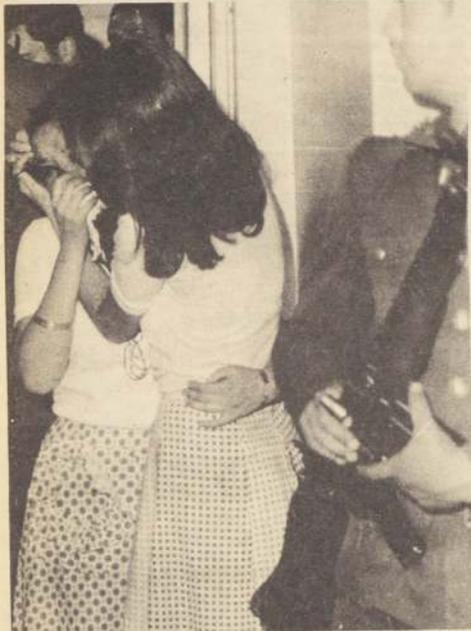
Entre los logros realizados hasta el momento se encuentra la apertura de una Policlínica de Ginecología y la ampliación de las horas de atención al público hasta las 5 de la tarde.

Por otra parte, en los Pabellones Quirúrgicos se amplió el horario de intervenciones hasta las 16 horas.

En breve plazo esperamos ampliar la atención al público hasta las 20 horas en las Policlínicas y la atención quirúrgica hasta las 19 horas.

En ese aspecto de extensión hacia la comunidad se están realizando los ajustes necesarios para echar a andar un plan docente-asistencial en conjunto con el Servicio Nacional de Salud en las Policlínicas de adultos del área norte de Santiago.

Finalmente, en los aspectos relacionados con la investigación se han restablecido diversas líneas de trabajo, las cuales estuvieron completamente paralizadas durante tres años.



En la fotografía puede verse a Margarita, de 19 años, una de las hijas de Salvador Orazio, llorando desconsoladamente, momentos después que delincuentes asaltaron el negocio de joyería de su padre.

## Anoche: PERPETRARON UN ASALTO EN PLENO CENTRO DE SANTIAGO

Un número no determinado de desconocidos que se dieron a la fuga asaltaron anoche el local que ocupa la joyería "Orazio" ubicada en los altos del cine Trivoli, en esta capital.

De acuerdo a las primeras informaciones, los asaltantes se introdujeron al local de la joyería, que ocupa el departamento número 407, del inmueble ubicado en calle Huérfanos 757.

En los momentos de producirse el asalto estaba en el interior de la joyería el propietario de la misma, el comerciante Salvador Orazio Manzini, desconociéndose hasta ahora el monto de lo sustraído por los delincuentes.

En estos instantes, efectivos policiales se encuentran en el lugar de los hechos, manteniendo un estricto control por las calles de acceso a la joyería.

Dos hombres jóvenes de 25 a 30 años de edad, aproximadamente, serían los asaltantes a la Joyería "Orazio", según informó el propietario Salvador Orazio Manzini. Los desconocidos no portaban armas de fuego, y para cometer el delito no utilizaron máscaras.

El ascensorista, Heráldo Pérez, de turno a la hora del asalto, no se percató del hecho dado el gran número de personas que a esa hora hace abandono del edificio.

El asaltado fue encontrado por Moisés Sánchez, también ascensorista del edificio, quien dio el aviso a la Primera Comisaría de Carabineros.

El botín consiste en gran can-

tidad de joyas, las que no fueron avaluadas. También se llevaron todo el dinero de una caja de fondos.



Delincuentes cometieron un espectacular asalto anoche en pleno centro de Santiago. El negocio afectado fue la joyería "Orazio", ubicada en los altos del cine Trivoli. En la foto se observa a policías custodiando la joyería. Alcanza a verse la Caja de Fondos, totalmente desvalijada.

## DECLARACION OFICIAL SOBRE DECESO EN EMBAJADA ITALICA

SANTIAGO, 4 (ORBE).— Subsecretario del Ministerio del Interior, Comandante Enrique Montero, confirmó esta noche la versión de una mujer muerta dentro de los jardines de la Embajada de Italia, manifestando que los informes de la policía descartan la posibilidad que haya sido lanzado adentro al cadáver desde el exterior.

La declaración al respecto expresa:

"Efectivamente, se estima que a las 03.20 horas de la mañana del domingo, dos asilados, que no están identificados, encontraron en los jardines de la Embajada de Italia el cadáver de una mujer de aproximadamente 20 a 25 años de edad."

"La Embajada italiana envió una comunicación por la cual permitió el ingreso de personal y el retiro del cadáver, autorizando además la investigación para establecer las circunstancias de la muerte de la desconocida."

"Esto fue hecho mediante un aviso al Ministerio de Relaciones Exteriores y a la 14ª Comisaría de Carabineros, a las 12.40 horas del día domingo, concurrendo la Brigada de Homicidios de Investigaciones, que esta-

bleció la efectividad de este hecho, comprobando que en el jardín interior existía este cadáver, de 1,60 metros de estatura, contextura delgada, pelo negro, vestimenta regular."

"El cadáver presentaba alrededor del cuello manchas violáceas, estimándose de 12 a 14 horas la data de la muerte, al momento del reconocimiento, que finalizó a las 14.00 horas."

"Hoy, la sección huellas identificó a la occisa como Lumi Videla Moya, nacida el 11 de febrero de 1948, registrando pasaporte el 16 de noviembre de 1971 para viajar a Cuba, casada con Sergio Pérez Molina, quien registra asilos a bancos y es integrante del MIR."

"El cadáver fue remitido al Instituto Médico Legal, para determinar las causas de su muerte."

"La versión de un funcionario de la Embajada no ha sido aclarada por las investigaciones. La situación del sábado en esa Embajada fue que el personal de guardia fue reforzado. El informe de investigaciones de esta mañana establece:

"No hay señales que hagan aceptable la versión de que la mujer fue lanzada desde el exterior."

## MODIFICACIONES AL CODIGO TRIBUTARIO

Importantes modificaciones fueron introducidas al Código Tributario. Y dicen relación con las obligaciones de los contribuyentes para el cumplimiento de sus obligaciones en este sentido.

Las modificaciones están contempladas en el Decreto Ley 728 del Ministerio de Hacienda y que se publica en el DIARIO OFICIAL DE HOY.

Algunas de las modificaciones se refieren a todo impuesto o contribución que no se pague dentro del plazo legal se reajustará en el mismo porcentaje de aumento que haya experimentado el índice de precios al consumidor en el período comprendido entre el segundo mes que precede al de su vencimiento y al segundo mes que precede al de su pago.



En el Museo de este puerto, fue inaugurada una exposición retrospectiva del pintor Camilo Mori, Premio Nacional, cuyas obras de alta valla, constituyeron para los entendi-

dos un valioso aporte a la cultura pictórica de los porteños. En el grabado, visitantes a la exposición, observan uno de los tantos cuadros que fueron expuestos.



**VALPARAISO Y VIÑA CORRESPONSALIA DE "LA PATRIA" CONDELL 1281**  
**FONO: 50778 - VALPO CORRESPONSALES: FERNANDO VALENZUELA Y HUGO AHUMADA.**  
**Agente Comercial: Juan Vignolo**



El ex-Comandante del Regimiento Maipo Coronel Jorge Yavar pasó a despedirse del Alcalde de Valparaíso. Le presentó del mismo modo a su sucesor en el cargo. En la foto un instante de la entrevista.

# 320 NUEVAS VIVIENDAS INAUGURO MINISTRO

**VALPARAISO.** (Hugo Ahumada Ulloa, Corresponsal). 320 nuevas viviendas fueron inauguradas en Valparaíso, en dos ceremonias realizadas que contaron con la presencia del Ministro de la Vivienda, Vicealmirante señor Arturo Troncoso Daroch.

El primer acto se cumplió en la población Quebrada Verde de Playa Ancha, donde se inauguraron 180 departamentos que corresponden a la cuota programada para los imponentes del Servicio de Seguro Social.

Dos horas más tarde, se entregaron otras 160 viviendas en la población Glorias Navales de Viña del Mar.

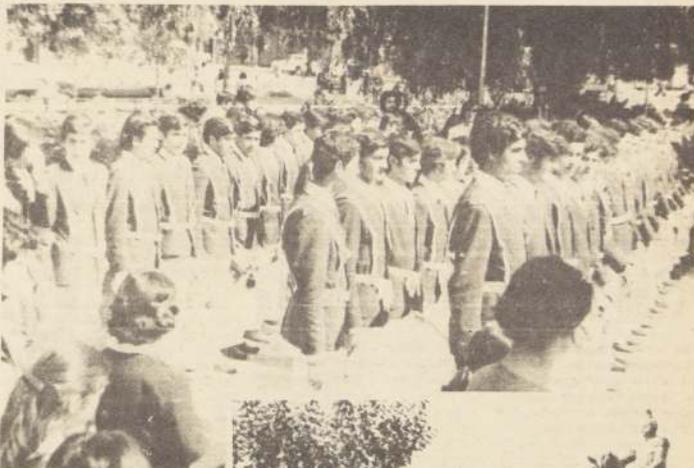
**POBLACION DEL SNS**  
 La población del Servicio de Seguro Social y que fuera inaugurada por el Ministro de la Vivienda con asistencia de otras autoridades de la Provincia, consta de diez edificios de cuatro pisos cada uno, de los cuales 130 son de dos dormitorios y 30 de tres dormitorios. La ceremonia de entrega de los departamentos más los interesados se realizará en una fecha próxima de acuerdo a la lista oficial de las asignaciones.

**INAUGURACION EN VIÑA DEL MAR**  
 La inauguración de las 160 viviendas de tipo silotécnicas de 36 metros cuadrados, tuvo lugar

a las 18.30 horas en la población Glorias Navales. La etapa ya se encuentra habitada, vale decir en su primera fase, inaugurándose ahora la segunda, e iniciándose los trabajos para la tercera y última que contará con 118 departamentos.

## SO LUCION HABITACIONAL

Estas dos nuevas poblaciones que se suman a muchas otras obras de envergadura que se realizan en la región, están dando paulatina, pero segura solución al problema de muchos chilenos que por años han estado anhelando hacer realidad el sueño de la casa propia.



104 años cumplió uno de los más importantes colegios de Valparaíso, que quiso demostrar su eficiencia, realizando un hermoso desfile por las calles del Puerto, fuera de fiestas internas de carácter deportivo y cultural. Los grabados que presentamos, corresponden a estos actos que hicieron el deleite de los porteños.

# PROVINCIAS

## ESPIRITU DE SUPERACION Y SACRIFICIO EN CADA ESTACION

"Marta Segal R. Homenaje a la heroica guardavías de ferrocarriles, que por pretender salvar a un menor no vaciló en inmolarse su vida", de esta forma la estación ferroviaria de Peumo recuerda a uno de sus mártires. De manera destacada fue puesta en la recién pintada casona, una placa en homenaje a la heroína de los ferrocarriles.

Su jefe de Estación Juan Araya, rindió de esta forma un póstumo homenaje a la que por muchos años fuera guardavías en ese lugar. La placa sobresale en el frontis de la estación, que luce como nueva recién limpiada y hermoseada.

El personal que allí labora demoró más de un mes en dejarla preparada. Los materiales fueron conseguidos por los centros juveniles y un club deportivo, entre los comerciantes de la zona.

### EL CARMEN

En el terminal mismo del ramal se encuentra ubicado el pueblito de El Carmen. De pocos habitantes,

los cuales destacan por su espíritu de superación, amabilidad y lo que es más, hospitalidad. En esa localidad, pese a lo apartado, no pasó inadvertida la campaña de hermoseamiento de estaciones ferroviarias. Genial idea del Jefe de la Sección Transporte de la 1 y 2 zona de la empresa, Hernán Valdebenito. Es así como centros de madres, la Secretaría Nacional de la Juventud local, clubes deportivos, centros comunitarios, comerciantes y escuelas se dieron a la tarea de reunir fondos para la compra de materiales.

Bailes, maiones y eventos deportivos sirvieron para la adquisición de pintura y otros materiales.

Al inicio de la campaña la vieja estación no tenía un solo vidrio en sus ventanas. Ahora su Jefe de Estación Manuel Palacios, muestra orgulloso las dependencias de ésta, a las autoridades y visitantes.

Palacios contó a LA PATRIA que era primera vez que la gente se reúne y trabaja junta en beneficio de la comunidad. Agregó que eso era algo grandioso y

digno de destacarse.

Ya al término del recorrido por las diversas estaciones recién hermoseadas, correspondió la entrega a Rengo. En ese lugar el Jefe de Estación, Juan Valenzuela, fue el alma y motor de los trabajos.

A la ceremonia de entrega asistió el Gobernador Militar, Mayor de Carabineros, Fernando Valenzuela, el Comisario Mayor Francisco Pereira, y otras autoridades locales.

El acto se inició con el izamiento de nuestro pabellón Nacional. Luego se invitó a las autoridades y asistentes en general a departir unos momentos en casa del Jefe de Estación.

La velada revistió caracteres emocionantes por cuanto por primera vez se unieron trabajadores de una sección de la empresa para efectuar los trabajos de pintura y arreglo.

La estación ferroviaria de Rengo tiene desde antaño una nueva cara. Mucho más limpia y agradable a la vista, como corresponde a un pueblo netamente industrial.



En Rengo nuestro Pabellón Nacional presidió la ceremonia de entrega. En la fotografía, los niños Juan y Jaime Arenas colaboran espontáneamente en

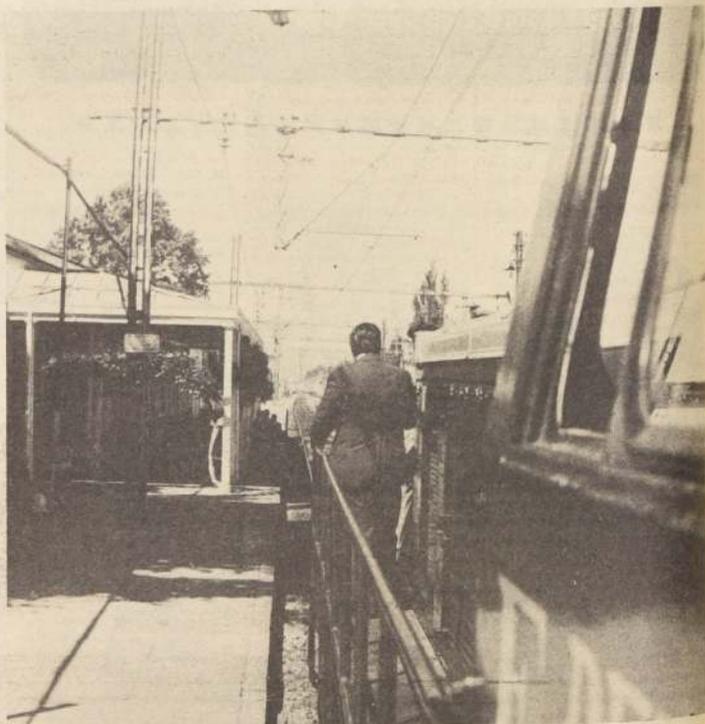
el izamiento, al fondo, saludan los mayores de Carabineros Fernando Valenzuela y Francisco Pereira. Junto a ellos el Coronel Humberto Cayul.



Murallas limpias y recién pintadas, esa es la nueva estación Santa Cruz.



Izamiento del Pabellón Nacional en la localidad de El Carmen. En la fotografía, las autoridades de la empresa de Ferrocarriles asistentes al acto.



Todo limpio, así se ve la entrada a la Estación de Rengo.



# EN MALLOCO NO RESPETAN A LOS MUERTOS

**MALLOCO (J. Labrín Corresponsal).** Un escalofriante espectáculo ofrece el cementerio de Malloco, donde una parte de los nichos antiguos han sido semi-destruidos por la acción del tiempo y sismos de hace algunos años. Urnas, ya despedazadas, permanecen a la vista del público y la impresión, muy duradera que se lleva la persona que pasa por ese sector, es lamentable.

Gran contraste se nota a tres metros de esos nichos donde deudos tratan de presentar sus tumbas adornadas con variadas flores y gran pulcritud.

Nuestra opinión es que una comuna que aspira a progresar no debe presentar al obligado visitante, tan pobre espectáculo.

Solicitamos algunas palabras al cura párroco de Malloco señor Ramón Troncoso por ser de este cementerio parroquial, quien, con su amabilidad característica, nos manifestó que se habían

construido nichos de restos y nichos nuevos para el traslado de urnas de las que hacíamos referencia. Se han hecho citaciones a las familias a quienes pertenecen los nichos semi-destruidos y muchas de ellas no han respondido y otra no quieren hacer cambios o se hacen desentendidos. Esto ha originado un retraso a la demolición de los nichos. Otra razón que expone el señor cura, es la falta de fondos para ejecutar el trabajo. Su deseo es que para el próximo año este cementerio pueda lucir a la altura que la comuna se merece.

Nos preguntamos en silencio: ¿No existe alguna autoridad que ordene la demolición de esos nichos sin tener que estar esperando por años, la aceptación de algunas familias caprichosas que no autorizan el cambio?

En el lapso del régimen anterior, nos dice el cura Troncoso, se propuso a la

Municipalidad se hiciera cargo del cementerio, lo que no fue aceptado por el elevado gasto que ocasiona su mantenimiento. Como ejemplo, en la limpieza, después de estos días de recordación de nuestros seresidos, ocasiona a la Iglesia un desembolso de E= 200 000.

Un ligero recorrido por los puestos de flores, a la llegada del cementerio, pudimos constatar gran variedad de precios de ellas que fluctúan entre 200 y 600 escudos, el ramito de la popular ilusión, la rosa peonía a 2.000 escudos la media docena, los claveles varían de 800 a 1.500 escudos las 25 floristas. Faltaban precios a la vista del público.

En el Cementerio y en la Avenida La Paz que conduce a él, la afluencia de público numerosísima, hacia difícil el tránsito. Es lamentable que dicha avenida esté sin pavimentar ocasionando la molestia que es de imaginar.



## DOS ASPECTOS DEL CEMENTERIO

### PEREGRINACION DEL AÑO SANTO

**MALLOCO (J. Labrín Corresponsal).** El domingo 10 de noviembre próximo, se llevará a efecto en Malloco la Peregrinación para ganar indulgencias, en el Año Santo. Contará con la asistencia del Vicario Episcopal y representante del Cardenal señor René Vio Valdivieso.

Se ha elegido la parroquia de Malloco por ser la parroquia más antigua, figurando como tal desde el año 1665.

## TRIPLICA PRODUCCION DE CALIZAS "SOMINCA"

**EL VOLCAN. (Corresponsal).** Más de tres veces aumentará la producción de caliza de este año, en relación con 1973 en la Sociedad Explotadora de Minerales de Cal, SOMINCA Ltda, filial de la Corporación de Fomento de la Producción, y que es la mayor industria extractiva del país en este rubro.

La producción de caliza beneficiará directamente al mineral de cobre de El Teniente, que consume toda la producción de SOMINCA y que aún necesita mayor cantidad de la que se puede entregar.

Al respecto, el Subgerente General de la empresa, Claudio Zamora, explica este avance, en los siguientes términos:

"El aumento de la producción ha sido bastante significativo durante este año. Tomando en cuenta que desde octubre del año pasado hasta agosto ya se había duplicado la producción. En 1973 hubo producción de 80 mil toneladas, mientras que hasta el 30 de agosto de este año hemos logrado llegar a las 120 mil toneladas y esperamos lograr en diciembre, por lo menos 210 mil".

Resulta muy importante destacar que este logro se ha obtenido con los mismos elementos materiales con que se contaba durante el Gobierno anterior y gracias solamente a una mayor dedicación, eficacia y esfuerzos en los diversos niveles de la empresa.

En la actualidad, el carbonato de calcio, o caliza, que extrae SOMINCA procede de Lo Valdés, en la zona cordillera de San José de Maipo, que es una de las más favorecidas en este aspecto por la cantidad y pureza del mineral. Por este motivo SOMINCA Ltda, ubicó sus faenas de explotación y elaboración de este mineral tomando como

campo principal de actividades los alrededores de los cajones del Río Yeso y El Volcán.

#### NUEVOS PLANES

El campamento ubicado en El Volcán se denomina "Los Chacayes", donde trabajan 220 personas.

Dentro de los nuevos planes está la apertura de nuevos frentes, lo que ya está en vías de realización, como asimismo, la

importación de camiones y de elementos para la modernización de la planta misma, con lo cual la producción alcanzará niveles muy superiores a los que registran en la actualidad.

Los nuevos frentes que entrarán en actividad son los de Casa de Piedra Norte y Casa de Piedra Sur, que están emplazadas a 3.800 metros de altura. El de Lo Valdés, en actual explotación, está sólo a 2.300 metros sobre el nivel del mar.

## ANIVERSARIO DE LA ESCUELA INDUSTRIAL

Puente Alto, Juan Villarroel Ortega, corresponsal.- El 25 del presente mes, la Escuela Industrial Las Nieves, estará de Aniversario. Cumple el plantel sus 80 años de actividad al servicio de la educación regional. Los preparativos, para celebrar el Octogésimo Aniversario, se han venido gestando con la preparación de un extenso programa de festejos, donde deberán estar presentes distinguidas personalidades, tanto de la capital, como de Puente Alto, diplomacia y gubernamentales. Alrededor de 1.500 alumnos, en la actualidad, tanto internos como externos, dan vida activa al establecimiento. Los niños, asimismo, reciben educación desde los 9 años hasta los 19 años. Los primeros años, los educandos, son sometidos exclusivamente al estudio básico, pasando posteriormente después de 2 ó 3 años, al estudio de una profesión, vale decir se les ubica según las condiciones que el niño posea. Aquí en el plantel existen talleres de Sastreía, Mecánica, Electricidad y diversas otras especialidades. También, según se nos ha informado, que los niños que rinden pruebas humanísticas, pasan en segunda automáticamente a la Universidad. Próximamente, en otras publicaciones, daremos a conocer en detalle la programación completa de los 80 años que cumple la Escuela Industrial Las Nieves, muy próxima a la ciudad de Puente Alto.



## PREARIO ESTADO DEL HOSPITAL DE MELIPILLA

En precarias condiciones físicas está funcionando el Hospital de Melipilla según pudo constatar el Ministro de Salud General de Brigada Aérea (T) Francisco Herrera en visita efectuada en ese centro asistencial.

La construcción, que data de 1841, dificulta la eficacia en las atenciones para los 100 mil habitantes de Melipilla y las

zonas vecinas de San Pedro, Aihue y Mallarauco.

El último sismo de 1971 y las abundantes lluvias del invierno pasado agudizaron aún más esta situación, con el riesgo consiguiente para los enfermos y el personal que allí labora.

Sin embargo el empuje y el deseo de trabajar de médicos, paramédicos y administrativos encabezados por su Director, el

doctor Francisco Boris, ha permitido que a través de soluciones parciales momentáneas el Hospital siga funcionando con toda su capacidad.

El Ministro inició en forma inmediata el estudio del problema buscando las alternativas que permitan subsanarlo a la brevedad posible mientras se cuenta con el presupuesto suficiente para iniciar la construcción del nuevo hospital.

# FIN A ACUSACIONES CONTRA CAPUCCI

JERUSALEN, 4 (DPA).— El fiscal General israelí, Gabriel Bach considera convicto de colaboración con terroristas árabes al Arzobispo greco-católico de Jerusalén, Monseñor Hilarión Capucci, que comparece ante un Tribunal de Jerusalén.

Con tal afirmación concluyó hoy su informe el fiscal, quien empleó cuatro sesiones del Tribunal en presentar su argumentación. La defensa presentará su informe a partir del próximo jueves.

Para Bach, el prelado es convicto directa e indirectamente. Indirectamente mediante la declaración de un testigo (que posteriormente rectificó su declaración) que afirmó haber utilizado en actos de sabotaje material tramitado por Monseñor Capucci.

Según el fiscal, Monseñor Capucci es convicto también directamente por su confesión a la policía durante las diligencias presuntales, si bien fue calificada por el acusado de

invalidez pues fue arrancada "con engaño y chantaje".

En caso de que el Tribunal encuentre culpable al Arzobispo en los términos de la Fiscalía, podría ser condenado a un total de 35 años de cárcel.

Durante la vista tanto el acusado como su abogado insistieron en que el Tribunal, constituido en la parte oriental de Jerusalén, ocupada por Israel, no es competente.

En concreto los cargos rezan contrabando de armas en favor de "terroristas" palestinos contactos con agentes extranjeros enemigos de Israel (militantes palestinos) y ayuda a organizaciones ilegales (la "Organización para la Liberación de Palestina").

El arzobispo, que nació en Siria hace 49 años y no oculta sus simpatías hacia la causa árabe, no transigió nunca con gestos reconciliadores con respecto a las autoridades israelíes.

## EE.UU. REFUERZA SUS TROPAS EN ALEMANIA

BONN, 4 (DPA).— El ejército norteamericano estacionará otras dos brigadas (15 mil hombres) en la República Federal de Alemania (actualmente sus efectivos en Alemania son 183 mil hombres), e incrementará en la misma medida sus unidades logísticas, según anunció hoy en Bonn el Secretario de Defensa norteamericano, James Schlesinger.

El Ministro, llegado hoy a la República Federal de Alemania en visita de dos días, subrayó que permanecerá inalterable el potencial nuclear norteamericano estacionado en Alemania Occidental, pero que el ejército norteamericano será equipado con cohetes "Lance".

Schlesinger se entrevistó hoy con su colega alemán, Georg Leber, y en el curso de la jornada será recibido por el Canciller Federal, Helmut Schmidt. Mañana, martes, inspeccionará en Munster el carro de combate alemán "Leopard", que está siendo probado por el ejército norteamericano.

## OPERADA PRIMERA DAMA FRANCESA

PARIS, 4 (ANSA).— Anne-Aymone Giscard d'Estaing, esposa del Presidente de la República Francesa, fue sometida esta mañana a una intervención quirúrgica en la Clínica de Ginecología del Hospital Saint Antoine de París.

Según un comunicado del Hospital, "La señora de Giscard d'Estaing fue operada esta mañana de una lesión benigna. Soportó perfectamente la intervención y podrá reanudar sus ocupaciones dentro de un mes".

La señora Giscard d'Estaing, que tiene 40 años, es madre de dos muchachas: Valerie-Anne y Jacinthe. Natural de Brantes (su padre, militar de carrera y héroe de la resistencia, murió en el campo de concentración de Mau thausen), procede de una familia que a la aristocracia de la sangre une la del dinero, pues su abuelo era propietario de importantes fábricas siderúrgicas. Juvenil, esbelta, siempre elegante, la señora Giscard d'Estaing demostró el pasado mayo estar en condiciones de desempeñar con desenvoltura y perfección, las funciones de Primera Dama de Francia.



PERSEPOLIS.- IRAN. El Secretario de Estado Norteamericano, Henry Kissinger, que realiza una visita a nueve países de Europa, Asia y Medio Oriente, aparece en compañía de su esposa Nancy visitando las ruinas de Persépolis (Radiofoto UPI).

## DELINCUENTE SE CASA CON POLICIA

LA HAYA 4 (DPA).— El tempestuoso romance de amor entre el "Rey de los Atacadores" de Holanda y una agente policial terminará próximamente en boda.

Age Menez, delincuente de 32 años, reportó hoy desde la cárcel que la linda agente policial Helma V., de 28 años, contestó afirmativamente a su reciente propuesta matrimonial.

Ambos se conocieron con ocasión de la espectacular evasión que protagonizó Menez este verano; mientras la policía lo buscaba por toda la ciudad, el delincuente vivía en el apartamento de la agente policial, con la que compartía lecho y mantel, situación que se prolongó durante varios meses y que, al ser descubierta provocó hilaridad en todo el país, ya que la agente Helma V tomaba parte en el operativo policial de captura de su amante, mientras este se quedaba en casa preparando la comida.



ROMA, ITALIA.— Policías examinan los daños causados por la explosión de una bomba en el Banco de América e Italia, después que un grupo de jóvenes destruyó las ventanas y lanzó una bomba incendiaria al interior del Banco. Hoy otro atentado se produjo contra el periódico "The Daily American", en una serie de atentados de protesta por la visita de Kissinger. (RADIOFOTO UPI).

## PROTESTAS ITALIANAS POR VISITA DE KISSINGER

ROMA, 4 (DPA).— Una explosión de bomba asoló hoy las dependencias del diario norteamericano "Daily American" en Roma, sin que haya que lamentar víctimas por encontrarse desocupadas las oficinas en el día de la Festa Nacional Italiana.

En la capital italiana se han efectuado en estos días varios atentados contra dependencias norteamericanas, dentro de una atmósfera general en que coinciden temidos proyectos de un golpe de fuerza contra la democracia, procedente de los militares derechistas y de los grupos

neofascistas, e indignadas manifestaciones de protesta anti-norteamericanas de sectores izquierdistas, agudizadas por la visita del secretario norteamericano de estado, Henry Kissinger, esperado en Roma para asistir al congreso de la "FAO", Organismo especializado de las Naciones Unidas para la agricultura y la alimentación.

Mientras el Presidente de la República, Giovanni Leone, expresó su "completa confianza" al ejército en la conmemoración de la conclusión de la primera Guerra Mundial (1914-1918) la re-

cente detención del General Vito Miceli, jefe del Servicio Secreto italiano, inculpado de implicación en planes de subversión contra el estado, sigue despertando especulaciones en la opinión pública.

Las autoridades de Roma dispondrán de 7.000 agentes para proteger la vida de Kissinger y de otros participantes en la conferencia de la "FAO", a la que asistirán, entre otros, el jefe de la organización de Liberación de Palestina, Yassir Arafat, y el Presidente de Argelia, Houari Boumediene.

## SE INICIA CONFERENCIA DE LA ALIMENTACION

ROMA, 4 (DPA).— Durante los próximos seis meses debe decidirse si una gran parte de la población mundial es abandonada a su suerte frente a la amenaza de morir de hambre.

Por ello, apelaron a una acción drástica 25 científicos de diversos países que debatieron en Roma tal problemática, en vísperas de que se inaugure mañana en la capital italiana la Conferencia Mundial para la Alimentación.

En su opinión, el mundo se encuentra ante su más seria crisis de productos alimentarios desde 1945. Sus presagios son todavía más sombríos que los hechos por los expertos que prepararon la conferencia de la ONU para la Alimentación. Las reservas de cereales apenas son suficientes para un mes. Antes de la próxima cosecha habrá que alimentar, en forma de donativo, a 70 millones de personas. En 1985 se rán mil mi-

llones. En los países en desarrollo debe darse prioridad absoluta a la economía agraria, en la actualidad sólo se dedica a la agricultura el diez por ciento de las inversiones que se hacen en dichos países.

Por el contrario, en los países muy industrializados aumentan de año en año el consumo de alimentos. Se come más de lo que puede soportar la salud, opinan los científicos.

# NO AL MARXISMO DICE EL CELAM

CIUDAD DEL VATICANO, 4 (ANSA). El Presidente de Departamento de Acción Social del Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM), Monseñor Duarte Cabral, Arzobispo de Arcaju (Noreste del Brasil), dijo en una entrevista concedida hoy a Radio Vaticano que los Obispos Latinoamericanos rechazan el marxismo y el liberal-capitalismo. El Obispo aseveró que la Acción Social de la CELAM se mueve actualmente entre dos polos opuestos. Por un lado,

afirmó, se encuentra la concepción social liberal-capitalista, afianzada en el tradicional "Statu Quo" Latinoamericano e insensible y cerrada desde el punto de vista social. Por el otro, se encuentra el marxismo, que no puede ignorarse. Se trata de una gran tentación para Latinoamérica, de una tentación que ha de hacernos reflexionar. Según nuestro departamento, hay que decir "no" a ambas corrientes y buscar nuevos caminos con valentía, cada país tiene

que encontrar modelos y soluciones adecuados a sus problemas.

A propósito del modo como se acepta en Latinoamérica la acción de la CELAM, Monseñor Cabral afirmó: "La derecha, por así decir, asume una actitud de reserva y hostilidad, como si se tratase de una invasión en un campo donde la Iglesia no debería intervenir por no ser de su competencia. La izquierda marxista, o más o menos marxista, asume una actitud curiosa, superficialmente podría parecer una actitud de simpatía, pero, analizando la profundamente, se revela en contraste absoluto con nosotros, pues tiende a instrumentalizar en ventaja propia las enseñanzas sociales del Episcopado Latinoamericano, a veces inclusive a través de grupos de sacerdotes particularmente sensibles a los problemas sociales. A tales sacerdotes los marxistas los llaman "Compañeros de Viaje", si lo son por ahora, pero cuando los marxistas tengan el poder, estos sacerdotes serán sofocados sin excepción, como siempre ha sucedido.

## ANUNCIAN QUINTA GUERRA EN LEVANTE

TRIPOLI, LIBIA (AFP). El Presidente del Comité Ejecutivo de la OLP (Organización de Liberación de Palestina), Yasser Arafat, se declaró convencido de que "el enemigo sionista prepara una nueva agresión contra la nación árabe, que desembocaría en una quinta guerra".

En un discurso pronunciado hoy en la ceremonia de apertura del Congreso General de la Unión Socialista Árabe (Partido Único Líbico), Arafat indicó que fundaba su afirmación "en informaciones seguras, así como sobre las declaraciones de los dirigentes del enemigo, tanto en el parlamento como en el gobierno y el ejército israelíes".

Después de recordar que "en vísperas de la cumbre de Rabat, el enemigo sionista anunció en un grito de desafío que la injetiva estará la próxima vez en manos de los sionistas", el Presidente de la OLP advirtió a la nación árabe contra cualquier ataque por sorpresa lanzado por Israel.

Por otro lado, Arafat hizo hincapié en que "las cinco grandes potencias industriales tratan de imponer su voluntad a la nación árabe, después de que ésta haya logrado romper el embargo impuesto por estos países".



OTTAWA. Agricultores en numerosos tractores llevando reses sacrificadas realizaron manifestación de protesta por la política agrícola contra Quebec, según su opinión (Radio foto UPI).



EL CAIRO (Egipto).— Numerosos aviones de combate, que incluyen modernos helicópteros, fueron exhibidos al público con motivo del día de la aviación, en Egipto. Los modernos navios de combate son en su mayoría de fabricación soviética. (Radiofoto UPI).

## SIGUEN ASESINATOS Y SECUESTROS EN B. AIRES

BUENOS AIRES, 4 (ANSA)

Mientras los diarios locales informan hoy sobre la identificación de cuatro cadáveres aparecidos ayer en esta capital y alrededores —un profesor universitario y tres militantes del Partido Socialista de los Trabajadores—, la agencia noticiosa oficial "TELAM" da cuenta esta mañana del asesinato de un hombre joven, frente a su domicilio, en una localidad suburbana. Se trata de Agustín Callan, de 31 años, de quien —añade la agencia— se desconoce si desarrollaba actividades políticas o gremiales.

La misma agencia había informado anoche que un vocero del Partido Socialista de los Trabajadores (PST), denunció el secuestro de su domicilio del joven Arturo Robles Urquiza, quien fue hallado muerto a balazos en un barrio porteño ayer al atardecer.

Las otras tres víctimas identificadas son: el profesor Carlos Alberto Della Riva, de 30 años, perteneciente al sector izquierdista de la juventud peronista, y los jóvenes Juan Carlos Nieves, 23, y Rubén Darío Boussas, 20. Estos dos últimos activistas del "PST". Los cuerpos de los dos jóvenes, atribuidos a balazos, fueron hallados uno en una "villa" cercana a una céntrica estación ferroviaria de esta capital, y el otro en un baldo suburbano donde, dice por ejemplo el diario "Clarín", "últimamente han aparecido los cadáveres de otras víctimas ultimadas de manera similar".

El cuerpo del profesor Della Riva, dice el mismo diario, hallado en una zona de "camping" cercana a La Plata (50 kms al sur de esta capital), presentaba no menos de 70 impactos de bala, se

## NUEVO JEFE POLICIAL ARGENTINO

BUENOS AIRES, 4 (ANSA). El Comisario General Luis Margaride es el nuevo Jefe de la Policía Federal Argentina. Reemplaza al Comisario General Alberto Villar, quien fue asesinado junto con su esposa el viernes pasado, en un atentado terrorista.

Margaride se desempeñaba hasta entonces como Subjefe de la Policía Federal, cargo al que había accedido cuando Villar fue designado titular de la institución en mayo pasado. Ambos estaban ya retirados, y fueron convocados al servicio activo a fines de enero de este año.

El Presidente Juan Perón los designó Jefe y Subjefe de la Policía Federal, en mayo pasado.

gun reveló la autopsia. Prácticamente estaba deshecho, a nadie la información. El joven docente, que se desempeñaba en la Facul-

tad de Arquitectura de La Plata, fue secuestrado de su domicilio por un grupo de civiles ayer en la madrugada.



### NEGOCIACION USA-ESPAÑA

MADRID, 4 (ANSA).— Se iniciaron hoy en Madrid las negociaciones entre Estados Unidos y España para la renovación del Tratado de Amistad y Cooperación entre los dos países firmado en 1970 y que vence en septiembre del próximo año.

Particular trascendencia se asigna en tales conversaciones a la renovación del permiso español a Washington para utilizar las tres bases aéreas en la Península y el importante Puerto de Rota, del que parten los submarinos hacia el Atlántico Oriental y el Mediterráneo.

### NU EVO PARTIDO POLITICO

LISBOA, 4 (ANSA).— El Movimiento Democrático Portugués se constituyó en partido político, suscitando las críticas de muchas de las agrupaciones políticas ya existentes.

Particularmente, el partido popular democrático y el Partido Socialista condenan la transformación del citado movimiento en partido y afirman que con ello sólo se sirven los intereses y los objetivos del Partido Comunista Portugués.

### TIEMPO LOCO

BUENOS AIRES, 4 (DPA).— Tras un fin de semana verdaderamente veraniego en Buenos Aires, donde ayer se registraron hasta 32 grados a la sombra, la capital Federal Argentina y alrededores volvieron hoy a la "normalidad", al menos en cuanto a temperatura se refiere.

El Sol desapareció del cielo porteño. Los trajes de baño, que ayer inundaron las playas del Río de La Plata y del Delta del Tigre (a unos 40 kilómetros del centro de la ciudad), han sido reemplazados por el impermeable. El termómetro marca 12 grados.

### BOLETIN RADIOFONICO

NAIROBI, 4 (ANSA).— Cinco niños fueron masacrados a lanzazos por una banda de ladrones de ganado que asaltó una localidad situada setecientos kilómetros al norte de la capital de Kenya, escapando luego con setecientas cabras.

Un vocero policial precisó que los cuatros, miembros de una tribu que vive en una zona semidesértica, mataron además a dos mujeres y un hombre, estaban armados con lanzas, arcos y flechas y algunos fusiles viejos.

# DETENIDO GENERAL ITALIANO

ROMA, 4 (IPS)— Italia celebra el 4 de Noviembre, la "jornada de las Fuerzas Armadas", antes denominado como "el día de la Victoria" en conmemoración de los 56 años del término de la Primera Guerra Mundial. Pero esta conmemoración nacional ha sido turbada hoy por el arresto de un General de Ejército ordenado por el Juez de una pequeña ciudad del norte de Italia (Padua), bajo la acusación de "haber promovido, constituido, organizado, en concurso con

otras personas, una asociación secreta de militares y civiles tendiente a provocar una insurrección armada y por consiguiente, la destitución de las instituciones estatales".

La acusación ha sido calificada en todos los medios italianos como grave, mientras surgen rumores de desconfianza difundidos en los ambientes del Ejército que ven "dañada su honorabilidad, pero las fuerzas políticas y órganos de Estado tam-

bién han reaccionado y desde el Ministro de la Defensa hasta las direcciones de partidos políticos del Arco Constitucional (todos menos el Partido MSI, calificado como derecha neofascista), han criticado la actitud del Alto Jefe Militar.

Se estima en esta capital que el estado democrático y las propias Fuerzas Armadas tienen todas las ventajas si la magistratura logra aclarar los episodios hasta ahora oscuros en que está

envuelto el General Vito Miceli, ex Comandante del Servicio de Inteligencia italiano.

La Democracia Cristiana, partido de mayoría relativa, difundió hoy en todo el país un mural que dice: "a las Fuerzas Armadas de la victoria, de la guerra de liberación contra el Fascismo, de la defensa del orden y de la legalidad democrática, en ocasión del 4 de Noviembre va dedicado el pensamiento de la Democracia Cristiana". Análogos

son las posturas de los demás partidos, incluido el Partido Comunista italiano que al tiempo de "exigir que las autoridades investigadoras profundicen para descubrir las responsabilidades del General Miceli y de todos aquellos que completaron contra el Estado", afirma su confianza en el Ejército como tal.

Italia atraviesa uno de los periodos más difíciles de su historia democrática y republicana, pero aunque aparentemente las

instituciones permanecen tranquilas o ausentes de los problemas, el país no está tan frágil y ha resistido duros embates desde 1968 hasta hoy propinados por las "tramas subversivas" dicen los comentaristas.

## SE REUNEN PETROLEROS ORIENTALES

BEIRUT 4 (UPI)— Los Emiratos Arabes Unidos han convocado a los productores del petróleo del Golfo Pérsico, incluyendo a Irán, a una reunión para el sábado en Abu Dhabi, para tratar materias relacionadas con el crudo, según dicen hoy dos diarios de Beirut.

Los periódicos Beirut y Al Lwa dicen que el Ministro del Petróleo de los Emiratos, Maneh El Uteibah, invitó a los productores de petróleo del Golfo Pérsico durante la Conferencia Cumbre Árabe, celebrada recientemente en Rabat (Marruecos).

Beirut señala que no está claro si los Emiratos árabes están tratando de lograr una reducción en el precio del petróleo crudo o si la propuesta conferencia está relacionada con las actuales gestiones que realiza el Secretario de Estado Norteamericano, Henry Kissinger, por lograr una baja en los precios.

El Sha de Irán dijo el sábado en Teherán que propondrá un sistema único de fijación de precios para el crudo, el que podría dar como resultado la baja en los precios de la gasolina.

Kuwait dijo ayer que cualquier reducción en el precio del combustible debe ser decidida por unanimidad por la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP).

En Argel, el Presidente Houari Boumediene invitó el sábado pasado a los productores de petróleo de todo el mundo a reunirse en la capital argelina antes de fin de mes para adoptar una política a largo plazo sobre el petróleo antes de invitar a las naciones consumidoras de petróleo del bloque occidental.

15 NOVIEMBRE  
ESTADIO NACIONAL

**Fogatum**

**GRAN ESPECTACULO**

- PRESENTACION DE TODAS LAS COMPAÑIAS BOMBERILES.
- HOMENAJE A LOS ESTANDARTES.
- SHOW FOGATUN.
- BAILES, CANCIONES, ALEGRIA.
- FUEGOS ARTIFICIALES.

PRESENTADO POR EL CONSEJO PROVINCIAL CUERPOS DE BOMBEROS PROVINCIA DE SANTIAGO

esquema



Henry Kissinger

# PROTESTA CONTRA IDEA DE LEVANTAR SANCIONES IMPUESTAS A CUBA

MIAMI, 4 (UPI)—Una concentración de protesta por la propuesta de levantamiento de sanciones económicas contra Cuba que debatirá este mes la organización de Estados Americanos (OEA) en Quito reunió a unos 5.000 cubanos en el exilio, entre ellos Anita Castro, hermana del Primer Ministro de ese país. Además, asistieron al evento, que se desarrolló anoche, en un

auditorio de esta ciudad, los padres de Carlos Rivero Collado, el ex dirigente anti castrista que regresó a Cuba la semana pasada y en una transmisión de radio La Habana denunció un complot de exiliados contra el régimen de Fidel Castro.

El padre de Rivero es Andrés Rivero Agüero, el último presidente electo de Cuba, antes

que Castro se apoderara del gobierno en enero de 1959.

Uno de los principales oradores en el evento fue el Embajador viajero de Chile Julio Durán. También asistió la hermana de Castro, Anita, ferviente crítica del régimen de La Habana.

Durante su discurso de 45 minutos que fue frecuentemente interrumpido por aplausos, Durán dijo que Chile pedirá la continuación de las sanciones económicas y diplomáticas contra Cuba en la reunión de cancilleres de la OEA en Quito, que se inicia el viernes.

Las sanciones se aprobaron hace 10 años a petición de Venezuela en la reunión de Punta del Este, Uruguay.

La señorita Castro, quien huyó de la isla caribenha hace cinco años, dijo que "es importante que el mundo se dé cuenta una vez más de que los cubanos libres están rechazando toda clase de coexistencia con el tirano".

En una transmisión de Radio La Habana captada anoche en esta ciudad, Carlos Rivero aseguró que existía un complot entre los cubanos en el exilio para asesinar al Secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, y al Ministro de Relaciones Exteriores de Costa Rica, Gonzalo J. Facio.



RABAT, MARRUECOS. El líder de la Organización para la liberación de Palestina, Yasser Arafat aparece sentado en la mesa de conferencia árabe, donde fue reconocida oficialmente esta organización guerrillera para representar los derechos palestinos. (Radiofoto UPI).

## ANTICIPAN TRIUNFO DEMOCRATA EN E.E.UU.

WASHINGTON, 4 (UPI)— El Partido Demócrata sigue confiado en que obtendrá más bancas en el Congreso, donde ya ejerce el control, y un mayor número de gobernaciones en los comicios de mañana, a pesar de la ola de optimismo que ha surgido en el seno del Partido Republicano en los últimos momentos de la campaña electoral.

Una encuesta realizada por United Press International durante la última semana de la campaña, indica que los demócratas probablemente sumarán cinco gobernadores, cinco escaños en el Senado y 20 curules en la Cámara de representantes como resultado de la votación nacional.

Estos resultados darían al partido Demócrata 37 de las 50 gobernaciones del país, 63 bancas en el Senado de 100 miembros, y 268 escaños de los 435 de la Cámara Baja. Sin embargo, aun así el Congreso no estaría "a prueba de veto presidencial", como ha manifestado el Presidente Gerald Ford.

El senador republicano de Tennessee, Bill Brock, que es presidente del Comité de Campaña Senatorial, vaticinó empero que su partido saldrá mejor parado que lo que podría creerse. Expresó así el optimismo que parece invadir últimamente a los republicanos.

"Creo que normalmente perderíamos cuatro o cinco bancas, y que vamos a ver algunas sorpresas", aseguró. "La gente está dándose cuenta de todo lo que está en juego en estos comicios y confío en que el número de votantes será mayor que lo pronosticado".

Otros republicanos señalaron que la campaña realizada por Ford a través de la nación ha sido un factor positivo.

Los demócratas basan su fe en el triunfo en las encuestas de opinión pública y el criterio de políticos profesionales, que les auguran ganancias en todos los frentes. Apuntan en tal sentido, que este año los republicanos se han visto acosados por el escándalo de Watergate, la renuncia del Presidente Richard M. Nixon, la inflación y el aumento del desempleo.

Treinta y cuatro bancas del Senado, 35 gobernaciones y todos los curules de la cámara de representantes serán sacados a votación mañana.

La encuesta de UPI se aviene con la evaluación hecha ayer por el presidente nacional del Partido Demócrata, Robert Strauss, pero está por debajo

de la estimación de este que concede de 27 a 32 bancas en la Cámara Baja a su partido.

Strauss no fijó cifras en cuanto al número de gobernadores que alegaría en lugar de ello que el '85 al 90 por ciento del país estará bajo gobierno demócrata".

La presidenta nacional republicana, Mary Kay Louise Smith, declinó entrar en calcu-

los numéricos en su comparecencia televisada junto con Strauss, aunque se aventuró a señalar que las perspectivas de los republicanos están mejorando.

El mismo optimismo precavido fue expresado por los presidentes de campaña del Partido Republicano en el Congreso, el senador William Brock y el representante Robert Mchell.

## AYUDA A NIÑOS LATINOAMERICANOS

ASUNCIÓN, 4 (AFP)— Expertos americanos del programa de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) comenzaron a reunirse hoy en Asunción para tratar de incrementar su ayuda a los niños latinoamericanos.

La conferencia fue inaugurada esta mañana por el Presidente Alfredo Stroessner en un acto realizado en el salón de Las Banderas del Ministerio de Defensa Nacional.

Los expertos americanos de UNICEF proceden de Perú, Brasil, Colombia, Guatemala, México y la zona del Caribe.

La reunión tiene como objetivo principal la evacuación de los trabajos en las Américas, cuya meta son el mejoramiento del nivel de vida de los niños.

## LAS AZAFATAS SE REUNEN

VIENA, 4 (AFP)— Ochenta azafatas, pertenecientes a 55 compañías aéreas, iniciaron aquí hoy su sexta Conferencia Internacional, en la que representan a sus 60.000 colegas.

El tema no incluye particularmente los métodos de formación y servicio, reclutamiento y condición en general de las aeromozas.

En la sesión inaugural se recordó que la primera azafata del aire voló en 1930 en un avión de la United Airlines.

Las deliberaciones de la conferencia internacional de azafatas que inauguró hoy el Ministro austriaco del Transporte Erwin Lanc, continuarán hasta el siete de noviembre.

## NUEVE MUERTOS EN ACCIDENTE

PASTO (COLOMBIA), 4 (EFE)— Un autobús conducido por un hombre en estado de embriaguez se precipitó hoy a un abismo de 120 metros de profundidad causando la muerte de nueve pasajeros y heridas graves a otros once, según informó la policía de tráfico.

El accidente ocurrió cerca de Campo Bello, localidad fronteriza con Ecuador, cuando Alfonso Bravo, conductor y propietario del vehículo, realizó una peligrosa maniobra, no pudiendo dominar el autobús, que se precipitó por un barranco, quedando prácticamente destruido y recibiendo el mismo heridas graves.

## HURACAN "GLORIA" AMENAZA FILIPINAS

MANILA, 4 (UPI)— El huracán Gloria rugió impetuosamente hacia las Filipinas, donde 1.600.000 personas, en 31 provincias, han quedado total o parcialmente sin hogar por los efectos de cinco borascas tropicales registradas en las cuatro últimas semanas.

El Observatorio Meteorológico situó a Gloria en el Pacífico, a unos 950 millas al Sudeste de Manila con ráfagas de hasta 110 kilómetros por hora.

La trayectoria noroeste del ciclón con velocidad de 24 kilómetros por hora permite pronosticar que azotará a las Filipinas dentro de tres o cuatro días.

La Cruz Roja filipina informa que el Faye, último vendaval que afectó a la nación, causó la muerte de dos personas, totalizando así 205 el número de víctimas mortales acarreado por los recientes fenómenos atmosféricos.

## CARDENAL SILVA CON EL PAPA

CIUDAD DEL VATICANO, 4 (AFP)— El Papa Paulo VI recibió hoy sucesivamente en audiencias privadas a tres cardenales y dos prelados de América Latina, se anunció aquí.

Se trata de los cardenales Raúl Silva Henríquez, Arzobispo de Santiago de Chile; Juan Landarum Ricketts, Arzobispo de Lima; Luis Aponte Martínez, Arzobispo de San Juan de Puerto Rico, y de Octavio Antonio Beras Rojas, Arzobispo de Santo Domingo y Gabriel Díaz Cueva Obispo de Azogues, Ecuador.

## TRISTE FIN DE UN SECUESTRO

RIO DE JANEIRO, 4 (ANSA)— Un saldo de cuatro muertos y dos heridos graves dejó un accidente ocurrido con un automóvil robado, en el cual cinco personas conducían secuestrados a una pareja de enamorados.

El hecho, ahora divulgado ocurrió el sábado por la noche en un barrio suburbano, luego que cinco bandidos que viajaban en un auto robado según declaración de la joven Solange Pires, de 20 años, secuestrada junto con su novio, quien murió en el accidente, se acercaron a ambos, que esperaban un ómnibus en un lugar solitario luego de asistir a una sesión cinematográfica, obligándolos a subir al vehículo y emprender el veloz carrera por una avenida.

En un viaducto el vehículo entró en la pista contraria, estrellándose contra otro que circulaba en sentido contrario.

En el accidente murieron además del novio secuestrado (Paulo Roberto Casal, de 21 años), uno de los secuestrados y las dos personas que viajaban en el otro vehículo.

Dos de los secuestrados quedaron gravemente heridos y están internados en hospital. Los otros dos huyeron luego de la accidente.

## ABORTADO COMLOT EN SUDAN

BEIRUT, 4 (AFP)— Doscientos oficiales, suboficiales y soldados sudaneses fueron detenidos por el Gobierno de Kartum acusados de complot, anunció hoy aquí el diario libanés Al Liwa.

Los militares formaban parte del Continente sudanés enviado al frente del Sinaí, que estaba siendo repatriado desde hace algunos días, añadió el diario.

El gobierno de Sudán logró desbaratar el complot gracias a las informaciones proporcionadas por los Servicios Secretos egipcios, concluyó Al Liwa.

## NAVEGANTE SOLITARIO INICIO VUELTA AL MUNDO

SAN DIEGO (California), 4 (UPI)— Webb Chiles, de 32 años, se hizo a la mar durante el fin de semana en una embarcación de 10 metros de eslora para tratar de ser el primer norteamericano que navega alrededor del mundo sin tocar puerto.

Cuatro personas de otros países ya han tratado de hacer el mismo viaje por el mundo.

"Que tengan una feliz navidad y nos veremos en mayo", dijo Chiles el sábado cuando abandonaba el puerto en su bote "Egrogious". Adelante, que concluirá el viaje en 200 días, 70 días menos que el record existente.

Su bote no tiene motor auxiliar, radio, generador o instrumentos eléctricos. Manifestó

que el peso lo atrasaría. Su itinerario lo llevaba por la costa occidental de América del Sur. Dará la vuelta en el Cabo de Hornos—uno de los puntos del cruce más peligroso del mundo para la navegación— por el Atlántico Sur, pasará por el Cabo de Buena Esperanza y por el Océano Indico hacia Australia y posteriormente cruzará el Pacífico.



A LA CARCEL. Dentro del mayor sigilo fueron conducidos a la Cárcel Pública de Santiago los cinco ex-funcionarios de la Aduana de "Pudahuel" que aparecen comprometidos y confesos de cuantiosos contrabandos y hurtos de mercaderías. En el gráfico de Oscar Rosales.

algunos de los implicados aparecen rodeados de sabuesos de la Prefectura de Investigaciones de Santiago, mientras otros acondicionan parte del cuantiosísimo y recuperado botín, consistente en máquinas fotográficas, tocadiscos, artefactos electrónicos. Todos pasaron a disposición del Tribunal Aduanero.

# ¡ 7 KILOS DE... CAYO PODR...

En la norrina ciudad de Antofagasta explotó una bomba noticiosa en relación con el combate al tráfico de estupefacientes. Y se justifica plenamente porque esas son las "tierras predilectas" del "Gran Padrino", Eduardo Fritis Colón, "El Yayo Fritis", quien a pesar de ocupar un a segura celda en un presidio de Estados Unidos, aun mantiene intactos los "cuadros" de "lugartenientes" a través de la zona norte del territorio nacional y en ese colosal emporio de "coca-base" que es Bolivia.

La provincia de Antofagasta, ciudad y puerto, facilita a las mil maravillas el desplazamiento de los traficantes y de los "correos".

como asimismo de todos los "buñeros" que cruzan el macizo andino con los cargamentos de la pernicioso droga. En la ciudad misma existen secretos "senorios" por donde se transan millonarias partidas de cocaína y toda la cual sale posteriormente al extranjero mediante la astuta intervención de los "amos" de la mafia del Pacífico.

Las primeras diligencias de los sabuesos de la Prefectura de Investigaciones de Antofagasta enfocaron la vida nocturna y bohemia de la ciudad con sus vetustos y esas misteriosas casas galantes. Porque era a notorio que

## PRESOS EL ALCAIDE Y 5 OFICIALES

# ADUANA DE "PUDAHUEL": CONTRABAN...

Desde los primeros momentos, los sabuesos de la Prefectura de Investigaciones de Santiago tropezaron con dificultades, con falsas pistas y una serie de artimañas que pretendían tergiversar o sencillamente desanricular aquellas diligencias policiales que buscaban el total esclarecimiento de una ininterrumpida cadena de hurtos y de contrabandos de

nuncios ante numerosos tribunales de justicia de la capital. Y conste que la "voz de alerta", de alarma, provenía de solventes y prestigiosas firmas comerciales e industriales y cuyos autorizados representantes y abogados acusaban como único y material responsable a un grupo de funcionarios de la Aduana del Aeropuerto Internacional de "Pudahuel".

### Millonarios escamoteos de mercaderías: huyen secuaces

El burdo saqueo de los bultos acumulados en las bodegas de la Aduana era ya más que millonario. Y también descarado, porque los "organizados" autores procedían lisa y llanamente a destripar

las cajas de sólido cartón donde venían acondicionados flamantes equipos de radio, electrónicos y de valiosas mercaderías. Los hurtos de radios, tocadiscos y otros instrumentales electrónicos alcanzaban sumas siderales, como asimismo de otras selectas mercaderías que era vendidas impudicamente entre particulares y determinados establecimientos comerciales santiaguinos.

tes protestas y amenazas de los jefes y demás funcionarios comprometidos.

En la redada cayeron detenidos Juan Carlos Cruz, de 27 años, Suboficial; Jorge Hernán Aranda Aranda, de 39 años, Oficial; Rubén Eugenio Bobadilla, de 27 años, suboficial; Juan Armando Figueroa, de 32, suboficial; Víctor Hugo Aldana, de 43 años, Oficial y Rolando Galleguillos, de 46 años, nada menos que al Alcalde de los mencionados servicios del Aeropuerto internacional.

Los sabuesos hilvanaron con cautela las investigaciones y cuando ya tenían plenamente configurados los peligrosos delitos de hurtos reiterados y de contrabando se constituyeron en la Aduana del Aeropuerto de "Pudahuel" y procedieron a allanar las bodegas pese a las altisonan-

do en las bodegas no se hizo el resto de los ya que pasaron manos de lo mificacio

Los seis venales ex funcionarios de la Aduana pasaron a disposición del Tribunal Aduanero de Santiago, con parte del cuantioso botín recuperado.

Sin perjuicio de los antecedentes ya mencionados y de la Prefectura de Santiago, el Ministerio de Justicia ordenó a las dependencias tendientes a localizar el

### CUIDADO CON UN REVOLVER "COLT"

¡Si... Tenga cuidado con un "Revólver Colt"...! Se trata de un arma policial extraviada en el tramo comprendido entre "Santa Rosa" y "De partamental" y que pertenece a un funcionario de la Dirección General de Investigaciones.

Si usted sabe algo de su paradero, comuníquese inmediatamente con la Central Telefónica del Cuartel de General Mackenna (82211) y entregue el mensaje de rigor. Es un revólver marca "Colt", del calibre 38, serie N° 473207 y su uso y pertenencia es severamente sancionado por la ley. Por tanto, hay que entregarlo lisa y llanamente al más próximo cuartel de la policía, sea de Carabineros o de Investigaciones.



ESCANDALO POR MAS DE E\$200.000.000. Tal sería el avalúo, a grosso modo, de l escandaloso desvalijamiento de bultos y mercaderías de importación que se depositan en resguardo dentro de las bodegas de la Aduana. Las máquinas fotográficas de manufactura japonesa era las preferidas de los de tenidos ex funcionarios. Cayó hasta el ex-Alcaide, en la redada de los detectives de Investigaciones.

## LADRONES BALEARON A U...

Los Carabineros de Guardia del Retén de la Segunda Comisaría de Lebu salieron precipitadamente con el objeto de atender ese angustioso mensaje que denunciaba un extraño y alarmante tiroteo en la calle Casupolican, en el sector de "Los Alamos". Una vez allá comprobaron que el menor de 10 años de edad, José Palermo Miranda Lagos yacía herido de gravedad a consecuencia de un disparo de arma de fuego, mientras a su lado se encontraba en estado de "shock".

su madre Carolina Lagos Figueroa. Momentos más tarde se hizo presente el propio Mayor Aránguez, quien logró reconstituir el hecho y descubrir el velo que encubría los entretelones del suceso que alarmó al vecindario. Así se estableció que dos desconocidos habían entrado subrepticamente a esa vivienda, aprovechando que los moradores se encontraban en el sitio entregado a las diarias labores de atención del hogar. A todo esto, el jefe del hogar,

don Tomás Miranda Canales, retiró a su dormitorio y el pequeño con su madre acudieron al comedor donde súbitamente se tropezaron a boca de jarro con dos sujetos que estaban robando. Sobre la mesa tenían unos sacos en los cuales echaban cuanto se encontraba a mano. La señora Carolina gritó desparovando ante la emergencia los diñeros abrieron fuego, disparando sus armas. Uno de los proyectiles hizo blanco en el menor, el que rodó al suelo bañado en sangre. Inmediatamente los ladrones

# LA COCA Y "BRUJAS" ARMAS!: LA PELIGROSA BANDA EN ANTOFAGASTA

consumo del flagelo de la droga disminuya pese al intenso control policial y las redadas de aprehensiones. En esa línea y sería una ruta hacia la frontera, con Lima como central de enlace. Ubicaron sorpresivamente los autos de un prouanado traficante de estupefacientes, de Alfredo Pedro Mamani Choque, alias "El Guallata" y vinculado a la familia propietaria de clarísimos laboratorios en Bolivia, la casa del "mana" de Cochabamba. Un delincuente del vicio y de corrupción que hace algunos días cayo también detenido en cercanías de Iquique con un pesado cargamento de cocaína. Los interrogatorios bolivarianos

en incómoda situación al fogueado "El Guallata", quien finalmente confesó que una comprometida partida de droga que apareció en su poder, era para su "socio" y pariente Zacarías Marcos Mamani Gómez, apodado "El Zaca".

**SORPRESA.** Ya los sabuesos se encontraban sobre la pista de una peligrosa y millonaria banda de traficantes que había sentado sus reales en Antofagasta, en la residencia de un personaje de esa ciudad. En sucesivos allanamientos fueron atrapados Luis Chile Santos Sánchez Vera, alias "El Chile", Luis Ruperto, Balbontín Balbontín, "El Chato", Mario Segundo Izquierdo Torrijo, "El

Chino" y finalmente Emilio Miguel Olivares Oviedo, apodado "El Guatón Emilio", todos ellos vinculados a las mafias de traficantes de cocaína y frecuentes viajeros a Bolivia, con controles policiales muchos de ellos por el mismo delito.

El balance final de las investigaciones no puede haber sido más halagador y triunfal, ya que la policía se incautó nada menos que de 7 kilos de coca de alto porcentaje de pureza y de numerosas armas de fuego, algunas automáticas, cuya procedencia se trata de clarificar. En esta fase de las diligencias actúan directamente los efectivos de los Servicios de Inteligencia de las Fuer-

## SENSACIONALES ENTRETRELONES DE LA CACERÍA: HAY YA 6 DETENIDOS

zas Armadas ya que se sospecha que todas esas armas incautadas entraron de contrabando al territorio nacional y por méritos pasos co-dilleros.

La droga, esos siete kilos de cocaína, se puso a disposición del correspondiente tribunal de Justicia, como prueba concreta del delito descubierto. Se estima

que posteriormente todos los detenidos quedaron a disposición de la justicia militar por la enigmática procedencia de las armas de fuego.

## DE BUNDOS

resto de esas mercaderías que pasaron en ventas y reventas a manos de particulares. Lo mismo en cuanto a las ramificaciones de los seis detenidos ya que se sospecha que contrarrieron con "ocultos padrinos" para la comisión, particularmente los delitos de contrabando a nivel internacional. Se calcula, por el momento, en unos 200.000.000 el valor total de las mercaderías incautadas en el curso de tan confidenciales funciones.

Se filtró, por último, el rumor de que habrían huido de la capital algunos de los principales funcionarios de esa organización delictiva que operaba desde hace algún tiempo en el interior de la Aduana de Pudahuel. Se incluye en la cacería policial a los propietarios de dos camiones que intervinieron en el transporte de mercaderías y de bultos sustraídos, por lo mismo, de uno de los principales revendedores del bo-



**PRUEBA ACUSADORA.** Así desfilaban los bultos que se consignaban en las bodegas de la Aduana de "Pudahuel". Una perfecta organización que opera bajo con toda impunidad y descaro. Una voluminosa caja que contiene radios a transistores marca "Sony" aparece con un boquete por donde sustraían los aparatos. Se recuperó gran parte de los millonarios saqueos.

### SAQUEARON COLEGIO SANTO DOMINGO: 4 RUFIANES DETENIDOS

Cuatro delincuentes habituales, autores de robos reiterados en el Colegio "Santo Domingo", de Playa Ancha, fueron detenidos por personal de Investigaciones de Valparaíso.

Se trata de Jaime Hara Romo, alias "El Curio", José del Corazón de Jesús Caro Duarte, más conocido en los bajos fondos como "El Carpintero"; Raúl Ochoa de la Fuente, apodado "El Pelao", y Luis Acosta a quien se le conoce como "El Joselito".

Los cuatro delincuentes ingresaron al establecimiento educacional en tres oportunidades, sustrayendo especies diversas, avaluadas en un millón de escudos.

Los sujetos, junto con las especies que fueron recuperadas en su totalidad, pasaron a disposición del Segundo Juzgado del Crimen de Valparaíso.

# "GANGSTER" PERUANO ROBO E<sup>0</sup> 70.000.000 EN JOYAS

—Don Carlos Rishmarque Odde, con residencia en la calle "Contramaestre Micabí" número 95 del Barrio Alto de la capital, se levantó sumamente temprano el día pasado y feriado Viernes Santo con el objeto de unirse al piadoso peregrinaje a los camposantos y rendir póstumo homenaje a sus queridos difuntos. Una sagrada obligación que cumplía junto con su esposa e hijos todos los años, sin variaciones de ninguna especie. El industrial partió pues con su familia en automóvil al Cementerio General dejando su propiedad herméticamente cerrada, medida de precaución que también adoptó en lo relacionado con las dependencias interiores.

Pese a todo, unos sagaces delincuentes espiaban sus pasos y en cuanto contemplaron y comprobaron que ya se hallaba a bastante distancia de la señalada morada, no vacilaron en saltar la reja del antejardín y procedieron con maestría admirable a des-carrajar la puerta de acceso

Unos pulidos "napoleones" y unos aguzados de stomilladores terminaron esta "auténtica obra de arte" del monerismo criollo y muy pronto los dos hampones descansan en el interior del alhajado living de la mansión.

Inmediatamente y dueños absolutos de la situación repitieron la operación con las puertas de los tres dormitorios interiores y de una pequeña sala de costura. El saqueo fue sencillamente espectacular y altamente jugoso, ya que los dos "monerros" lograron reunir en cortos minutos valiosas joyas, y unos pequeños objetos de arte. Lo curioso es que sólo consiguieron primordial preferencia a las joyas, pese a que al alcance sus aviesas manos se encontraban televisores, artefactos electrónicos y especies surtiditas y todas, por supuesto, de valor. Sin duda que se trataba de especialistas y de fogueados delincuentes que despreciaban todo lo que podía significar "volumen" o despertar sospechas en la fase de su traslado.

El hecho es que se evaporaron con E<sup>0</sup> 70.000.000 en joyas, sin dejar acusadoras huellas de ninguna especie.

**DETENIDOS**

Al regresar el Cementerio, el dueño de casa casi sufrió un paralizante y mortífero infarto. Lo primero, fue comprobar que la puerta de calle estaba abierta de par en par, con su cerradura totalmente desdripada y cuando pisó el interior, contempló lo mismo en las puertitas que aseguraban sus privadas habitaciones.

En alas de la indignación y de la desesperación se trasladó al Cuartel de la Octava Comisaría Judicial de Investigaciones, donde el Inspector y jefe subrogante, Enrique Silva, dispuso con la rapidez del caso aquellas diligencias destinadas a desfilir al audaz y cuantioso desvalijamiento.

Los sabuesos establecieron poco después un "cordón que abarcó numerosas cuadras a la redonda" y en una paciente labor de rastreo y de observar a los sospechosos de la jurisdicción

tropezaron con algo absolutamente desconcertante e increíble. En plena calle aparecieron dos extraños personajes que ofrecían en venta, en elegidas mansiones, unas joyas a bajo precio.

Los dos se fingieron "vendedores de firmas en liquidación" y que aprovechaban los domingos y festivos para visitar escogidos vecinos del Barrio Alto, en esta asombrosa liquidación de joyas. "En estos días es fácil encontrar a los dueños de casa", se disculpaban.

Y sin duda que fueron detenidos e invitados a trasladarse con el botín al Cuartel Policial, estableciéndose que uno de ellos, el "jefe", era nada menos que el ciudadano de nacionalidad peruana, Julio Walter Prado Magani, quien ingresó al territorio nacional con fecha 25 de agosto último en calidad de "TURISTA", con el pasaporte N 407638. Un pasaporte legítimo, al parecer, pero que ahora reposa bajo aquellas potentes lupas de

los funcionarios de la Policía Internacional, con pesquisas que se extienden hasta la nortina ciudad fronteriza de Arica, por donde cruzó hacia nuestro país.

Hay fundadas sospechas para vincular su nombre a una serie de robos y escamoteos que ocurrieron por esa fecha en Arica, donde ahora prosiguen las pesquisas.

Pero, a su lado estaba un cómplice, un silencioso joven de 22 años de edad, identificado como José Abad Said, oriundo de Temuco y el cual confesó que por falta de dinero aceptó meterse en la delictiva empresa de desvalijar mansiones del Barrio Alto de Santiago.

Sin duda, por otra parte, como brochazo final, es señalar el júbilo de don Carlos Rishmarque, al reconocer sus codiciadas joyas y comprobar que no faltaba ninguna. Los dos a atrapados personajes pasaron a disposición del Octavo Juzgado del Crimen de Santiago.

## EL NIÑO

comprendieron la fuga, perdiendo el amparo de las sombras de la noche.

En el Hospital de Concepción, cuando se le henda a bañar, presenta el menor José Almirante Miranda Lagos de edad, quedando internado en estado de observación. Mientras tanto, los efectivos policiales se azararon tras los pasos de estos menores delincuentes que no daban en atacar a mansalva y cuando armada a una mujer y su querido hijo.

Combatirá con Barcia:

# CORRADI DEBUTA EN CHILE EL 15

Reaparece Misael Vilugrón para pelear con Guillermo Walter, en el peso completo



Juan Domingo Corradi, noqueador argentino, que debuta el 15 en el Caupolicán enfrentando a Jorge Barcia.

Juan Domingo Corradi, el primera serie del boxeo profesional argentino, viene a pelear con Jorge Barcia, al Teatro Caupolicán. Así lo informó el promotor René Paredes, que en materia de atención hacia los periodistas no se queda: la pelea será el viernes 15.

De esta manera, se reanuda el profesional y aparecen los personajes prometidos.

### WALTER-VILUGRON

Guillermo Walter tiene una oferta para combatir en Talcahuano con Misael Vilugrón, que está entrenando con la intención de hacer su rentrée al boxeo profesional.

Por su parte Guillermo Walter, que entrena a diario en el gimnasio "Estrella de San Francisco".

Eleuterio Ramírez 783, se encuentra listo para el llamado que le van a hacer desde Concepción. La pelea será en el peso pesado.

### RAUL ASTORGA

Ofertas para radicarse en San Carlos de Bariloche tiene el campeón de Chile Raúl Astorga. El ofrecimiento saltó luego de que Astorga hiciera una linda pelea con Benisio Sosa, campeón argentino peso gallo, con quien perdió puntos.

### VICTOR NILO

Victor Nilo está entrenando (o piensa) para ir a Argentina a combatir. Su match con Campanino resultó bueno y de inmediato le propusieron otra

pelea. Según declaraciones del propio boxeador, está bajo el cuidado de Recalde y con él piensa recuperar terreno.

### REDONDEO MADARIAGA

El ex-campeón de Chile peso mediano mediano entrena hasta los días de fiesta con el objeto de recuperar su corona perdida. En el gimnasio "Estrella de San Francisco" se le ve luchando como anano.

Humberto Sepúlveda, declaró que su contendor de la final del campeonato de Chile, estaba drogado (según le parece a él), porque de otra manera no se explica tanta infracción.

Lo cierto es que si había alguien lúcido en el ring (contando al árbitro), ese era Juan Aravena de ENAMI y quien debió ser en definitiva el campeón del peso gallo de Chile.



Misael Vilugrón anuncia su reaparición en el sur. Guillermo Walter sería su contendor.

Stadio Italiano:

# Y AHORA EL TORNEO DE CLUBES CAMPEONES...

El equipo campeón de Santiago y reciente vencedor del certamen internacional, inicia su etapa final de preparación para el importante evento



PAOLA DAVANZO: "tendremos entrenamientos intensivos".

Sólo dos sets perdió el sexteto de Stadio Italiano, durante el certamen cuadrangular que se realizó el fin de semana pasado. El equipo argentino de Ateneo de la Juventud fue un rival de peso y en los dos juegos iniciales logró imponerse al campeón nacional, mediante un juego de alta dinámica. Claro que en esas etapas Stadio tuvo una actitud un tanto permisiva. Alguien muy atinadamente dijo que "éstos creen que están jugando un partido de la competencia de Santiago".

Bastó un poco más de aplicación y que Ateneo disminuyera físicamente su accionar, para que el sexteto italiano se fuera arriba en el marcador. Al final, un triunfo justo con un set de mucha emotividad que finalizó 15-13.

Después de esta victoriosa, Stadio Italiano tiene la mente puesta en el Torneo Sudamericano de Clubes Campeones. El próximo jueves juega su último encuentro, ante Manuel de Salas, por la competencia capitulina. Será una especie de entrenamiento fuera antes de que se inicie, el día 17, el evento continental.

La entrenadora Paola Davanzo señaló que "desde esta semana habrá entrenamientos intensivos. Incluso practicaremos el domingo. Y estamos viendo la posibilidad de realizar un partido internacional previo al certamen. Sería frente a River Plate de Buenos Aires".

A mucha gente llama la atención que Stadio, pese a contar con un plantel generoso, haya pedido de refuerzo a Luis Oviedo para el cuadrangular recién finalizado. La razón es una sola. La directora técnica la explica: "no pudimos contar con Hugo Grisanti pues se encontraba fuera de Santiago y como Oviedo tiene un juego muy parecido, o piamos por solicitarlo. Así el resto de los jugadores pudo jugar en la función que ya conocen. De no haber contado con él, habríamos tenido que variar planteamientos. Con Oviedo obviamos posibles complicaciones. Ahora estamos viendo la posibilidad de que juegue en el Sudamericano. No sabemos si para estas competencias se permiten refuerzos. En caso que se pueda, recurriremos a él y a Humaña".

Junto a ellos la incorporación de Jaime Grisanti, que llega desde Italia el próximo día 10 o 11, debe resultar aporte fundamental. "Creo que tenemos posibilidades de ser campeones. El partido final será el decisivo. Jugamos con Gimnasia y Esgrima. Claro que es una lástima que venga un equipo brasileño", termina diciendo Paola Davanzo.

## VOLEIBOL AL DIA

Ya están a la venta en Stadio Italiano los abonos para el Torneo Sudamericano de Clubes Campeones. El valor es de 15 mil escudos. La competencia cuenta de seis reuniones entre el 17 y el 23 de noviembre. Participarán cinco equipos: Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires, Colón de Paraguay, Náutico de Uruguay, Senac de Bolivia y Stadio Italiano de Chile.

La Selección Juvenil de Concepción mostró a un jugador de muchas condiciones: Ponce Junto a él destacó Humaña que volvió a evidenciar su excelente juego en la malla.

Hoy comienzan a realizarse los tests físicos a los jugadores que optan a la preselección. Las pruebas serán controladas por Oscar Salinas. Y se efectuarán en el colegio San Ignacio.

Ateneo es un cuadro de rendimiento parejo. Se aplican bien y cuenta con dos jugadores notables: el levantador Brasesco y el remachador Franichevic. Ellos dos dieron mucho que hacer a Stadio Italiano.

Los juveniles de la UC realizaron un buen partido frente a Stadio. Triunfo en cuatro sets, luego de perder el juego inicial. Buena actuación de Hevia.

Misael Ferrari resultó lesionado en el encuentro que Stadio jugó con la Selección Juvenil de Concepción. Se esforzó por alcanzar una pelota y cayó pegando su cabeza en el suelo. Resultado: deberá permanecer hasta hoy en reposo. Después que recuperó el conocimiento preguntaba: ¿salvó el punto?

Vida Sana terminó "invicto" su participación en el cuadrangular. No ganó un sólo encuentro. Muy bajos están los celestes.

## A LO "CRACK" VOLVIO EUSEBIO

LISBOA. (Por Valdemar J. Afonso, de Añi para EFE).— La novena jornada de la liga portuguesa de primera división trajo la gran novedad de la reaparición del benfiquista Eusebio, la famosa "Pantera

Negra", tras un par de meses alejado de las canchas de juego.

La presencia del negro fue tan efectiva y brillante que Benfica derrotó al hasta ahora líder, Guimaraes, por tres goles a cero.

El Estadio de la Luz vibró con el juego preciosista de Eusebio, quien situado en zona de medio campo se encargó de alimentar de juego a sus delanteros, y aún tuvo fuerza para ayudar a sus defensas, cuando Guimaraes atacó. Este triunfo situó a Benfica en cabeza de la tabla, empatado a puntos con Porto, que se perfila, como el más peligroso adversario del cuadro lisboeta.

Por cierto que Porto, en su desplazamiento a Setubal, empató a un gol. Gran resultado para los portistas, aunque inmerecido, ya que Setubal dominó abiertamente a lo largo de los 90 minutos, pero una gran actuación del meta portista Tibi permitió igualar a su equipo.

El Sporting, actual campeón, sigue sin levantar cabeza, pese a que empatara a un gol en cancha del Leixoes. El argentino Yazalde marcó el tanto del campeón y demostró que su eficacia rematadora sigue vigente.

Eusebio: triunfal retorno a las canchas portuguesas



A dos goles:

## RENCA EMPATO CON Q. NORMAL

Ante cerca de dos mil personas empataron por el Campeonato Nacional Juvenil los cuadros de Renca y Quinta Normal. A dos goles por lado, terminó la brega y los goles fueron convertidos por Fernández, Vera, Araya y Santibáñez.

La primera fracción había finalizado dos por uno en favor de Renca y formó de la siguiente manera Gómez Herrera, Caro, Ramírez, Castillo, Silva H. Herrera, Vera, Fernández, Yáñez, Carrino.

## ENTREGA DE PREMIOS EN LA "U"

Esta tarde a las 18 horas, en el Salón de Honor de la Casa Central de la Universidad de Chile, se llevará a efecto la ceremonia de entrega de premios a los ganadores de la 7ª Olimpiada Universitaria.

La ceremonia comenzará con el discurso del presidente del club Deportivo de la "U", Emilio Torrealba, para proseguir con la intervención del Rector de la Uni-

versidad de Chile, General (R) Agustín Rodríguez Pulgar, y finalizar con la entrega material de las distinciones. Estas consisten en Diplomas, Copa Club Deportivo, Premios Vicerrectoria y Copa Rectoría.

El acto será amenizado por la actuación del Coro de la Universidad de Chile y por el Ballet Folklórico de la Facultad de Agronomía.

Se nacionalizó el zaguero central:

# ¡VIVA CHILE! DIJO EL "GATO" POSENATTO

La selección juvenil está de "Sparring" titular

En Quillota ahora todos colaboran con el equipo

**OSCAR POSENATTO**, ahora zaguero de Wanderers, está esperando desde hace 15 días su carta de nacionalidad que le deben enviar al club porteño. Como ésta no llega no puede jugar debido a que en el club caturo hay otros dos argentinos: Blanco y Dubancod.



EL "GATO" POSENATTO, ahora es chileno y podrá jugar en Wanderers.

**SAN LUIS** de Quillota tiene solucionado todos sus problemas económicos gracias a la atinada intervención de las autoridades de la ciudad que, con el Gobernador a la cabeza, prácticamente hicieron revivir al club que durante más de 4 meses debía los sueldos a sus jugadores.

LA SELECCION JUVENIL continúa entrenando en "Juan Pinto Durán"; los muchachos, son los "Sparrings" titulares de cuanto equipo alojé en el Motel Antofagasta, Huachipato, Lota y

ahora la selección adulta les sirven a los pupilos de Washington Urrutia para ir tomando confianza.

EL "CHUECO" AZOCAR, zaguero de Huachipato, regre-

só con una lesión bastante dolorosa a un talón. Todo se originó en una "barrida" que le propinó "Yemo". Yávar el sábado pasado en el encuentro que los "acereros" ganaron 4 a 1 en Nuñoa.

**MIGUEL HERMOSILLA**, futbolista chileno que triunfa en Centroamérica, regresa en enero al Salvador. De todas maneras instalará una industria de pinturas en Chile.

**NESTOR FABBIANI**, todavía no está en el peso normal con el cual hacía goles en San Felipe. Los médicos de Palestino le hicieron un chequeo para ver si había problemas nuevamente en su lesión pero a hora dicen que sólo le falta ponerse a punto en el peso para rendir su juego.

**BENJAMIN BARROS**, el árbitro de "Gracia en Linares" tuvo que salir arrancando del Estadio debido a que los hinchas locales trataron de "Felicitarlo" por las soplas de pito que se mandó el viernes 1° de noviembre.



SELECCION JUVENIL 1974: Luis Bascuñán, Ricardo Guzmán, Renzo Gamboa, Gunther Ortlieb, Ángel Rojas, Ángel Jorquera, Eduardo Canales, entre otros entrenan a diario en Juan Pinto Durán. Laurence Tapia, Julio Guzmán, Manuel Rivadeneira

¡Gamboa y Ortlieb!

## ¿LE SUENAN ESTOS APELLIDOS?

Dicen que los hijos de tigras "tienen que nacer rayados". En algunos casos como en el fútbol en muchas ocasiones las rayas son diferentes. Nuestra selección juvenil de fútbol se prepara a diario en Juan Pinto Durán, y entre ellos destacan dos jóvenes valores Uno, GUNTHER ORTLIEB BRAVO, hijo del actual preparador físico de Unión Española. El otro es CARLOS RENZO GAMBOA PEDEMONTÉ hermano del delantero de Colo Colo y actualmente también seleccionado nacional.

"LA PATRIA" conversó con estos "Lolos" que tratan de surgir en el fútbol profesional. Los hemos visto jugar a Ortlieb en Universidad Católica y a Gamboa defendiendo la camiseta de Audax.

Pero ellos los propios actores tienen algunas impresiones que contarnos sobre su futuro y sus familiares que ya brillan en el fútbol.

**GUNTHER ORTLIEB**: Soy desde 1971 jugador de Universidad Católica. Antes era "parche" de cualquier club, donde me invitaran, yo estaba dispuesto a jugar. Fui a la Universidad Católica y me dejaron de inmediato.

Estudio en el Colegio Calazans donde soy jugador de la selección del colegio. El año pasado en la UC me regalaron un premio muy lindo y ahora estar en la selección juvenil es

El delantero de U. C. es "mejor que el papá".

El de Audax se parece mucho al hermano.

un gran honor. ¿Mi padre?, ha influido en los consejos, pero siempre me ha dejado jugar el fútbol que yo siento. ¿Mi puesto?, soy delantero a la izquierda y bien abierto, me gustan los goles. **CARLOS RENZO GAMBOA**: ¡Soy hermano del "Gamba" pero él es un gran jugador. Tengo 18 años y desde el 72 que estoy en Audax, me llevó mi hermano. Juego de N° 10, así como media puntada. Me

agradaría un día también llegar a la selección adulta donde ahora está mi hermano. No me considero un "Tronco" ¡Soy bueno para la pelota!. Nos parecemos sólo en lo físico. Miguel Ángel le da más con la zurda y el que habla sólo tiene esa pierna para afirmarse, soy derecho. La selección juvenil tiene buenos jugadores y trataré de responder al máximo a la confianza de los técnicos.



¿SALDRAN RAYADOS? Gunther Ortlieb y Carlos Gamboa, contándanos cómo le brilla a un prestigio familiar.

Fútbol italiano

## JOSE ALTAFINI "HOMBRE DEL DIA"

El veterano player brasileño de 36 años marcó dos goles de oro para el Juventus y se colocó a la cabeza de los goleadores de la península itálica.

ROMA 4 (ANSA)— El "hombre del día" del fútbol italiano es el brasileño José Altafini. Con 36 años de edad, con dos esperanzados goles, se colocó primero en la clasificación de goleadores del campeonato



José Altafini: prolonga su veterana gloriosa con la casaca del Juventus.

italiano de fútbol de primera división.

No obstante su larga y gloriosa carrera, Altafini continúa jugando y haciendo goles. Ayer fue el artífice de la victoria que su equipo, el famoso "Juventus" de Turín, obtuvo por tres a uno en Génova, contra "Sampdoria".

El domingo pasado, Altafini marcó dos tantos contra "Ascoli" y los críticos italianos elogiaron unánimemente la gran prueba del brasileño.

El doblete que hizo fue determinante para la victoria de "Juventus", que poco después del comienzo del segundo tiempo se encontraba en desventaja por un gol.

Altafini empató con un fuerte tiro desde fuera del área, de abajo hacia arriba; fue un gol tan hermoso que yo también hubiera querido aplaudir", dijo después el arquero que lo sufrió, Massimo Cacciatori.

Altafini puso definitivamente en ventaja a "Juventus" realizando el cuarto gol de esta temporada. En las cinco fechas transcurridas del campeonato, sólo Roberto Boninsegna (Inter), Giorgio Chinaglia (Lazio) y Pietro Anastasi (Juventus) han marcado lo mismo que Altafini.

Las últimas pruebas de Altafini han provocado elogiosos comentarios de la prensa especializada: un conocido crítico y ex entrenador, Annibale Frossi, lo ha comparado con el británico Stanley Matthews, que hace una década, cuando tenía cuarenta años, era aún un campeón.

Altafini está en Italia desde 1958, año en que fue reserva del seleccionado nacional brasileño en el que debutara "Pelé" que tenía 18 años. Desde entonces ha vestido la camiseta rojinegra de "Milán", después la celeste de "Napoli" y finalmente la blanquinegra de "Juventus".

En su carrera italiana, en más de cuatrocientos partidos de campeonato, ha marcado más de doscientos goles y conquistado todos los títulos destinados a equipos de clubes, desde el campeonato italiano, al europeo, y al mundial.

Interrogado por la prensa, José dijo que "no tiene idea" de cuando dejará de jugar. Por ahora piensa en marcar goles y en la nueva familia que ha formado. Después de separarse de Eiana, se casó con Annamaria, ex mujer de un compañero de equipo, Paolo Bonisoni.

# Mundial de Clubes INDEPENDIENTE, GRAN FAVORITO

PARIS 4 (AFP) - El Independiente de Buenos Aires, equipo copero de tradición, se presenta como neto favorito para la final intercontinental de fútbol que va a disputar contra un Bayern de Múnich en baja forma y con ambiente de crisis interna.

El Bayern, que comenzó mal la temporada alemana, tardó en aceptar el riesgo de jugar la final intercontinental con el campeón latinoamericano cuyo primer partido quedó por fin fijado para el 21 de diciembre próximo.

Después de once fechas de campeonato alemán, el Bayern merodea por el séptimo lugar que comparte con el Hertha de Berlín. Ayer se tuvo que contentar con un empate a dos con el Tennis Borussia de la misma ciudad, colista en la clasificación.

Además, su goleador número uno, el centro forward internacional Gerd Müller, sufrió una fractura en un dedo del pie derecho y si bien estará recuperado de esta herida para el partido contra Independiente, se duda de que su forma, ya precaria hoy en día, sea realmente satisfactoria para la gran fecha.

Es, además, el Bayern un equipo netamente ligero, que suele alcanzar la plenitud de sus posibilidades después de muchas jornadas de lucha. Los torneos

con K.O. de ida y vuelta o a un partido, le van mal.

Conquistó el derecho a disputar la supremacía intercontinental después de dos partidos en una final histórica de Copa de Europa contra un Atlético de Madrid disminuido por la ausencia de varios titulares lesionados o castigados por la UEFA después de una batalla campal en Glasgow.

Solo la suerte impidió al Atlético de Madrid vencer al Bayern en el Primer Partido jugado en Bruselas y terminado con empate a un gol después de la prórroga reglamentaria.

Días después, el Bayern venció en cambio con relativa facilidad al equipo español, totalmente agotado. El arma número uno de los alemanes es en efecto una fenomenal condición física que llega a su mejor punto a fines de temporada.

Las disputas internas en el equipo de la RFA, campeón del mundo de fútbol, motivadas por la predominancia de algunos elementos del "clan bávaro" en su seno y, en especial, del "capo" Franz Beckenbauer, motivaron una serie de crisis interna en el equipo campeón de Europa, que perdió a uno de sus mejores elementos, el marcador de punta Breitner, emigrado al Real

Madrid.

El Independiente llega a la final con una larga experiencia, mientras que para el Bayern esta será la primera prueba en la cumbre.

Los argentinos disputarán con 17 presente su cuarta final intercontinental.

En 1964 se estrenaron en esa lid perdiendo contra Inter Milán después de tres partidos disputados y el de desempate en Madrid.

En 1972, el Independiente perdió la final intercontinental contra el Ajax de Amsterdam, que el año siguiente renunció a disputarla de nuevo, cuando tenía por rival al mismo Independiente.

El equipo argentino disputó un partido, el de ida contra Juventus, subcampeón europeo a quien venció por 1/0 en Turín.

El Juventus renunció a disputar el partido de vuelta alegando sus obligaciones en el campeonato de Italia.

La final intercontinental comenzó a disputarse en 1960 siendo su primer ganador el Real Madrid. Después la ganaron el Peñarol en 1961 y 66 El Santos en 62 y 63, el Inter de Milán en 64 y 65, por el Racing de Buenos Aires en 67, por Estudiantes de La Plata en 68, por el Milán en



69, por el Feyenoord en 70, por el Nacional de Montevideo en 71, por el Ajax en 72 y por el Independiente, en las citadas circunstancias, en 73.

GERHARD ("Gerd") MULLER aquí en elocuente acción, de acuerdo con su oportunismo, a nota uno de los tantos goles de suspenso a favor del Bayern. El Campeón de Campeones de Europa no podrá contar, por lección, con el artillero bávaro.

## JORGE NUÑEZ: "MI RIVAL ES EL TIEMPO"

Fue una de las mejores figuras del torneo atlético. Es un muchacho de mediana estatura, lleno de vida, alegre y con muchas condiciones. Nos referimos a Jorge Antonio Núñez Arenas, de Curicó.

Le molesta que le digan "Huraso", según nos contaron por ahí, pero sí confiesa que "me dicen Pollo todos los amigos".

—Tengo 16 años. Nací en septiembre de 1956, en Curicó, de manera que la ciudad de las tortas es mi ciudad natal.

—¿Cuándo empezaste a practicar atletismo?

—Fue a fines del 71. Un día en el liceo nos entusiasmaron un grupo de cabros del curso y fui

mos a participar en un cross country. Salí segundo y me quedó gustando y seguí compitiendo.

—¿Eres campeón de cross?

—Sí, este año salí campeón, en el estadio Sausalito, en Viña del Mar, en mayo.

—¿Cuáles son tus metas?

—No sé qué quiero llegar a ser, yo sólo siem pre digo que mi rival más difícil es el tiempo.

—¿Qué pruebas ganaste?

—Gané los 1.500 y los 3.000, y salí segundo en los 800.

—¿Admiras algún atleta?

—A Edmundo Wamke y —lógicamente— a Alejandra Ramos.

—¿Extranjeros? ... no sé, no he visto ni he tenido la suerte de alternar con otros atletas.



"EL POLLO" NUÑEZ, cruza la meta ganando los 3.000 metros planos con gran ventaja sobre su más cercano seguidor.

—No has participado en torneos internacionales.

—No. Pero casi fui al S.A. de Lima. Me lo perdí, a pesar que hice la marca, pero era el cuarto y si hubiese ido habría sido a pesar solamente.

—¿No te desmoralizó el que no te llevarán?

—No, por el contrario, me ha servido para superarme.

Así es este muchacho curicano, que estudia en el Liceo de Hombres y cursa el tercer medio.



JORGE NUÑEZ, el atleta de Curicó, fue una de las mejores figuras del Nacional Atlético.

## En el Superclásico bonaerense A "MONUMENTAL" DESBORDANTE RIVER Y BOCA IGUALARON A 1

Cotejo vibrante, cerrado y de justa repartición de puntos. Boca, el más beneficiado. Sorpresas en la Zona "D": Independiente, Campeón de América, apenas logró empatar con el modesto Chaco, mientras que Huracán de Baires cayó espectacularmente ante Huracán de Rivadavia.

BUENOS AIRES, 4 (ANSA) - River Plate y Boca Juniors igualaron hoy 1 a 1 en el cotejo de mayor atracción de la 15ª jornada del Torneo Nacional de Fútbol argentino, mientras que, pese a algunas sorpresas, los demás resultados no lograron alterar mayormente las posibilidades de clasificación de los equipos vanguardistas.

River y Boca -tradicional adversarios que ayer ante un estadio "Monumental" (River Plate), repleto, disputaron su centésima confrontación -protagonizaron un cotejo vibrante,

cerrado, con una igualdad justa, pero que tiene distintas consecuencias para cada uno de los contendientes. El punto obtenido por Boca, en efecto, le permite seguir ubicado en la vanguardia de la zona "A" y, aún cuando Rosario Central -que hoy le ganó a Belgrano de Córdoba- acortó la diferencia a tan solo un punto, asegurarse su paso a la ronda final del torneo.

(En la que intervendrán los dos primeros de las cuatro series que actualmente se disputan)

River, en cambio, se halla en

una situación muy comprometida en la zona "B" donde tiene a tres equipos que lo aventajan en puntos. En esta zona, siendo puntero Talleres de Córdoba que hoy igualó (1 a 1) con Newell's Old Boys de Rosario, que va segundo, mientras que Altos Hornos de Zapla (Jujuy) consiguió aventajar a River por un punto al derrotar como local, a Gimnasia y Esgrima la Plata.

En la sección "C" no hubo novedades de importancia el puntero absoluto, San Lorenzo de Almagro, se impuso sin dificultad a Regina de Río Negro y mantiene una ventaja de dos puntos sobre Ferrocarril Oeste que hoy volvió a imponerse a Godoy Cruz de Mendoza. Peligrosamente, entrenado, se perfilaba Racing de Avellaneda que, tras derrotar hoy a Mandiyo de Corrientes, se ubicó tercero a un punto de Ferro y a tres de San Lorenzo.

Las verdaderas sorpresas estuvieron reservadas para la zona "D": Independiente, flamante campeón de América, consiguió tan solo un magro empate ante el modesto conjunto de Chaco For Ever, en tanto que Huracán de Buenos Aires, sufrió un inesperado y espectacular revés frente a su homónimo, Huracán de Comodoro Rivadavia. Esta zona, por lo tanto, sigue siendo liderada por Independiente y Vélez Sarsfield (que empató con San Martín de Mendoza, el viernes pasado) con igual puntaje.

Huracán, merced a su derrota de ayer, quedó como "difícil" tercer aspirante a dos puntos de diferencia de los punteros.

## Esta tarde BASQUETBOL EN NATANIEL

Hoy martes en el gimnasio Nataniel se jugarán dos encuentros para definir los lugares de avanzada en el torneo masculino de básquetbol

de Asociación Santiago. En la jornada actuarán los cuatro equipos que encabezan la clasificación, cada uno con una sola derrota. A las 18.30 horas ju-

garán Banco del Estado con Universidad Técnica, a las 20.30 horas lo harán Bata y Unión Española.

La programación se completará con la actuación de bal net folk lórico de la Universidad Técnica del Estado.



HORTA, el brillante vencedor de la novena fecha del motocross.

## A sus marcas



Los 15.50 metros de Francisco Pichott en el salto triple se constituyeron en la mejor marca técnica del Torneo Nacional de Atletismo, que acaba de finalizar. Con ese intento mejoró el antiguo record que pertenecía a Carlos Vera con 15.30 metros desde el 27 de marzo de 1955. El triplista latino está entrenando normalmente y hace tres semanas anduvo fácil en los 15.17 metros.

Los 80 metros vallas intermedia fueron emocionantes. Y la pequeña Carolina Cox dio una sorpresa al superar a la portaña Glona Barturen con el buen registro de 12'1 décima. La vallista vencedora es rápida y pasa los obstáculos con facilidad.

Germán San Martín, del Atlético Santiago, superó la plusmarca intermedia que le pertenecía con 49.95 metros. Ahora dejó el registro en los 50 metros. La anterior marca la había anotado el 28 de septiembre de este año.

Gabriel Silva de Stadio Italiano es un corredor contradictorio. El sábado fue sexto en los

400 metros de plano superior, luego de puntear la prueba. Llegó "parado" a la meta. El domingo, sin embargo, se impuso en los 200 al superar a Cristián Bello. Anotó 22'4 para la distancia. Y en la posta 4 x 400 hizo un tiempo parcial de 48'2 (extraoficial). Recibió el bastón 35 metros en desventaja y llegó a la meta peleando el primer lugar con Francisco Ríos del Stade Français. Los jueces dieron 3'29'3 para Stade Français y 3'29'4 para Stadio Italiano.

Victoria Roa estuvo cerca de su plusmarca en los 200 metros. Puso 26". El record le pertenece con 24'8 desde el 6 de julio de 1968. Hace una semana igualó la antigua marca de Annagret Wellner en los 100 metros con 11'9 (21-X-1945).

El certamen nacional no tuvo el brillo de otras ocasiones. El escaso número de participantes en algunas pruebas, la ausencia de atletas del primer plano y el hecho que varios participantes de provincias no se acercaran a los registros con los cuales habían sido inscritos, fueron algunos de los aspectos negativos.



Gabriel Silva. Sorprendió con su victoria en los 200.



Carlos Vera. Mantuvo el record del salto triple por espacio de dos décadas.

Alcanzó a Kausel en el puntaje:

# LABBE IGUALO EN HEROICA FAENA

Habitualmente cuando está por finalizar un torneo nacional de cualquier disciplina, las últimas pruebas son disputadas con redobladó brios. En el deporte del motocross está ocurriendo algo similar pero con ribetes extraordinarios que no se habían repetido desde hace años.

En la disputa de la penúltima fecha por el campeonato de esta modalidad, algunos corredores del club Unión Española dieron la nota alta en cuanto a manejo brusco, mal intencionado y antidportivo si se quiere, al entrar a obstaculizar—en número de seis corredores—la excelente participación del joven corredor de San Antonio, Gabriel Labbé.

En todo caso es de esperar que en la última fecha, cuando ya todo sea decisivo, no aflore lo extraordinario. De otra manera no se

A pesar de los "obstáculos" que encontró el corredor de San Antonio en la mala intención de los motoristas capitalinos de Unión Española, logró emparejar el puntaje que le había sacado Kausel.

(Fotos y texto: Claudio Meza O.)

entiende el deporte y el sacrificio. Gabriel Labbé tiene tanta opción como Erhard Kausel, que por sus condiciones no necesita ayuda "ilegal".

El evento final debe ser controlado debidamente por la Federación de Motociclismo de Chile que es el organismo máximo en la materia y de quien depende la vida de los corredores, como el desarrollo normal todo evento que se realice en esta especialidad.

Gabriel Labbé, que es el idolo

de San Antonio, viene esta vez acompañado por numerosa hinchada, dispuesta a todo, incluso a salir a la pista a defender a su representante, que el domingo sufrió verdaderos vejámenes mientras corría.

Es clave que haya jueces en cada curva y en los espacios en que el corredor queda solo, de manera que no haya una sola posibilidad de entrar en el terreno de las infracciones. Hay que velar por el buen desarrollo de la última parte del evento mecánico que ha logrado acaparar todas las expectativas.



LABBE, no obstante los inconvenientes en la pista, logró asegurarse el puntaje para pelear el título de campeón.

Gabriel Labbé aparece como el favorito para ganar la etapa final, ya que sus registros son muchos más parejos que su contrincante Kausel. Pero en la pista las cosas pueden cambiar. Pero lindo sería que a la hora de la definición, todo fuera dentro del marco que corresponde.

De San Antonio saldrán tres motocross con finchas porteñas, destino a San Carlos de Apoquindo, lugar de la prueba final. La hora es fatal y se ha fijado a las 15.00 hrs.

Para comenzar habrá dos mangas de 125 cc y las tradicionales pruebas para motocicletas.

## Tenis UN MILLON DE DOLARES DE PREMIO EN TORNEO DE TEXAS

Desaparece la discriminación de jugadores en el Gran Prix de 1975. - 250 mil dólares se rá la recompensa en el Roland Garros.

PARIS. (AFP)— Todos los torneos inscritos para el Gran Prix de Tenis de 1975 deberán abrir sus registros a todos los jugadores sin discriminación alguna, decidió hoy aquí el Consejo Profesional Internacional del Tenis, creado en julio pasado en Amsterdam.



Jaime Fillol. Segura participación en los grandes eventos mundiales de tenis.

El Gran Prix es una serie de certámenes que auspacia la Federación Internacional de Tenis, y en 1975 se realizará entre los meses de mayo y diciembre en múltiples escenarios.

En su deliberación de hoy aquí, el Consejo puso fin al problema creado con la eliminación de invitaciones al torneo abierto de Francia, que se realiza anualmente en el estadio Roland Garros, de los jugadores bajo contrato para participar en la serie intervillas norteamericana.

En su reunión de hoy, el consejo fue integrado por representantes de la Federación Internacional (FILT) y la Asociación de Jugadores Profesionales (APP).

Al terminar la deliberación, el Presidente de la FILT, Walter Elock, señaló que la decisión obliga a la Federación Francesa, a aceptar a los jugadores, hombres y mujeres, miembros del intervillas.

"Debemos plegarnos a esa decisión pues lo contrario signifi-

ca eliminar el torneo de Roland Garros del Calendario Internacional", dijo luego Philippe Chatrier, Presidente de la entidad francesa.

Con todo, dijo el dirigente que planteará el caso al comité de dirección de la Federación para que este tome una resolución.

A propósito de Roland Garros, Chatrier anunció que en 1975 el torneo contará con recompensas por 250.000 dólares, cifra que supera todos los antecedentes en el país.

Por otra parte, el Consejo Internacional anunció que del 14 al 20 de julio de 1975 fue autorizado un nuevo certamen en el Estadio Astrodromo de Houston, Texas.

El torneo, organizado por los propietarios del Estadio, estará dotado de un millón de dólares de premio, cifra sin precedentes hasta ahora en el tenis mundial.

El compromiso de la empresa señala que el torneo tendrá lugar regularmente durante cinco años, en principio.



PINOCHET entra en el plantel nacional por García, que tiene una distensión más atrás se puede observar a Mendy

# "POR LO RAPIDO, DEBI INCLINARME POR DUPLAS"

Me preocupan los rostros nuevos de la selección.

"Como se trataba de formar un equipo en condiciones no muy normales por lo agitado de la competencia local, me incliné por las duplas de clubes, pues así entiendo puedo enfrentar sin mayores problemas a la Argentina, mañana en el Nacional.

Esas fueron las primeras palabras formuladas a La Patria por Pedro Morales, responsable técnico de la selección chilena de fútbol que quedó concentrada ayer en Pinto Durán

Morales dijo que él personalmente no tenía ninguna preocupación, pero sí le preocupaba el rendimiento de los jóvenes valores que él había

convocado. Los rostros nuevos —dijo— son muchos, hacen sus primeras armas en esta selección y bien puede resultar un éxito como una frustración. En buenas cuentas, vamos a presentar un panorama totalmente diferente al del Mundial de Alemania donde Chile estuvo presente pero sin el fútbol de Chile, ahora, es distinto, calibraremos cómo estamos porque como usted sabe, todos son jugadores que están jugando en estos momentos en la competencia, los mejores a mi

modo de ver. Naturalmente que tuve que hacer incrustaciones basándome en el roce y la experiencia, factores que son fundamentales en estos casos. Todo ha sido muy rápido, pero espero que sea esto el inicio de un trabajo a largo plazo, yo sé que hay jugadores valiosos en nuestro medio, pero que no tienen la oportunidad de ser llamados a una selección, le pongo el caso de Gabriel Rodríguez, Concepción; Ponce, de Lota; Miranda, de Unión; Orellana Aviación; Daniel Díaz, Huachipato; los



Pedro Morales: "Hay rostros nuevos a es mi preocupación."

Arias de Magallanes por nombrarle algunos y sin matarme en el Ascenso, donde sé que también hay valores, basta con mirar a Everton. Creo, que hay futuro para el fútbol chileno". Co-relación al partido de mañana, anticipo en forma exclusiva el equipo que consiguimos en información separada.

## PINOCHET POR GARCIA

Francisco Pinochet completó la nómina de los 18 jugadores convocados para los partidos por la "Copa Carlos Dittborn" con la Selección de Argentina, al quedar excluido Rolando García por una distensión.

—Don Pedro Morales me comunicó la noticia el sábado después del partido con la "U". De modo que me quedé de inmediato en Santiago —declaró Pinochet a "LA PATRIA", y prosiguió: Esta es mi vuelta a la Selección Nacional, que había dejado de integrar en las eliminatorias del Mundial, en los partidos con Perú. Mi último encuentro con la casaca de Chile fue contra Racing, en Serena."

En la clínica de J.P. Durán encontramos al Dr. Arturo Olivares, que examinó a todos los jugadores

res y les confeccionó una ficha médica.

—"Todos los jugadores se encuentran en perfectas condiciones como para jugar. No hay problemas médicos. Sólo cosas pequeñas, sin importancia. Estas fichas quedarán para futuras

selecciones, y, para que el colega que sea designado ya tenga una historia clínica de cada jugador, que en caso de necesidad, le sirva como antecedente", nos dijo el Dr. Olivares, que ha trabajado en algunos clubes y actualmente lo hace en Deportivo Aviación y Palestino.

## EL EQUIPO

La formación para el partido Chile-Argentina, por la Copa "Carlos Dittborn", que se juega mañana, es la siguiente:

|         |            |       |          |            |
|---------|------------|-------|----------|------------|
| MACHUCA | L. HERRERA | NEF   | GONZALEZ | RUBILAR    |
|         | MENDEZ     | GAETE | GAMBOA   | (Trujillo) |
| ARANEDA | AHUMADA    | VELIZ |          |            |

En la banca estarán: Mendy, Pinochet, Inostroza, S. Ramirez, Páez y Pinto. Entrenador: Pedro Morales. Primeros Auxilios: "Chamullo", Ampuero; utíleros: Humberto, y Médico: Arturo Olivares.

## "CHAMULLO," EL SHOWMAN

Una de las cosas más comentadas en la concentración del plantel nacional fue la actuación de "Chamullo", Ampuero, en el show de Antonio Prieto.

Todos coincidieron en que "Chamullo" simplemente se pasó. Tanto es así que muchos opinaron que debieran darle show a Ampuero y que Prieto debía ser su invitado.

Sus chistes fueron buenos, simpáticos y oportunos y para terminar hizo imitación de Favio.

Claro que muchos no alcanzaron a ver el show en la televisión, por distintos motivos, por lo que piensan solicitar del canal 13 que repita el programa para aplaudir a "Chamullo".

ARANEDA, MENDEZ, AHUMADA, TRUJILLO (Gamboa) y VELIZ, la delantera que jugará contra la Selección de Argentina, mañana por la Copa "Carlos Dittborn".

## Javier Méndez, mediocampista de Aviación

### "NO CREI QUE SE FIJARAN EN MI"

Pensaba llegar a la Selección en 2 ó 3 años más.



Javier Méndez, el medio campista de Aviación, es uno de los jugadores que llega por primera vez a una selección. Tal vez para algunos sea una sorpresa su designación, pero es un jugador con muchas virtudes y que a pesar que aún no cumple los 25 años, ha tenido una larga carrera, aunque sin bombas en nuestro fútbol.

—Me inicié en las cadetes de la Universidad Católica, después pasé a Unión Española, en 1969. Estuve a préstamo en Naval y Coquimbo hasta que el 71 llegué a Aviación.

¿Su designación?  
—Fue una emoción muy grande para mí. Yo pensaba

La selección chilena con Pedro Morales, en un alto de la concentración. Hay confianza en que todo saldrá bien.



seguir haciendo meritos para que en dos o tres años más se fijaran en mí para una selección. No creí que llegara tan luego.

¿Entonces no considera prematuro su llamado?

—No. No es eso, sino que pensaba que aún no sería nominado. Me tengo confianza, porque sé lo que soy capaz de rendir.

¿Experiencia internacional?  
—No tengo. Nunca había sido llamado a una selección, ni tampoco he jugado contra equipos extranjeros.

¿Quién le comunicó la nominación?

—Don Lilo Quiroz, en la concentración, el viernes en la noche. Todos los jugadores del equipo me desearon mucha suerte.

## Francisco Fluxá

### "CHILE RATIFICARA SU APOYO A LA ARGENTINA"

Incondicional respaldo para el Mundial de 1978 recibirán dirigentes argentinos.

Francisco Fluxá, presidente de la Asociación Central, personalmente supervigiló el inicio de la concentración del plantel chileno en Pinto Durán ayer en la mañana. Junto a él, también Pedro Fornazzari, ultimando detalles inherentes a la mejor atención de los jugadores.

Consultado Fluxá acerca de la visita de los dirigentes argentinos, cuya sede del Mundial del 78 ha venido soportando una anadada de contradictorias informaciones, señaló: "Durante la comida que ofrecemos a tan ilustres dirigentes, confirmamos Chile y la Asociación Central su total e incondicional respaldo a la Argentina para el Mundial de 1978, aún más, si es preciso apoyarla en cualquier sentido, estaremos dispuestos a hacerlo."

Chile votó por Argentina, para ser sede de dicho evento, mal ahora podrías estar en otra barricada. Ellos a su debido tiempo, para ser más exactos en 1962, también nos brindaron todo su apoyo, es ahora la ocasión nuestra de devolver esas atenciones".

Mas adelante y refinándose a la famosa indemnización que debe cancelar la URSS por no haberse presentado a jugar con Chile aquí en el Nacional así con ocasión de las eliminatorias del Mundial de Alemania, dijo: "Hay que estar atentos a los cables, la FIFA ya está reunida y tengo entendido que nuestro caso se verá el día 7 del presente. Chile, como se recordará, sólo cobró los dere-

chos que dejó de percibir y que suman 152.813 dólares. Yo tengo confianza —agregó— que se cancelará lo adeudado.

Finalmente informó que la selección chilena estaría viajando a Buenos Aires para el match de vuelta por la Copa Carlos Dittborn, el martes 19 para jugar el 20 y regresar el jueves 21."

Preguntado de si conocía la nómina de dirigentes que acompañaban la delegación argentina, risueñamente señaló: "Vienen seis altos dirigentes cuyos nombres aún no se conocen, seis, recalco, porque cuando de Chile salen dos, ustedes los periodistas hacen poco menos que un escándalo".

Buena noticia:

## PERUANOS MANDAN SUS ASES A BUENOS AIRES

Ya tenemos un pingo. El Bacancito, que ganó en la pista su legítimo derecho a participar en la temporada internacional de carreras de Lima, los días 7 y 8 de diciembre próximos. Se trata de un buen elemento que por su modalidad de actuar debe tener brillante actuación en Monterrico.

Por otra parte el miércoles 13 del mes en curso, se efectuará una nueva prueba de selección en el Hipódromo Chile, donde los brujos afirman que MARACAIBO será hueso duro de roer.

En Perú existe inusitado entusiasmo por las carreras internacionales, no obstante que mandarán hoy, con destino

a Buenos Aires, a sus mejores representantes. Es así como, viajarán los caballos Primero de Mayo (actuará en el "Pellegrini"), Portadora (millá) y la conocida Flor de Loto (Prueba de velocidad).

Canceló el viaje BIOGRAFO, quien se enfrentará a los pingos chilenos en diciembre en Monterrico.

Perú tuvo largo tiempo anulados los eventos internacionales. Con mucho tino dejaron pasar una "ostensible baja en su elevaje". Las victorias de Santorín subieron los bonos al turf del Rimac, que ahora espera dar una satisfacción a sus parciales en su misma patria



Lucho González cree que Adiva es la "papá" de mañana.



OCTAVIO VERGARA se lució en el "Clásico Paddock Stakes" conduciendo a Párvulo.



Juan Zúñiga y Hernán Ulloa no hacen dupla mañana, pero nos aseguraron que estarán peleando sus compromisos. Hay que estudiar sus pupilos, porque son buenos dividendos y muy probables

## PARVULO: ¿EL DERBY EN PROXIMO FUTURO?

PARVULO, sin ser una maravilla, se incorporará a los armadores de "El Derby", que se disputará en Viña del Mar. Ganó su derecho al imponerse en brillante acción final en los 1.800 metros del "Paddock Stakes", donde dio cuenta de Whiskara que acusó una notable recuperación de sus medios locomotivos.

En los últimos 300 metros

estuvo en la vanguardia JARNAC, que decayó bastante. Esto, lógicamente, lo margina, para actuar en eventos de largo aliento.

El nombre de PARVULO unido a los de STRONG, UN ADIOS, PIDUCO, DAVALOS, y unos tres o cuatro más conforman la nómina de quienes tienen derecho a intervenir en "El Derby".

## Peñuelas: ELKINGTON CON U. GAETE EN EL PREMIO CENTRAL

LA SERENA, ESPECIAL PARA LA PATRIA". Una interesante reunión se efectuó en el Club Hípico de Peñuelas. Su principal atractivo lo constituyó la disputa del premio "Julín Serra e hijo", en recuerdo de 1.200 metros. Ganó Elkington, un hijo de Tale of Two Cities que entrena M. González. Resultados generales:

1a. CARRERA. 1.200 metros  
8a. serie. 1° DANAI (Sonic Boom), L. Guzmán, 2° Chiguitina, 3° Escape Libre. GANADA, por 2, 1/2 cuerpos el 3° a 1, 1/4 cuerpos. Tpo. 1:17, 3/5. Preparador: A. Trigo. DIV E\$4.50, 1.50, 1.60 y 2.30.  
2a. CARRERA. 1.200 metros  
5a. serie. 1° MARIQUINA (Osnis), C. Trejos, 2° Basileo, 3° Montemario. GANADA, por 1, 1/4 cuerpos, el 3° a 1, 1/2 cuerpos. Tpo. 1:17, 2/5. Preparador: A. Vega. DIV E\$1.80, 1.40, 1.70 y 4.60.

3a. CARRERA. 1.300 metros  
2a. serie. 1° TRIQUE (Prince d'Orange), J. Rivera, 2° Polígono, 3° Bellamar. GANADA por 2 1/2 cuerpos, el 3° a 2, 3/4 "cuerpos Tpo. 1:28. Preparador L. Rojas. DIV E\$5.90, 2.00, 1.40 y 2.10.  
4a. CARRERA. 1.400 metros.  
3a. serie. 1° EMPIRE SUN (Achernar), J. Muñoz, 2° Coné, 3° El Santo. GANADA por 1/2 cuerpo el 3° a 1, 1/2 cuerpos. Tpo. 1:30. Preparador: M. Vega. DIV E\$4.30, 3.70 y 1.10.  
5a. CARRERA. 1.200 metros  
4a. serie. 1° DON TILO (Menino), L. Pastén, 2° Partidor 3°, Villancico. Ganada por 3/4 cuerpo, los 2os en empate. Tpo. 1:16 1/5. Preparador: M. Pastén. Div. 12.10, 3.00, 1.50 y 1.10.  
6a. CARRERA. 1.200 metros Clásico. 1° ELKINGTON (T. of T. Cities), U. Gaete, 2° Giro, 3° Patronal, GANADA por 3 1/2 cuerpos el 3° a 1 cuerpo. Tpo.

1:16 4/5. Preparador M. González. DIV E\$4.20, 2.00, 2.20 y 3.60.  
7a. CARRERA. 1.200 metros  
6a. serie. 1° MECENAS

(Jauja), C. Trejos, 2° Golden Coin, 3° Easy. GANADA por 1/2 pescuezo, el 3° a pescuezo. Tpo. 1:18. Preparador A. Vega. DIV E\$3.20, 1.20, 1.70 y 1.20.

### ASOCIACION SAN BERNARDO SECRETARIA

La Cisterna, 31 de Octubre de 1974

Estimado señor Empresario:  
El Directorio de la Asociación San Bernardo ha acordado en su cita a una Asamblea General Extraordinaria de Socios, en su local de Gran Avenida 9682, Paradero 29, La Cisterna, el próximo viernes 8 de Noviembre del año en curso de 19.00 a 21.00 horas. En primera citación:

LA TABLA a tratar es la siguiente: 1° ACTA. 2° SOLUCION PROBLEMAS TARIFAS. 3° PROYECTO REFORMA TRIBUTARIA 4° INFORMES LEGALES Y LABORALES. 5° UNIFORMES PERSONAL. 6° SERVICIO DE LA LINEA

Agradeciendo su asistencia y puntualidad, saluda atentamente a Ud.

SERGIO VALDES ARAYA  
Secretario





# CLUB HIPICO

Miércoles 6 de Noviembre

## 1ª

**CARRERA A las 15.45 horas. 2.200 metros. Indico: 7 al 14.**

|                    |           |               |                  |   |
|--------------------|-----------|---------------|------------------|---|
| 2200 S. Alamos     | 6         | 1 Alfalares   | 55 L. Cifuentes  | 4 |
| 2199 S. Alamos     | 4         | 2 Norte Chico | 48 L. González   | 1 |
| 2267 L. Santos     | Reaparece | 3 Tunita      | 55 C. Rivera     | 6 |
| 2200 M. Aranda     | 3         | 4 Birrete     | 54 D. Muñoz      | 2 |
| 2201 A. Gutiérrez  | 1         | 5 Promética   | 54 J. M. Aravena | 3 |
| 2106 O. González   | Reaparece | 6 Lonely      | 51 O. Pérez      | 7 |
| 2277 J.G. Argagnón | 2-5       | 7 Estilo      | 50 L. Toro       | 5 |

Corral: 1 con 2.

## 2ª

**CARRERA A las 16.20 horas. 1.000 metros. Indico: 2 al 10. (Primera Válida para la Apuesta Quintuple).**

|                    |           |                   |                 |    |
|--------------------|-----------|-------------------|-----------------|----|
| 2185 G. Juliá      | 1         | 1 Trenzado        | 56 C. Rivera    | 4  |
| M. Arellano        | 2         | 2 Alboñil         | 54 N.N.         | 8  |
| 1980 C. Tapia      | Reaparece | 3 Central         | 54 L. Cornejo   | 12 |
| 2234 O. González   | 3         | 4 Giovanni Pier   | 54 N.N.         | 74 |
| 2203 S. Escalante  | 6         | 5 Neocófila       | 54 N.N.         | 1  |
| 2262 P. Polanco    | 7-6       | 6 Marcella        | 49 R. Jáquez    | 6  |
| 2262 A. Carreño    | Reaparece | 7 Voy y Vuelvo    | 54 R. Sagardia  | 16 |
| 1754 A. Carreño    | Reaparece | 8 Naguillo        | 52 R. Clavería  | 2  |
| 2214 H. Medina     | 6-4       | 9 Mantillo        | 53 J. Pacheco   | 3  |
| 2203 S. Alamos     | 4         | 10 Adiva          | 52 L. González  | 7  |
| 2185 G. Melej      | 11        | 11 Santa Georgina | 52 S. Soto      | 10 |
| 2234 L. Diaz       | 2-10      | 12 Amaliano       | 51 L. Fernández | 9  |
| 2277 E. Barticevic | 4-7       | 13 La Sultana     | 51 A. Parra     | 11 |
| 2251 F. Castro     | Reaparece | 14 Las Verónicas  | 51 P.C.         | 15 |
| 2042 C. Santos     | Reaparece | 15 Yago           | 49 J. Quezada   | 13 |
| 2262 P. Molina     | Reaparece | 16 Kárate         | 48 N.N.         | 5  |

Corral: 5 con 6; 7 con 8.

## 3ª

**CARRERA A las 17.00 horas. 1.600 metros. Indico: 8 al 16. (Segunda Válida para la Apuesta Quintuple).**

|                  |           |                     |                |    |
|------------------|-----------|---------------------|----------------|----|
| 2284 O. González | 14        | 1 Kebel             | 55 J. Pérez    | 4  |
| 2200 O. González | 5         | 2 Licenza           | 52 C. Leighton | 8  |
| 2281 T. Jaciel   | Rodó      | 3 Melia             | 54 E. Guajardo | 1  |
| 2281 P. Molina   | 2         | 4 Perla del Bio Bio | 54 P. Cerón    | 6  |
| 2281 P. Polanco  | 8-        | 5 Pauca             | 53 L. Muñoz    | 2  |
| 2052 J. Zuñiga   | Reaparece | 6 Tres Rosas        | 52 E. Suárez   | 3  |
| 2277 L. Pérez    | 2-3       | 7 Doña Esparanza    | 51 L. González | 7  |
| 2277 E. Petit    | 13        | 8 Flor de Francia   | 50 J. Quezada  | 10 |
| 2277 R. Quiroz   | 11        | 9 Vampirosa         | 49 N.N.        | 9  |
| 2065 E. Ziji     | Reaparece | 10 Perfil           | 48 R. Sagardia | 5  |

Corral: 1 con 2.

## 4ª

**CARRERA A las 17.35 horas. 1.000 metros. Carrera Especial. Premio Reconstrucción Nacional. (Tercera Válida para la Apuesta Quintuple).**

|                  |           |                   |                  |    |
|------------------|-----------|-------------------|------------------|----|
| 2183 Alv. Breque | 5         | 1 Cocodrilo       | 61 P. Ulloa      | 4  |
| 2208 S. Alamos   | 5         | 2 Barchino        | 51 L. González   | 8  |
| 2181 J. Inda     | 3         | 3 Piny            | 57 E. Guzmán     | 1  |
| 2202 O. González | 1         | 4 Sijo            | 55 J. Pérez      | 6  |
| 2202 P. Bagó     | 4         | 5 Agassay         | 53 L. Gutiérrez  | 2  |
| 1405 J. Silva    | Reaparece | 6 Aguestas        | 51 L. Toro       | 3  |
| 2202 Alv. Abarca | 1         | 7 Alcazar         | 50 N.N.          | 7  |
| 2202 G. Melej    | 3         | 8 La Tern pastado | 50 J. M. Aravena | 10 |
| 2103 G. Avila    | Reaparece | 9 El Furie        | 48 E. Suárez     | 9  |
| 2202 G. Melej    | Reaparece | 10 Luminar        | 48 F. Castillo   | 5  |

Corral: 1 con 2.

## 5ª

**CARRERA A las 18.10 horas. 1.600 metros. Indico: 15 al 21. (Cuarta Válida para la Apuesta Quintuple).**

|                 |           |                 |                |   |
|-----------------|-----------|-----------------|----------------|---|
| 2062 L. Herrera | Reaparece | 1 Batrai        | 5b G. Sanjaval | 4 |
| 2278 M. Velarde | 4         | 2 Chairs        | 55 C. Barreño  | 8 |
| 2256 G. Avila   | 9-3       | 3 Harry         | 55 N.N.        | 1 |
| 1831 E. Inda    | Reaparece | 4 Helingo       | 54 R. Jáquez   | 6 |
| 2277 E. Inda    | 5-1       | 5 Espallora     | 51 L. Toro     | 2 |
| 2284 E. Petit   | 3         | 6 Su per Agente | 54 V. Ubilla   | 3 |
| 2283 J. Zúñiga  | 5-5       | 7 Pedregal      | 53 C. Rivera   | 7 |
| 2170 J. Cavares | 4         | 8 Congoleño     | 52 N.N.        | 9 |
| 2281 G. Melej   | 4         | 9 Victoria      | 49 S. Soto     | 5 |

Corral: 4 con 5.

## 6ª

**CARRERA A las 18.45 hrs. 1.800 Mts. Condicional. 5ª de la Quintuple.**

|                  |           |                |                  |    |
|------------------|-----------|----------------|------------------|----|
| 2145 R. Allen    | reaparece | 1 A la Suerta  | 56 J. Carrasco   | 4  |
| 2276 O. Silva    | 5         | 2 Hot Pant     | 56 V. Ubilla     | 8  |
| M. Velarde       | 3         | 3 Ilapu        | 56 C. Barrera    | 12 |
| 2266 E. Vidal    | reaparece | 4 Jallife      | 56 C. Leighton   | 1  |
| 2276 P. Bagó     | 5-8       | 5 Karabance    | 56 H. Bravo      | 6  |
| 2231 P. Bagó     | 7-3       | 6 Karo         | 56 C. Sapóveda   | 2  |
| 2276 A. Breque   | V 4       | 7 Ligur        | 56 J. Aliaga     | 3  |
| 2032 P. Medina   | reaparece | 8 Peranoico    | 56 C. Mancilla   | 7  |
| 2180 E. Ziji     | 7         | 9 Pignio       | 56 G. Sandoval   | 10 |
| 2276 F. Jaciel   | 6-13-6    | 10 Purán       | 56 J. M. Aravena | 9  |
| 2147 R. Salas    | reaparece | 11 R/ Milegoso | 56 J. Valenzuela | 11 |
| 2276 L. Escalona | 10-9      | 12 Wodan       | 56 J. Pérez      | 5  |

## 8ª

**CARRERA A las 19.55 hrs. 1.000 Mts. - Ind. 10 al 14.**

|                  |           |                |                  |    |
|------------------|-----------|----------------|------------------|----|
| 2287 J. Silva    | 1         | 1 Dasmir       | 55 J. M. Aravena | 4  |
| 2239 G. Juliá    | 4         | 2 Parfait      | 62 C. Rivera     | 8  |
| 2226 D. López    | reaparece | 3 Melica       | 55 J. Castillo   | 12 |
| 2239 E. Fuentes  | 3         | 4 Yamin        | 55 V. Ubilla     | 14 |
| 2257 G. Avila    | reaparece | 5 Tetas        | 54 N.N.          | 1  |
| 1835 O. Lizama   | reaparece | 6 Bria         | 53 G. Sandoval   | 16 |
| 2164 L. Herrera  | reaparece | 7 Constatación | 53 C. Leighton   | 2  |
| 2275 O. González | 5         | 8 Desasta      | 53 C. Sepúlveda  | 3  |
| 2151 P. Bagó     | reaparece | 9 Mellera uco  | 53 L. Muñoz      | 7  |
| 2226 O. Silva    | reaparece | 10 Picocha     | 52 J. Pacheco    | 10 |
| 2275 H. Medina   | 10-10     | 11 Puro Vino   | 52 P. Cerón      | 9  |
| 2225 P. Molina   | reaparece | 12 Ruzatayo    | 51 L. Toro       | 11 |
| 738 A. Proschle  | reaparece | 13 Adinera de  | 51 L. Rivera     | 15 |
| 2275 O. Jara     | 8         | 14 Huapi       | 51 C. Barrera    | 13 |
| 2203 E. Bagó     | 2         | 15 Khan        | 51 J. Duarte     | 5  |
| 2275 E. Carreño  | 7         | 16 Palitahu    |                  |    |

CORRAL: 1 con 2.

## 7ª

**CARRERA A las 19.20 hrs. 1.500 Mts. Indico: 31 e inferiora.**

|                   |           |             |                  |   |
|-------------------|-----------|-------------|------------------|---|
| 2280 P. Molina    | 2-11      | 1 Parhelo   | 56 P. Cerón      | 4 |
| 2286 A. Carreño   | 1-5       | 2 Bonguito  | 55 J. Duarte     | 1 |
| 2280 P. Medina    | 7         | 3 Minirito  | 55 J. M. Aravena | 6 |
| 2232 E. Caceres   | 2         | 4 Drambuie  | 53 L. González   | 2 |
| 2272 E. Vidal     | reaparece | 5 Mistora   | 50 R. Clavería   | 3 |
| 2285 C. Tapia     | 3         | 6 Váctico   | 50 L. Gutiérrez  | 7 |
| 2267 S. Fuentes   | 1-7       | 7 Enrique A | 48 S. Soto       | 5 |
| 2058 J. Maldonado | reaparece | 8 Huaso     | 48 L. Toro       | 8 |

## 9ª

**CARRERA A las 20.30 hrs. 1.000 Mts. - Indico: 18 al 25 (Luz Artificial).**

|                    |           |                 |                |    |
|--------------------|-----------|-----------------|----------------|----|
| 2228 R. Jáque      | Reaparece | 1 Viejo Roble   | 59 N.N.        | 4  |
| 2240 E. Barticevic | 8-10      | 2 Hill Sea      | 57 A. Parra    | 8  |
| 2207 L. Herrera    | 2         | 3 Puerto Rico   | 57 N.N.        | 12 |
| 941 L. Herrera     | reaparece | 4 La Catalana   | 52 C. Rivera   | 9  |
| 2287 J. Cavares    | A 1-1     | 5 Alfoha        | 56 J. Pérez    | 6  |
| 1978 G. Juliá      | reaparece | 6 Adusero       | 53 C. Rivera   | 2  |
| 2236 J. Silva      | 10        | 7 Drake         | 53 C. Leighton | 3  |
| 1988 E. Inda S.    | reaparece | 8 Teresinha     | 53 H. Ulloa    | 7  |
| 2189 O. González   | 5         | 9 Fantango      | 52 N.N.        | 10 |
| 2287 O. González   | 6-3       | 10 Malena       | 52 C. Rivera   | 9  |
| 1945 Jn. Melero    | reaparece | 11 Le Figaro    | 51 L. Toro     | 11 |
| 2278 J. Sánchez    | 5         | 12 Lady Puritan | 50 N.N.        | 5  |

CORRALES: 3 con 4 y 9 con 10.

TODO TIEMPO DE REGALO ES TIEMPO DE... **FANTUZZI**



NIJEVOS DECORADOS  
**ROSSANA**

REGALE Y REGALESE UN REGALO PARA SIEMPRE  
TODOS ESTARAN FELICES CON USTED EN SU ALEGRE COCINA.



ESTUDIO RC

## NOTICIARIO DE MODAS

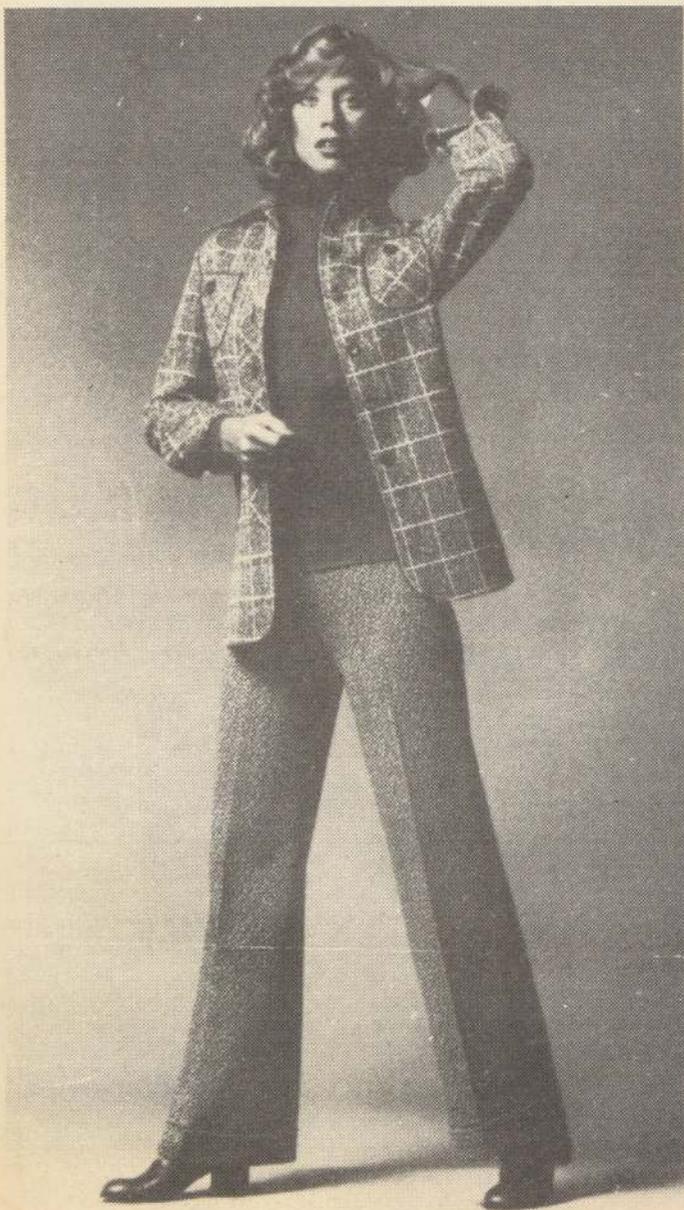
Es peligroso usar sandalias con plataforma mientras se maneja una bicicleta. Debajo de su pie usted no puede sentir el pedal. Esto puede hacerle perder el equilibrio y también hacerle resbalar los pies.

El nuevo largo en las faldas realmente están con nosotras. Inténtelas por lo menos antes de rechazarlas como poco atractivas o incómodas. Una falda hace sentirse muy femenina a la mujer, después de tantos meses en que se han usado pantalones.

Este año el negro es el color más sugestivo para llevarse en la noche. Mientras más suave es la tela en su tejido, mejor.

Use uno o dos corazones de plata colgando de una cadena en el mismo metal un poco cortita, para realzar los sweaters y blusas.

En la próxima estación nos despediremos de la cintura. Vuelven los vestidos con corte camisa, para cubrir todas las imperfecciones. Los nuevos conjuntos de prendas separadas tienen elegancia además de refinamiento. Una chaqueta tipo camisa en tweed y escocés, va complementada por pantalones de líneas rectas con bastilla en tweed y sweater de mangas largas y cuello subido, formando un conjunto que es impresionante.



## GUERRA DE FAISANES



Los franciscanos viven en el mundo moderno. Para ello han estado adoptando nuevos oficios paralelos a los de la religión. Entre los más insólitos se cuenta el de bomberos. Así ha sucedido por

ejemplo en Austria, en que como lo ilustra la fotografía los buenos hermanos reciben instrucción bomberil de parte de su capitán.



**6 JUDICIALES Y LEGALES**

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Natalio Gutiérrez Nuñez y Manuel Hilda Flores Maldonado a Iris del Carmen y Zunilda Mercedes Gutiérrez Flores.

A-2-4-5-6  
QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Eliana Herrera Soto a Melquidesec Antonio y María Leonor Antonia Agüero Herrera, sin perjuicio cónyuge, Melquidesec Segundo Agüero Palmam.

A-2-4-5-6  
QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Rodríguez Izquierdo a Alejandrina Elena del Rosario y Sylvia Mercedes Rojas Rodríguez.

A-2-4-5-6  
QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Héctor Enrique Molina Bernalde a Olga Filomena y Lidia Inés Molina Ugarte, sin perjuicio cónyuge, Olga Ester Ugarte Cornejo. Inventario solemne 6 actual, 15 horas.

A-2-4-5-6  
QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Pedro Orthus Valdivia a cónyuge, María Cánepa Pesce, sin perjuicio sus derechos.

A-2-4-5-6  
QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juana Venegas González a Estela Olga, y Mariana del Tránsito Alvarez Venegas. Beneficios Ley N° 16.271.

A-2-4-5-6  
SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José Palma Abarca a Mario Rubio Arrú, sin perjuicio sus derechos cónyuge.

A-2-4-5-6  
SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Ismael Mejías, Barrera a Carmel Luis, José e Ismael Mejías Montaner y Francisco y Ximena Mejías Ríos, sin perjuicio derechos cónyuge, María Ríos.

A-2-4-5-6  
SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Ríos Legiffe y Julio Aparicio Pons a María y Julia Aparicio Ríos.

A-2-4-5-6  
SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Rarta Silva Espinoza a Mónica, Alejandro y Marcia Gómez Silva. Practicará inventario solemne, Secretaría, 7 noviembre 15 horas. Secretaria.

A-2-4-5-6  
JUZGADO de Letras de Puente Alto concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don José María Ferrada Hernández, a sus hijos Hugo, Raquel y Santiago Ferrada Bravo, sin perjuicio de los derechos de su cónyuge sobreviviente, doña Raquel Irene Bravo Arias. Puente Alto, treinta de octubre de mil novecientos setenta y cuatro.

Z-2-4-5-6  
PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió beneficio inventario posesión efectiva herencia intestada Ramón Saavedra Valderrama a Ramón y María Teresa Saavedra Molleda sin perjuicio derechos cónyuge Matilde Varela Carrasco. Trámite artículo 33 Ley 16.271. La Secretaria.

A-6-6  
Primer Juzgado Civil San Miguel concedió herencia intestada Margarita Enriqueta Riquelme Possadey a Nefitli Harold Molina Riquelme. La Secretaria.

A-6-6  
SEPTIMO Juzgado Civil Mayor Cuantía concedió posesión efectiva Juana Silva Lazo, a Olga del Carmen Astudillo Díaz. Beneficio Ley 16.271.

Z-5-6  
Primer Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada Luz Aida Soto Muñoz, Ernesto Fuentes Soto sin perjuicio derechos cónyuge Ernesto Fuentes Olivares. La Secretaria.

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juan Ernesto Godoy Cabrera, a María Amélica, Juan Tiburcio y Marco Antonio Godoy Jamett, sin perjuicio derechos cónyuge, Fresa Jamett Vergara. Practicará inventario solemne 7 noviembre 16 horas.

A-2-4-5-6  
Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Sa. ago. concedió posesión efectiva de Ernesto Agustín Eraso Silva a Washington Roberto, Raúl Humberto, Minerva Ester, Myriam del Carmen, Walda Antonia, Ernesto Agustín, Antonio Fernando y Osvaldo Enrique Eraso Fuentes sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente María Antonia Fuentes.

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía. Concedió Posesión Efectiva de Lidia Ester Contador Allendes y Máximo Pizarro Tello, a sus hijos legítimos Máximo Hemán y Rafael Waldo Pizarro Contador.

Z-6-6  
SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel Se concedió posesión efectiva de la herencia testada dejada por doña Albina de las Mercedes Zúñiga Farías a don Rodolfo del Carmen Zúñiga Duarte. Trámite de conformidad a la Ley 16.271. La Secretaria.

Z-5-6  
QUIEBRA: Sociedad Ediciones Valores Literarios Ltda. Resoluciones 17 y 25 octubre 1974 tuvieron por presentada cuenta general administración. Sindicato que se tendrá aprobada apercibimiento 15 días ordenando publicaciones "La Patria". Secretario.

A-5-6  
SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Ramírez Ramírez a Gabriel Rosario y Luis Ramírez Espinoza, sin perjuicio derechos cónyuge, Clara Espinoza.

A-2-4-5-6  
SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Mario Valverde Cristi a Hernán, Ximena, Phines y Claudio Valverde Cristi e Lidia Elena Pavez Fuentes, sin perjuicio derechos última como cónyuge.

A-2-4-5-6  
SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Ernesto Santibáñez Plaza a Zulema Leiva Tapia, sin perjuicio sus derechos cónyuge.

A-2-4-5-6  
SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Fresa Pinto Vargas a Octavio Maturana Pinto, sin perjuicio derechos cónyuge, Luis Maturana Valdivieso. Practicará inventario solemne, Secretaría 7 noviembre, 15 horas. Secretaria.

A-2-4-5-6  
El Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada de Doña Clara Riquelme Carez, a su hijo adoptivo don Javier Manuel Galleguillos Flores, llamado también Javier Manuel Galleguillos Riquelme en atención a la adopción de que fue objeto por parte de la causante, y quien la herencia en su calidad de hijo adoptivo. Se cretario.

Z-6-6  
PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia testada Juan Bautista Bavestrello Tassara a su cónyuge y heredera testamentaria Orlelia del Carmen Perold Cárdenas La Secretaria.

A-6-6  
TERCER Juzgado Civil concedió posesión Fuad Ajraz Mehech, a Nelly, Clodette, Felipe, Mary, Waddad, Mario, Inés y Fuad Ajraz Thome.

A-2-4-5-6  
TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ernesto Heracleito García Muñoz, a Alicia Iris García Rojas y Alejandra Margarita García Gangas, sin perjuicio cónyuge, Alba Rosa Rojas.

SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor Cuantía, de Santiago, concedió posesión efectiva Laureano Carvajal Fernández a Osvaldo Carvajal Rodríguez. Beneficio Ley 16.271.

Z-2-4-5-6  
PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió beneficio inventario posesión efectiva herencia intestada Carlos Nicolás Mora Pedreros, a hija Eloisa del Carmen Mora Rojas sin perjuicio derechos cónyuge Marta Elena Rojas Echeverría. Practicará inventario solemne el 7 noviembre próximo once horas La Secretaria.

A-6-6  
TERCER Juzgado Civil, concedió posesión efectiva testamentaria Oscar Saavedra Trautmann, a Sara, Elena, José M. Saavedra Trautmann, Carlos Hidalgo Saavedra, Oscar, Ricardo, y Mónica Valenzuela Saavedra.

A-7-6  
QUIEBRA: Industria Nacional de Preensados y Construcciones Ltda. Inaprec. Notifica reparto definitivo de fondos a acreedores de esta quiebra, de conformidad a lo dispuesto en arts. 122 y 127 de Ley de Quiebras. 100% capital más intereses sobre créditos reconocidos valistas.

C-7-6  
NOTIFICACION Ante segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentose abogado Celso Osorio Araoz, por Departamento títulos Ministerio Tierras y Colonización y en representación personas que se indican, solicitando inscripciones dominio de sitios ubicados en Población Brasilia, comuna de San Miguel, departamento Presidente Aguirre Cerda. Inscripciones conforme DFLN 6, terceros tienen plazo 30 días corridos hacer valer derechos, contados última notificación para hacerlos valer en Tribunal, bajo apercibimiento se sigue adelante tramitación si no lo hacen Juan Fidel del T. Orellana, Lizana, posee sitio 23 Mz XX Superficie aproximada 194 m2. Deslindes: Norte, sitio 19. Este, sitio 22; Sur, Vargas Buston; Oeste, Bello Horizonte; Manuel Osorio Caroca, posee sitio 18, Mz XXXVII superficie, aproximada 171 m2. Deslindes: Norte, sitio 17. Este, sitio 10; Sur, sitio 19; Oeste, Pasaje Maccio. Club Deportivo "Población Brasilia", posee sitio 2, Mz XIII, superficie aproximada 189 m2. Deslindes: Norte, León Prado, Este, sitio 1; Sur, sitio 5; Oeste, sitio 15 y 3; Ramón Luis Alberto Labbé Narváez, posee sitio 8 Mz XVII, superficie aproximada 196750 m2. Deslindes: Norte, sitio 7. Este, Población El Guindal. Sur, sitio 9. Oeste, Pasaje Belén. Fco. Rojas Rojas posee el sitio 8 Mz XVIII, superficie aproximada 162 m2. Deslindes: Norte, sitio 7. Este, Pasaje Belén. Sur, sitio 9. Oeste, sitio 16 Gabriel Alejandro Machuca Arenas, posee sitio 21 Mz XXII, superficie aproximada 177 m2. Deslindes: Norte, sitio 20; Este, sitios 11 y 12; Sur, sitio 22; Oeste, Pasaje Curitiva. Francisco Javier Varas Becerra, posee sitio 15 Mz VII, superficie aproximada 208 m2. Deslindes: Norte, sitio 14; Este, sitios 7 y 8; Sur, sitio 16; Oeste, Porto Alegre. Eliana Lagos Lagos, posee sitio 11 Mz XXVIII, superficie aproximada 162 m2. Deslindes: Norte, sitio 10. Este, Pasaje Maccio; Sur, sitios 12 y 13; Oeste, sitio 20. José Manuel Vera Pizarro, posee sitio 7 Mz XXVIII, superficie aproximada 162 m2. Deslindes: Norte, sitio 6; Este, Pasaje Maccio; Sur, sitio 8. Oeste, sitio 16 Hugo Castillo Osorio, posee sitio 15 Mz IV, superficie aproximada 205 m2. Deslindes: Norte, León Prado, Este, sitio 13; Sur, sitio 19. Oeste, Porto Alegre. Secretaria.

POR extravío cheque N° 414811 del Banco de Chile a favor de José A. González queda nulo por haberse dado aviso.

A-2-4-5-6  
TERCER Juzgado Civil, concedió posesión efectiva William Gordon Orr, a cónyuge Berta Filomena Camposano Castellano, sin perjuicio, derechos.

A-7-6  
TERCER Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Carlos de la Cruz González, a Carlos Alberto Guillermo, César Osvaldo, Víctor Orlando, Jorge Fernando, Armando Gastón y Nelson Roberto de la Cruz Jiménez.

A-7-6  
Quiebra WEIR SCOTT S. A. C. Notifica el reparto definitivo de fondos a acreedores quiebra de conformidad dispuesto en art. 122 y 127 Ley de Quiebras. Saldo capital más intereses sobre créditos reconocidos valistas. Sindicato de Santiago.

C-7-6  
EXTRAVIO títulos N°s 324848, 362588, 19827-07, 30950-08, 46204-07, 56586-05 por 144, 13, 7, 15,8 y 24 accs. Banco de Chile, respectivamente o/ Lidia Matus Aravena, quedan nulos.

A-7-6  
EXTRAVIO nula Libreta, N° 3786242 Banco del Estado de Chile, nombre Eduardo Neira Jiménez.

A-7-6  
MODIFICACION de Estatuto Social de Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Cabillo Ltda" en formación. Protocolizada bajo el número 56 por el Notario señor Jaime Morandé Orrego. 1.- La Cooperativa envió, como parte habitual del trámite de consecución de Personalidad Jurídica, dos ejemplares del Estatuto Social, a la División de Cooperativas del Ministerio de Economía. Los Estatutos fueron protocolizados bajo el N° 58 y en fecha 11 de abril de 1974, por el Notario de Santiago señor Jaime Morandé Orrego. 2.- La División de Cooperativas, objetó, y reiteró su objeción, por Ordenes N°s 2677 del 29 de agosto y 3190 de 3 de octubre respectivamente, el monto de capital suscrito declarado por la Cooperativa, por no coincidir esta cantidad con el número de socios fundadores y su capital suscrito individual. 3.- Por lo tanto se modifica el Capital Suscrito, que aparece en el Artículo N° 21 del Estatuto Social, sustituyendo la cantidad que allí aparece, que es de E° 10.300.000 por la cantidad de E° 6.700.000 cifra que es el resultado de multiplicar el N° de socios Fundadores, 67; por el Capital Suscrito individual que se mantiene en E° 100.000. 4.- Se faculta al señor José Vallega Magasich para que protocolice el presente documento, o lo reduzca a Escritura Pública si la protocolización no fuera factible, por Consejo de Administración. Zacarias Mardones Contreras, Presidente, Pedro Hernández Moraga, Secretario Interno. Santiago, octubre 21 1974.

A-7-6  
SEPTIMO Juzgado Civil Mayor Cuantía, Rol 12507-74, Corporación de la Vivienda ha expropiado a Industrias Eléctricas y Musicales Odeón S. A. inmuebles ubicados en Comuna de Quinta Normal, Departamento Provincia de Santiago, que a continuación se señalan fijándose indemnización común acuerdo, en cuotas de ahorro, que para cada una de ellas se indica: Calle General Novos 4006 en 1.808 C. Ahorro; 4012 en 1.786 C. Ahorro; 4018 en 1.766 C. Ahorro; 4024 en 1.766 C. Ahorro. Calle López de Ulloa 1840 en 1.787 C. Ahorro; 1844 en 1.787 C. Ahorro; 1848 en 1.787 C. Ahorro; 1850 en 1.787 C. Ahorro. Calle Vicuña Rozas 4687-A en 2.949 C. Ahorro; 4687-B en 2.931 C. Ahorro; 4687-C en 2.931 C. Ahorro; 4687-D en 2.931 C. Ahorro;

4687-E en 2.931 C. Ahorro; 4687-F en 2.931 C. Ahorro; 4687-H en 2.962 C. Ahorro; 4688-C en 2.962 C. Ahorro; 4688-D en 2.962 C. Ahorro; 4688-I en 2.962 C. Ahorro; 4688 casa A en 2.893 C. Ahorro; 4688 casa K en 2.893 C. Ahorro; 4688 casa J en 2.893 C. Ahorro. Inscrición dominio expropiado fs. 11.463 N° 17.712 Registro propiedades año 1955 y fs. 4.407 N° 5.912 Registro Propiedades año 1959, ambas Conservador de Bienes Raíces Santiago. Nómina beneficiarios para quien se acordó expropiación, Ley 16.959 Art. 26 bis y Art. 1° Ley 17.332, y demás antecedentes en proceso caratulado "Corporación de la Vivienda con Industrias Eléctricas y Musicales Odeón S. A.", que se sigue en este Tribunal. Ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

A-5-6  
POR extravío se deja nula libreta ahorro Banco Estado Estación N° 22898108 habiéndose dado aviso correspondiente.

A-7-6  
POR extravío libreta AAP Casapropia N° 159.837 de Hugo Rojas Hurtado, queda nula. Se dio aviso correspondiente.

A-7-6  
El Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago concedió, con beneficio de inventario, la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Francisco Antonio Rojas Morales, a sus hijos legítimos Erasmo Francisco, Carlos, Manuel, Marta Lucrecia, Guillermo, Hilda, Patricia e Iris Rojas Naranjo sin perjuicio de los derechos de su cónyuge sobreviviente Doña Lucrecia del Carmen Naranjo Escobar. Secretaria.

C-7-6

**8 CITACIONES**

INDUSTRIAS Ceresita S. A. C. Junta General Extraordinaria. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 20 de noviembre de 1974, a las 16.30 horas, en las oficinas de calle Gabriel Palma N° 820, con el objeto de tratar y resolver sobre las materias siguientes: Primero: Aumentar el capital social de E° 6.750.000 a E° 9.450.000.000 mediante el aumento del valor nominal de la acción de E° 1.- a E° 140.- con cargo, primeramente, a fondos de revalorización del Decreto Ley 110, de reavalúo del capital propio u otros fondos sociales, actuales o futuros. Segundo: Adaptar los estatutos a las normas establecidas por la ley 17.308, de 7 de julio de 1970 y el Reglamento de Sociedades Anónimas N° 4705 de 30 de noviembre de 1948, cuyo texto definitivo fue fijado por el Decreto de Hacienda N° 1995 de 17 de septiembre de 1970. Tercero: Como consecuencia de lo anterior modificar los artículos 5°; 8°; 9°; 10°; 11°; 12°; 13°; 14°; 15°; 16°; 17°; 18°; 19°; 20°; 21°; 22°; 23°; 24°; 25°; 26°; 27°; 28°; 29°; 30°; 31°; 32°; 33°; 34°; 35°; 36°; 37°; 38°; 39°; 40°; 41°; 42°; 43°; 44°; 45°; 46°; 47°; 48° y 49° y los artículos transitorios relativos al capital, a los títulos, al condominio, al registro y a las transferencias de acciones; a las limitaciones, causales de cesación en el cargo y forma de proceder al reemplazo de los Directores; al sistema de reuniones y actos del Directorio; a la precisión, ampliación y delegación de las facultades de los Directores; a las materias de las Juntas

A-5-6  
INDUSTRIAS Ceresita S. A. C. Junta General Ordinaria. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 20 de noviembre de 1974, a las 15 horas, en las oficinas de calle Gabriel Palma N° 820, con el objeto de pronunciarse sobre la Memoria y el Balance correspondiente al ejercicio 1972/1973 y designar Inspectores de Cuentas. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 5 al 20 de noviembre del año en curso, ambas fechas inclusive. Presidente. Gerente General.

A-5-6  
Generales Ordinarias de Accionistas, a la citación, voto y representación en las Juntas Generales de Accionistas, a la convocatoria y materias propias de las Juntas Extraordinarias; a las deliberaciones, acuerdos, actas y quorum de constitución de las Juntas Generales; a los Inspectores de Cuentas y Auditores; a la presentación del inventario y balance anual, y a su publicación, al envío y revisión de memoria, balance y demás antecedentes sociales; a la distribución de utilidades; a las causales de disolución de la sociedad; a las normas sobre liquidación, al arbitraje a la vigencia del Reglamento de Sociedades Anónimas en subrogación de los estatutos y al artículo transitorio relativo al entero del capital. Cuarto. Fijar el texto definitivo de los estatutos sociales. Quinto: Introducir las modificaciones estatutarias que digan relación o sean consecuencia de las anteriores reformas; agregar, sustituir o modificar los artículos transitorios para el cumplimiento de lo anterior y adoptar todos los acuerdos que sean necesarios para llevar a delante la reforma de estatutos. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la celebración de la Junta Extraordinaria, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 5 al 20 de noviembre de 1974, ambas fechas inclusive. Gerente General y Presidente.

A-5-6  
INDUSTRIAS Ceresita S. A. C. Junta General Ordinaria. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 20 de noviembre de 1974, a las 15 horas, en las oficinas de calle Gabriel Palma N° 820, con el objeto de pronunciarse sobre la Memoria y el Balance correspondiente al ejercicio 1972/1973 y designar Inspectores de Cuentas. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 5 al 20 de noviembre del año en curso, ambas fechas inclusive. Presidente. Gerente General.

**11 MAQUINAS DE ESCRIBIR**

REPARACIONES más unidades, calculadoras, calculadoras, livelares talleros Contabilísticos. Bandera 820. Teléfono 85478. Sucesal Amunátegui 431. Fono 899 27. Compramos. C-8-10

**12 BOMBEROS.**

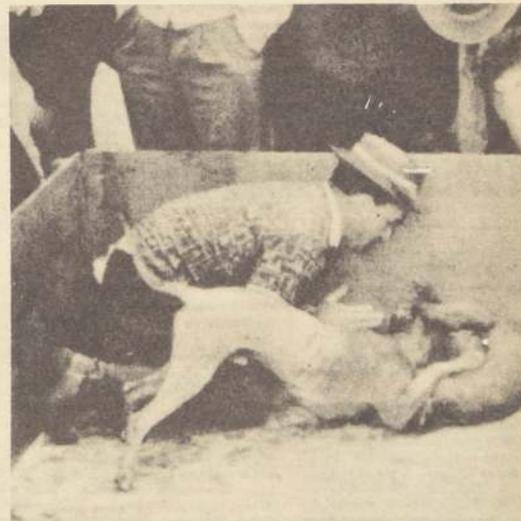
CUERPO Bomberos San Miguel CITACION.- Por orden del Sr. Comandante, cito a las Compañías a Ejercicio Combinado para los días y horas que se indican: Martes 5 de noviembre, 20.30 hrs. Lugar: Cuartel Comandancia.- Jueves 7 de noviembre, 20.00 hrs. Lugar: Estadio Nacional.- Sábado 9 de noviembre, 17.00 hrs. Lugar: Cuartel Comandancia.- Martes 12 de noviembre, 20.00 hrs. Lugar: Estadio Nacional. Tenida: Uniforme de trabajo. San Miguel, noviembre 3 de 1974. Enrique Merino Berrios, Inspector General de Serv. Interios.

**TALLERES GRAFICOS "LA NACION"**  
\* Formularios  
\* Hojas Cartas  
\* Diarios - Folletos  
\* Affiches  
**AGUSTINOS 1269**  
**FONO 85572**  
**SANTIAGO**

# PELEAS DE PERROS, NUEVO DEPORTE



Las para muchos sanguinarias corridas de toros y las riñas de gallos, no tienen parangón con la nueva onda deportiva que comienza a generalizarse en el mundo. Se trata de las peleas de perros, que cuentan con muchos aficionados que en los rondones pueden dar rienda suelta a su enfermiza crueldad y ganar de paso algunos buenos dólares, porque las apuestas son el principal cebo de este tipo de espectáculos. Los grabados son evidentes para mostrar lo sangriento de estas riñas.



No sólo el alimento escasea en el mundo. También la lana, el algodón y otras materias primas para elaborar telas. Es por esta razón que se están imponiendo trajes muy breves. La modelo de la fotografía, cuyo nombre no pensamos decirselo, se anduvo pasando un poco con este mini mono bikini. ¿No les parece?



Se pasó un teatro en París:

# HACIAN EL AMOR EN PLENO ESCENARIO... ¡CLAUSURADO!

PARIS (ANSA). Los excesos son excesos también en París y el ministro del Interior, Michel Ponitowski, no obstante el liberalismo generalizado que caracteriza el gobierno de Giscard D Estaing y la ya aceptada "permissividad" en materia de espectáculos, ordenó el cierre de un teatro parisiense reservándose el derecho de llevar a los tribunales a sus animadores. Según el Ministro, los espectáculos que se estaban presentando en esa sala sobrepasaban todos los límites de lo aceptable, llegando a ser demasiado osados por sus crudas representaciones de actos sexuales.

El cierre ordenado se refiere al "Theatre des Saints Innocents". En esta escena, ubicada en el viejo barrio de las ex-Halles se ofrecían Jospezas cada noche "L'erez-de-vous" a las 20.15 y "La Partie" a las 22.15. La publicidad prometía "el más famoso espectáculo hipersex de los países escandinavos" y en verdad cumplía lo prometido en abundancia.

## OBRA DE BRUSATI ESTRENARÁN EN ROMA

ROMA (ANSA). Otro estimulante espectáculo teatral en Roma es la novedad absoluta de Franco Brusati, "Le rose del lago", que se está ensayando aceleradamente en el teatro Eliseo y que tiene como fecha de estreno la del 12 de noviembre. La obra tiene como intérpretes principales a Paolo Stoppa, Rina Morelli, Enrico Maria Salerno, Ilaria Occhini, Carlo Simoni y Teresa Martino y es dirigida por el mismo Brusati, debutante en estas funciones.

Se ha tenido un anticipo de la obra en el curso de una conferencia de prensa en la que Brusati se declaró satisfecho de volver a tomar

"El más famoso espectáculo hipersex...", rezaba la propaganda

contacto con el público después de siete años de silencio teatral años que dedicó totalmente al cine.

El título de la obra es irónico y se refiere al nombre de un barrio residencial, del tipo del los que suelen publicitarse en términos idílicos cuando se construyen y empiezan a alquilar sus viviendas. Un barrio afuera del centro ciudadano, destinado a una pequeña burguesía que recién asoma al bienestar. En "Rose del lago" viven personas distintas, pero asociadas por ciertos niveles comunes de vida y aspiraciones de bienestar parecidas. Intentan establecer algunas relaciones entre sí, pero faltando un lazo auténtico de cultura en común, de analogías en los esquemas morales, terminarán destruyéndose recíprocamente, casi sin que nadie se dé cuenta de ello, y naturalmente sin quererlo.

La canción de Manuel Riveros:

# SE HAN VENDIDO 32 MILLONES DE COPIAS DE "EL VAGABUNDO"

"Cantaré hasta los 90 años", dice el compositor e intérprete

"El Vagabundo" es una canción escrita y grabada por Manuel Riveros, "La Voz Romántica de Chile". El tema llevado al disco hace cuatro años ha vendido en todo el mundo alrededor de 32 millones de copias.

Su autor, un muchacho sencillo y cordial. Provinciano. Nació hace 32 años en Curicó. Una vez finalizadas sus obligaciones militares, vino a la capital en busca de nuevos horizontes. En Santiago, capital de la república, los encuentra, no sin antes superar muchas barreras, que para otros habrían sido insalvables, pero no para Manuel Riveros, que, con perseverancia ha logrado grabar una veintena de discos en nuestro país y en el extranjero.

"A la gente que más llevo, es a la de los sectores populares. Ellos compran mis discos porque interpretan su sentir y la forma como viven", señala.

Manuel Riveros, junto con preparar sus nuevos temas para llevarlos al dis-

co, también ultima los detalles para presentarse en Canal Siete y el Trece. Su experiencia en el mundo de la canción, poco a poco se ha ido acrecentando con las giras internacionales a Colombia, Perú, México y Argentina. En este último país, grabó dos temas cuyos títulos son: "La Vida Pasa" (balada) y "Tus Besos" (balada), este disco no será editado en Chile.

La mayoría de las canciones que interpreta Manuel Riveros las escribe el mismo. Desde muy pequeño este artista se ha presentado en público cuando tenía seis años, impresionó a una multitud que lo escuchaba, brindándole calurosos aplausos, los primeros de su carrera, los que marcarían definitivamente su rumbo futuro.

Parece ser que los dos polos de la edad del hombre se topan. Es así como este artista, ha anunciado que "Cantaré hasta los 90 años". Y, si lo dice él, no cabe duda que así será.



MANUEL RIVEROS, "La Voz Romántica de Chile"

En Sala IEM:

## EMPIEZA TEMPORADA SINFONICA

El destacado maestro peruano, José Carlos Santos, dirigirá durante los meses de noviembre y diciembre a la Orquesta Sinfónica de Chile en una Temporada que tendrá lugar en el Teatro IEM. Ello dentro de un plan de difusión cultural dirigido al personal de diversas instituciones de la capital, el que contará además

con la participación del Ballet Nacional Chileno, Coro Sinfónico de la Universidad de Chile, Coro de Cámara de la Universidad de Chile y Coro del Departamento de Música de la Universidad de Chile.

De esta manera la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y de la Representación de la Universidad de Chile, Sede Santiago Norte, realizará una importante labor de extensión, empeñada en ampliar el campo de sus actividades artísticas y con el objeto de hacer accesible la presentación de sus Conjuntos a todos los niveles laborales y estudiantes de la población. La invitación se hace extensiva también a los familiares y en forma completamente gratuita.

El ciclo se iniciará con 3 conciertos a cargo de la Orquesta Sinfónica de Chile—hoy martes jueves y viernes 8 del presente, a las 19 horas— y con el siguiente programa de W. A. Mozart Obertura "Bodas de Figaro", de L. Boccherini, "Concierto para Cello y Orquesta", con Augusto Hernández como solista, y de L. van Beethoven, Tercera Sinfonía "Heroica". Tal como se señaló anteriormente, en el Teatro IEM (Tarapacá 1181).



JOSE CARLOS SANTOS, director peruano que conducirá la Orquesta Sinfónica en la presente temporada.

## DEL FLAMENCO AL "POP"

Una de las bailarinas flamencas de mayor renombre en la escena española, "La Polaca", se ha pasado al mundo pop.

En efecto, Josefa Cotillo, más conocida por su sobrenombre artístico "La Polaca", una bella madrileña que ha triunfado en los "tablao" más importantes de España, acaba de grabar unas canciones del cantante y compositor Juan Pardo, quien es, además, su productor.

"La Polaca" a sus treinta años ha triunfado en diversas partes del mundo. Por ejemplo, en los Estados Unidos. En Venezuela, Ella ha

actuado en múltiples ocasiones ante el rey Hassan II de Marruecos en su célebre palacio de Skirat. "La Polaca" ha llevado su arte, con notable éxito, a la Argentina, Brasil, Noruega, Dinamarca, Suecia y hasta Moscú.

Su carrera artística comenzó a los doce años y ahora es mundialmente famosa. Ha protagonizado varias películas y ha servido de modelo para famadas revistas femeninas. Ahora ha grabado "Chiquillo moreno", de Juan Pardo, y en alas del "pop" se marcha otra vez a Latinoamérica, a Venezuela y México.



"MARIA JOSE", de Arturo Moya Grau:

# LAGRIMAS FABRICADAS EN CASA

- La novicia que cría una guagua abandonada...
- Un esfuerzo de PROTAB
- Comenzaron a grabar 66 episodios

Por María Eugenia Román

En los estudios de PROTAB hay una febril actividad. Actores maquillados se pasean por los patios de la vieja casona ubicada en Tarapacá al llegar a Santa Rosa. Los técnicos se apresuran para alistar las cámaras y en un inmenso galpón donde están ubicados los diferentes sets un letrero en rojo anuncia que se está grabando y debe haber silencio total.

Están terminando de grabar el 2º Capítulo de la teleserie chilena "María José" de Arturo Moya Grau, que consta de 66 episodios y se piensa, debe estar terminada a fines de Febrero. En la unidad móvil se encuentra José Caviedes, el director de las teleseries que ha dirigido "La Sal del desierto", "Martín Rivas", "Padre Gallo", casi todas las realizadas en Chile. Desde esta central de dirección baja Arturo Moya Grau, feliz, sobándose las manos de satisfacción, y con cara de estar muy complacido.

## CAPITULOS DE 50'

"Salió formidable, muy natural y la escena muy bien lograda. Yo gozo, sufro, río o lloro con las actuaciones". Así nos cuenta el famoso libretista y actor que está siempre supervigilando cada toma y cada detalle de esta teleserie. Dice que cada capítulo va a durar 50 minutos, o sea la hora televisiva, y actualmente se están grabando los martes y jueves dos capítulos por día, lo que hace un total de 4 a la semana.

¿Y por qué tantos personajes? preguntamos a este pionero del radioteatro en Chile. La teleserie reúne un total de 120 actores.

Yo siempre trabajo con muchos personajes. Usted vé en "Padre Gallo", tenía más de 27, no me acostumbro escribiendo para pocos personajes.

¿Y por qué el nombre de "María José"?

"Es un nombre apropiado, poco común, que suena bien y se queda en el oído. Un día fui a Canal 7 a conversar con un ejecutivo y él llamó a su secretaria y le dijo este nombre que me encanto".

## PERSONAJES ZOOLOGICOS

(Por qué sus personajes siempre tienen nombres de animales?)

Porque es simpático y se quedan. No sería lo mismo si se llamarán Pedro o José. En cambio "El Jaive", que es el que uso en esta historia, o el "Padre Gallo", gustan.

Moya Grau escribió su primer radioteatro en 1941 en la Radio Cooperativa de Valparaíso y se llamaba "El Hombre Maldito". Después su carrera se vertió de

lleno a este género que a veces es tan atacado. Cuando llegó a la TV se dedicó a escribir teleseries tanto para Chile, como para exportarlas a Venezuela y México.

Nos cuenta que esta misma historia la hizo en Radio años atrás, pero con menos personajes y es por eso que le encanta la TV porque en ella puede jugar con todos los que su imaginación le dicta. En el año 1971 escribió para TV Nacional 25 capítulos de esta actual teleserie, pero de repente le dijeron que no iba. Ahora sí, dice, la tercera es la vencida y está feliz, la satisfacción se trasluce en su cara cuando habla de ella. "Tengo mucha esperanza de que guste", nos dice. Claro que ahora ha agregado y cambiado algunos personajes.

## NO ES CEBOLLERA.

¿No le importa que se critique mal a las teleseries, que se las catalogue de "cebolleras"?

Me molesta mucho el término. El melodrama bien hecho es bueno y agrada a todo el mundo. Digame usted si "La Dama de las Camelias" o el Teatro de Moliere que escriba para el pueblo se han



Arturo Moya Grau. "María José" es un nombre que suena bien.

## 120 ACTORES

Los personajes estables de la teleserie chilena "María José":  
Jaël Unger (María José) la novicia que abandona el convento por amor.  
Arturo Moya Grau (El Jaive), personaje simpático, haciendo y deshaciendo lios.  
Jorge Yáñez (El Henry Ford) el mecánico que quería construir un cacharro.  
Violeta Vidaurre (Laura) la señora ricachona.  
Amelia Requena (Nadia) la perversa de la teleserie.  
Patricio Achurra (Luis) hijo de su papá.  
Anita Kleski (Lucía) hermana de Luis, hija de Laura.  
Walter Kliche (Pablo) el galán que enamora y sufre.  
Raul Espinoza (Max) Hermano de Nadia, galán de clase media.  
Maruja Cifuentes (La madre Superiora) La mandamás del convento.  
Mario Monttles (El patrón del garaje donde trabaja el "Henry Ford").  
Corá Díaz (Madre de Pablo)  
Lucy Salgado (Cayola)  
Ana María Román. (La empleada de la casa acomodada).

Hay otros actores de bastante renombre que actúan en 3 o 4 capítulos y su personaje termina, totalizando casi más de 120 personas que tienen participación en esta teleserie, una gran fuente de trabajo para los actores y actrices nacionales que viven en permanente cesantía.

atrevió a tildarlo así. Para mí, peor que todo, es ese que llaman teatro del absurdo que está hecho por pseudo intelectuales. Lo que yo presento aquí son personajes reales, conocidos por todos y con los que uno se puede encontrar a la vuelta de la esquina, y con los cuales el telespectador fácilmente se identifica." No nos quiere contar mucho del argumento, y lleva escrito solamente 25 capítulos y todavía no sabe en que la va a terminar. "Eso sí que a mí no me gusta alargar las situaciones ni tergiversar la realidad como lo están haciendo algunas teleseries que están viendo los chilenos actualmente".

## HISTORIAS PARALELAS

La historia comienza en el año 1957 y se han cuidado mucho los detalles, el diseño de los trajes, la moda de esa época y la ambientación.

Hasta su término transcurren 20 años. Hay tres o cuatro historias que comienzan paralelas para luego irse entrelazando, y la trama va adquiriendo fuerza y suspenso. En una cuenta la historia de una monja que aun no ha hecho los votos y que encuentra una guagua abandonada y decide colgar los hábitos para dedicar su vida a ese ser. La otra comienza en el taller de mecánica donde trabaja el "Henry Ford" que un día decide construir un auto, y la otra está situada en el seno de una rica familia de industriales.

"En todas mis obras hay una profunda fé cristiana nos dice, así como en "Padre Gallo" que tuvo éxito televisivo. Cuando yo empecé habla cinco que se dedicaban a escribir radioteatro y ahora estoy yo solo. Confiesa que desde hace 30 años se dedica a vivir de esto y si se ha mantenido tanto tiempo es porque le gusta hacer las cosas bien.



Walter Kliche, Jaël Unger, María José, y Moya Grau, en un descanso de la grabación.

## KLICHE:

# "UN GALAN BUENO..."

El actor uruguayo Walter Kliche encarna a Pablo, un hombre de clase media vendedor corredor que hace continuos viajes a través del país.

Conversamos con el apuesto actor, que está impecablemente maquillado para entrar en escena. Ojos verdosos y dientes muy albos, tiene más de 25 años dedicado al teatro, cine, radio y TV. Acá en Chile aparte de figurar en el reparto de esta teleserie, actúa en "Plaza Suite", donde hace tres papeles.

"Yo sé que este tipo de obras tienen que tener un galán y una dama joven, por que van dirigidas a un público compuesto en su mayoría por mujeres. Lógicamente creo que los papeles de galán no son los más ricos".

¿Y que tipo de galán haces en la teleserie?

Soy un galán bueno, sufrido, que sufre durante toda la teleserie y encuentra el amor puro y único al enamorarse de... Se ríe... No debo decirlo, porque es parte del suspenso de la teleserie.

Se siente muy feliz, porque apenas tiene tres meses en Chile y encuentra que lo han recibido formidablemente. "Estoy muy agradecido de la recepción tanto de los actores, como del público chileno", si esto sigue así y se me abre una fuente de trabajo, me puedo quedar".

Dice que la virtud de esta serie es que tiene momentos

emotivos y muy jocosos, y muy bien dosificados. Tiene personajes reideros, muy populares y muy ricos, que hacen que la obra no se haga pesada de ver.

Y vaya que tiene experiencia en esto. En Argentina no tiene cuenta en cuantas ha actuado, aunque recuerda "El amor tiene cara de mujer", la versión argentina de "Simplemente María", Lucía Sombra", Estación Retiro", etc.

Vino con su señora a Chile y sus cuatro hijos los tiene en Montevideo. "Tal vez más adelante los pueda traer" nos cuenta. Y se va a interpretar una escena en un restaurant junto al actor Roberto Parada. Del argumento no nos puede contar más.

## Jaël Unger:

# LA NOVICIA QUE HACE PASTELES...

Para Jaël Unger esta es su segunda teleserie. La primera fue "La Sal del desierto". Se siente tan responsable en su papel que quiso ir a un convento a interiorizarse de la vida religiosa y la superiora del Convento le dio con las puertas en las narices argumentando que las actuales teleseries tergiversan la vida de las religiosas. Pero como no se detiene en detalles está decidida a golpear la puerta de otra congregación.

Jaël tiene mucha pinta de alemana, alta, delgada buenamozza, ojos verdes, y confiesa que sus padres son judíos húngaros. Nació en Montevideo y a los 5 años se vino a Chile. "Me siento más chilena que los porotos". Confiesa que el principio Moya Grau no le quería dar el papel, porque le encontraba una cara muy sexy, para religiosa, pero como ella es actriz está dispuesta a salir adelante en su papel. Y nos cuenta detalles.

"Soy una novicia que ha vivido toda su vida en un convento, porque ella también fue abandonada y la recogieron las hermanitas. Un día ella y el "Jaive" encuentran una canasta conteniendo una guagua recién nacida... Y como la novicia no puede criarla en el convento se la entrega al "El Jaive". Pero este vive en condiciones muy miserables y la monja se decide a dejar los hábitos y dedicar su vida a criar a esta criatura. Ella hace deliciosos pasteles en el convento y cuando se retira a la vida ciudadana le insta la una pastelera..."

Bueno, ese es el principio y luego la trama se complica, porque aparece el padre de la guagua y viene todo el desenlace cuando ambos se enamoran.



La "sexy" Jaël Unger sin los hábitos de María José. Una "novicia" muy buenamozza.

CINES DE CENTRO.

ASTOR. Estado 257 (392112). Rot. 10.30 hrs. "Los Angeles también comen porotos".

BANDERA. Bandera 76 (714403). Rot. 10 hrs. "Los puños del dragón".

CITY. Agustinas 1022 (66687). Rot. 11 hrs. "El Toque".

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Rot. 11 hrs. "El Golpe".

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Rot. 11 hrs. "Cerebro del Mal".

CINEMA UNO. Merced 772 (397946). Rot. 11 hrs. "Cleopatra Jones".

CINELANDIA. Puente 540. (67532). Rot. 13 hrs. "Me llaman Trinita".

CAPRI. Monjitas 825 (392414). Rot. 10 hrs. "El reto de Valdez".

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41 (60735). Rot. 14 hrs. "Más allá de la tumba".

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Rot. 10.30 hrs. "Concierto para Bangladesh".

ESPAÑA. Estado 337 (398488). Rot. 14 hrs. "Gran Beneficio del personal".



Grabado derecho.- Jim Dragon Kelly en una escena del filme de karate "Cinturón Negro Contra la Mafia".

Grabado izquierdo.- Kun Bun en una escena del filme de karate y acción "Los Puños del Dragón".

personal. El Gendarme se Casa. Louis de Funes. Y fue testigo de un Crimen.

FLORIDA. Estado 226 (34289). Rot. 11 hrs. "Más allá de la Tumba".

GRAN PALACE. Huérfanos 1176 (60082). 13.45, 16.45 y 20 hrs.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Rot. 11 hrs. "Nuevo festival de Dibujos animados de la Fox".

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Rot. 11 hrs. "Jesucristo Superestrella".

IMPERIO. Estado 215 (397960). Rot. 10.30 hrs. "Cama con Música".

KING. Huérfanos 840 (32838). Rot. 0.45 hrs. "Los caballeros de la cama redonda".

LIDO. Huérfanos 680 (34366). Rot. 11.30 hrs. "Las locas aventuras de Robby Jacob".

LUXOR. Bandera 236 (84688). Rot. 11 hrs. "Un puñado de Héroes".

REAL. Compañía 1040 (65555). Rot. 11 hrs. "Más allá de la Tumba".

REX. Huérfanos 735 (31144). Rot. 11 hrs. "La Naranja Mecánica".

RIO. Monjitas 743 (33550). Rot. 11 hrs. "Destino de un Capricho".

RITZ. San Antonio 50 (380613). Rot. 11 hrs. "El Toque".

MAYO. Monjitas 879 (391201). Rot. 10 hrs. "Espantapájaros".

METRO. Bandera 141 (61570). Rot. 10.30 hrs. "El Golpe".

NILO. Monjitas 879 (392078). Rot. 10 hrs. "Los puños del dragón".

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921). Rot. 10.30 hrs. "La aventura del poseído".

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Rot. 10 hrs. "Había una vez un circo".

REAL. Compañía 1040 (65555). Rot. 11 hrs. "Más allá de la Tumba".

REX. Huérfanos 735 (31144). Rot. 11 hrs. "La Naranja Mecánica".

RIO. Monjitas 743 (33550). Rot. 11 hrs. "Destino de un Capricho".

RITZ. San Antonio 50 (380613). Rot. 11 hrs. "El Toque".

Rot. 11 hrs. "El Toque". Elliot Gould. Bibi Andersson. may. 21. E° 600.

RIVIERA. D. Cervantes 802 (36093). Rot. 13 hrs. "La Guerra de los Huevos".

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Rot. 10 hrs. "La Cacería Humana".

SAN MARTIN. Alameda 776 (35357). Rot. 11 hrs. "El Padrino de Harlem".

SANTA LUCIA. Alameda. San Isidro (34718). 19 y 21 hrs.

SANTIAGO. Merced 829 (32888). Rot. 11 hrs. "Cleopatra Jones".

TIVOLI. Huérfanos 757 (30611). Rot. 11 hrs. "Me Siguen Llamando Trinity".

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562). Rot. 11 hrs. "El Barón Rojo".

WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Rot. 10.30 hrs. "La Aventura es la Aventura".

Aventura es la Aventura. Lino Ventura. may. 14. E° 600.

YORK. Ahumada 166 (66687). Rot. 11 hrs. "Cinturón Negro Contra la Mafia".

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Rot. 14 hrs. "Un Toque de Distinción".

SECTOR ÑUÑO A - PROVINCIA - VITACURA.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (498061). 15.15 y 20.45 hrs.

EGANA. Plaza Egaña 2710261. Rot. 15 hrs. "Venganza Estilo Chino".

EL GOLF. Apoquindo 3368 (480046). 15.15, 18 y 20.45 hrs.

LAS CONDES. Apoquindo - Noruega (484067). 15, 18.30 y 21 hrs.

LAS LILAS. E. Yáñez - J. de Dios (43116). 16, 18.45, y 21.15 hrs.



ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Cia. Nacional de Teatro presenta a las 19 hrs.

AULA MAGNA MANUEL DE SALAS. Irarrázaval 3780. Presenta a las 19 hrs.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (88959). Teknos presenta a las 19 hrs.

INSTITUTO CHILENO FRANCÉS. Agustinas 719. 19.30 hrs. "El Show de Molière".

ROMA. San Diego 236 (67258). Cia. Revista Isabel Ubilla presenta a las 19 y 21 hrs.

COUSIÑO. Sn. Ignacio 1249. Cia. de Revistas Humoresque presenta a las 19 y 21 hrs.

LA COMEDIA. Merced 349. (391523). Ictus presenta a las 19 hrs.

MARU. Huérfanos 786 (397907). Cia. Córdova - Leguía Presenta a las 19.30 hrs.

MONEDA. Moneda 920 (715451). Cia. Vargas - Durante presenta a las 19.15 hrs.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Presenta a las 19 hrs. "El Hombre de la Mancha".

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Av. Apoquindo 3384 (480532). Cia. de Kanda Jaque Presenta las 19 hrs.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Cia. Revistas Bim Bam Bum. Presenta las 19 y 21 hrs.

PICARESQUE. Recoleta 343 (776883). Cia. de Revistas Strip Tease presenta las 19 y 21 hrs.

TALIA. San Diego 246. (66592). Presenta a las 19 hrs. "Un Juego de Salón".

TEATRO DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). Teatro Alph presenta a las 19.30 hrs.

TEATRO EL TUNEL. Merced 314. Presenta a las 19.30 hrs. "Representando a Karin".



SU PROGRAMA EN: TV CHILE logo.

- 12.30 CARTA DE AJUSTE: Música de Gideon y Powe. John Mayall. 12.45 APERTURA. 12.50 TELEDIARIO A PERTURA. 13.15 ESTUDIO ABIERTO. TELENO MUSICAL. Con Daniel Lencina. DISCUBRA A SU HUO con Liliana Pualuan. TELESERIE: "A la del aire" con Angélica María. RECORDANDO con Arturo Gatica. ENTRE NOSOTRAS con Marisa Sepúlveda. TELESERIE: "Las máscaras" con Ofelia Medina e Irán Eory. LA COCINA DE MONICA. ARCHIVO MUSICAL. ENVIADO ESPECIAL con Darío Rojas. CIERRE "ESTUDIO ABIERTO". 17.00 HIJITOS Y ANTEJITOS. 17.05 CHILE PAIS DEL HUAÑO. 17.15 JEANNIE. 17.35 HIJITOS Y ANTEJITOS. 17.50 PIN PON con Jorge Guerra. 18.00 HIJITOS Y ANTEJITOS. 18.05 MUSICA LIBRE. 18.30 ALTA TEMPERATURA. 19.00 TELETEATRO ESPAÑOL "Enrique Lagardere". 20.15 EL MAGO con Bill Bixby. 21.10 CARTAS SOBRE LA MESA, con el Ministro de Economía Fernando Léniz. 21.20 SATELITICIAS. 21.30 TELEDIARIO con Pepe Abad. 22.00 CHASE. 23.00 ALIAS SMITH AND JONES. 24.00 GRANDES PELEAS DEL SIGLO. Jofré's Harada. 24.15 CIERRE.

SU PROGRAMA EN: TV logo.

- 19.00 CARTA DE AJUSTE. 19.15 PRESENTACION. 19.18 DIBUJO ANIMADO S. aventuras de Batfrnk. 19.42 SERIAL EL PLANETA PERDIDO Capítulo 5. 20.20 CONCURSO ALAS DE CHILE. 20.05 TELENOVELA JUVENIL. LA ESTRELLA DE BIJAPUR. Original de Carlos Alonso, con la actuación de Aldo Monti. 2° episodio. Hiramán comienza a hacer la investigación para desenmascarar al ladrón de la Estrella de Bijapur. Sin embargo el Gobernador Shankar se entera de sus planes e intenta desbaratarlos. 20.25 AULA 1-20. Un programa de extensión universitaria dirigido por Walter Krumbach. Producción: Alejandro Murúa. Hoy. Actividades artísticas, con la presentación del tenor José Quijapi. Animación del profesor Sergio Cifuentes. 20.45 OBRAS MAESTRAS "EL COMODIN".

21.15 INFORME UNIVERSITARIO. Todas las noticias de la Universidad de Chile. Un noticiero preparado por los periodistas Carmen Mera y Héctor Argas.

21.30 TELEU. Síntesis informativa de todo lo acontecido en Chile y en el mundo. Preparado por el Departamento Periodístico de Canal 9. Leído por Gastón Binout y Marcelo Zúñiga. Comentarios de José Pérez Carías.

22.00 COSA JUZGADA "LA MUERTE". Una historia real extraída de los archivos policíacos, en que se muestran los innumerables trámites que debe hacer un hombre de pocos recursos, para trasladar los restos de su esposa a otra sepultura. Actúan: Bárbara Mujica, Federico Luppi, Norma Alejandro, Mariana Ross. Dirección TV: David Stivel.

23.00 CIERRE. SU PROGRAMA EN: TV logo.

8.45 CARTA DE AJUSTE: La Naranja Mecánica de Walter Carlos. Música para el título - La urraca ladrona - Tema de la Naranja Mecánica. Novena Sinfonía 2ª movimiento de Beethoven - Obertura Guillermo Tell - Sándoro Carpestru. 9.00 CLASES DE GIMNASIA con la profesora Henrybert Reuse y Saelzer.

- 9.15 TELECLASES: Historia de Chile: La Congregación y La Encarnación. 10.10 LA TIA CAROLA. 10.15 PORKY PIG, dibujos animados. 10.30 TIA CAROLA. 10.35 PLAZA SESAMO, programa didáctico infantil. 11.30 TIA CAROLA. 11.35 LAS AVENTURAS DE CHAN, dibujos animados. 12.05 LUZ, CAMARA, JUVENTUD, programa musical juvenil. 12.30 TELETRADE, noticias con Fernando López y Alejandra García H. 12.45 ALMORZANDO EN EL 13, con Rosario Guzmán Errázuriz. 13.30 MARIA TERESA, teleserie con Lupita Ferrer y José Bardina. 14.30 PASADO MERIDIANO, con la animación de Mari a Elena Aguirre. PERFIL HUMANO, con Rosario Guzmán Errázuriz. UN EXTRAÑO EN NUESTRAS VIDAS, teleserie con Alberto Marín, Silvana Rada y Alicia Bruzzo. CLASES PRACTICAS DEL DUOC JURIDICA, con Jimé Nájura. COCINA, con Laura Aménabar. 17.00 CINE EN SU CASA, Oro del Caribe, con John Payne y Arlene Dahl. 18.30 LOS AMIGOS, teleserie juvenil con Jaime Azócar, Pepe Guixé, Marija Cifuentes y gran elenco. 18.55 AVANCE NOTICIOSO de los titulares del Trece, leído por Alfonso Pérez y Pepe Guixé. 19.15 LUCECITA, tele serie con Ada Rievel y Humberto García. 20.15 EL SALVAJE Y SORPRENDENTE MUNDO DE LOS ANIMALES, serie documental producida por Time Life Films. 20.45 SAINETES: "Nadie puede saberlo" de Enrique Bunster (1952) Reparto: Lila Mayo, Jorge Alvarez, Andrés Rojas Murech, Héctor Nogueira, Ramón Nuñez, Simón Morales. Dirección: José Caviedes. Producción: Marcelo Gaete. 21.20 TELETRÉCE, noticias con Julio López y Gonzalo y Guillermo Parada. Comentarios internacionales con Alejandro Magrnet. LA LEY DEL REVOLVER, serie de aventuras del legendario oeste norteamericano. Protagonista James Arness. 23.00 LADRON EN SU DESTINO, serie de aventuras protagonizada por Robert Wagner.

LO MEJOR en TANAX es TANAX

No sólo curvilíneas chicas...:

# FESTIVAL DE LA CANCIÓN "PRIMAVERA 74" ORGANIZA CIA. DE ISABEL UBILLA

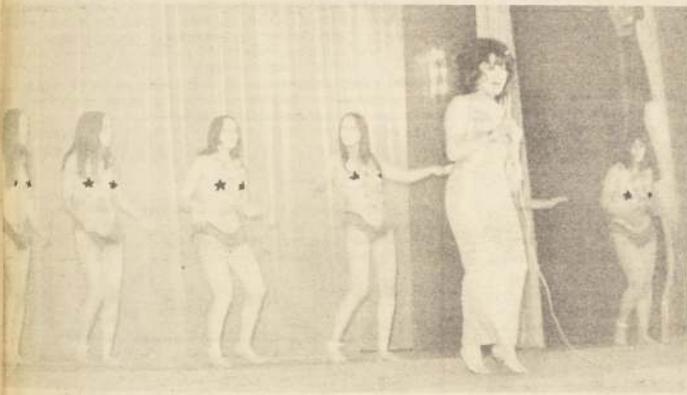
● 15, 16 y 17 de este mes en el Teatro Roma

● Así se trabaja por los jóvenes compositores e intérpretes

Con bombos y platillos se prepara el Primer Festival de la Canción "Primavera 74", que organizará la popular y atrayente Isabel Ubilla, con el auspicio del programa "Los Super Hits", de Radio Panamericana, a efectuarse entre el 15 y el 17 del presente mes, de 19 a 22 horas, en el teatro Roma.

Este festival tiene fines benéficos, ya que parte de sus ingresos se donará a una institución de beneficencia pro fondos de Navidad, y contará, además, con la participación de artistas invitados que darán más realce y emotividad a este evento prometedor.

El jurado estará compuesto de un representante de Radio Panamericana, un representante de Compañía Ubilla, dos periodistas de espectáculos, un ejecutivo de Sello Alba y un artista profesional. Ellos tendrán la delicada misión de elegir a los tres mejores representantes aficionados que obtendrán el galardón final, premios consistentes en una grabación en Sello Alba y una estatuilla, y dos contratos profesionales con sus respectivos Diplomas de Honor.



ISABEL UBILLA y un exótico ballet. Alternará su espectáculo con original festival de la canción.

## GLORIA SIMONETTI Y LOS QUINCHEROS MONOPOLIZARON APLAUSOS EN SHOW FISA-74

Nelly Sanders fue una sorpresa.  
Ginette Acevedo va esta semana.

De éxito rotundo se puede calificar la asistencia de público al primer show de Fisa.

Artistas de la talla de Gloria Simonetti y Los Quincheros, conquistaron al público desde el primer momento, viéndose en la obligación de prolongar sus veinte minutos de actuación a casi media hora.

Gloria interpretó sus mayores éxitos, tanto nacionales como internacionales, mientras Los Quincheros ponían la nota folclórica del espectáculo, Paolo Salvatore y Nelly Sanders completaron las presentaciones de cantantes.

El cantante que está en estos momentos en los primeros lugares de popularidad con su tema "Cómo estás donde estás" acaparó la atención de las lolas.

Nelly Sanders, la voz que acarcia, como la llamó un empresario, fue la sorpresa del espectáculo. A pesar de que la cantante no ha grabado últimamente discos, y sus presentaciones en televisión son esporádicas, contó con una acogida impresionante.

El Ballet Onda Joven puso la nota plástica, mientras Frulute hizo reír a la concurrencia que lo aplaudió con una ovación.

El humorista, demostró una vez más, que sus chistes y su estilo característico no pasan de moda.

### CARACTERÍSTICAS DEL SHOW

Oswaldo Marquez fue el encargado de seleccionar y contratar a los artistas del show. La decisión no fue fácil, ya que se trataba de dar gusto al público, en general, presentándoles números de calidad. El fin fue ofrecer un show homogéneo, donde ningún artista desmereciera ante ellos mismos ni ante el público.

Desde el próximo viernes 8 el show estará a cargo de Marcelo, Ballet Onda joven, Huasos del Algarrobal, Ginette Acevedo, Jorge Cruz y, como siempre, el Conjunto de Horacio Saavedra, que es el acompañamiento musical, con la animación de Juan La Rivera.



Benjamín Mackenna, integrante del Conjunto Los Quincheros, buscando afanosamente una sala adecuada para realizar un festival en homenaje a Romilio Romo, por su dilatada trayectoria como actor y cómico nacional. Ya habrían artistas que prestarían su colaboración, entre ellos Arturo Gatica, Valentín Trujillo, Gloria Simonetti y Coco Legrand.

000

Chino" Allende promocionando a una de sus artistas y contando que el sábado 9 del presente Luz Eliana actuará en Sábados Gigantes de Canal 13 TV. Además, última detalles para una kermesse que se efectuará en Sala Asociación Cristiana de Jóvenes WAY, este sábado, con un show artístico que dará que hablar ¡Se mueve el hombre!

000

Víctor Casares, promisorio voz del ritmo porteño, acaba de regresar de la zona norte, donde realizó activa labor artística. Ahora en Santiago se presentó en las veladas de fin de semana que tiene el Club Militar.

000

El "lolo" Patricio, cantante chileno que busca afanosamente su consagración definitiva, moviendo todos sus contactos para tratar de finiquitar un contrato en la Compañía Isabel Ubilla, en el Teatro Roma.

000

Tito Morales, el buen cantante del género internacional, contando que en los sellos grabadores tramitan a los jóvenes con condiciones. Y es la pura verdad... Si no tienen una buena cuña, ahí se quedan echando canas. Tito Morales fue tercero en el Festival Nacional de la Canción que auspició la Secretaría Nacional de la Juventud el año pasado.

000

Romilio Romo decía la otra noche que si César Enrique Rossel abría otra compañía, otro trabajaba con él, aunque le quedo debiendo 40 millones. "Es que es un tipo simpático", dijo el famoso cómico.



ROMILIO ROMO le cuenta un chiste a la atractiva Verónica, del coro de chicas lindas del Roma.

## CASINO OFICIAL FISA

PRESENTA  
DIRECTAMENTE DE BUENOS AIRES  
SU ARTISTA EXCLUSIVO

OSCAR LARROCA  
Y  
ALBERTO RUIZ  
"LA VOZ SENTIMENTAL  
DEL TANGO"

LA TIPICA DE BUENOS AIRES  
DIRIGE ROBERTO ENRIQUE SOTO,  
APOLO COBA Y LUCHO IBARRA

LOS TRIUNFADORES DE AMERICA

LA  
SONORA PALACIOS

CONJUNTO FOLKLORICO  
QUITRAL

LA SONORA  
MONTECARLO

CON LA ANIMACION DE  
EDUARDO ERBAS

RESERVAS DE MESA  
AL FONONO 571525

PARA SUS NIÑOS  
EL CINE AVION



## FRASES CLISE

Para las diversas actividades existen denominaciones tipo clisé. Por ejemplo, si Ud. habla de un policía deberá decir "abnegado servidor público". Si se trata de un profesor-un tanto anciano no cabe otra cosa que mencionarlo como "el recordado maestro". También Ud. puede referirse a un "esclerecido estadista", "entusiasta deportista", "virtuoso sacerdote", "pundonoroso funcionario", "aplaudido cantante", "curvilíneo vedette", "hábil abogado", "audaz estafador", "despiadado homicida", "irresponsable conductor", "experimentado diplomático", "inspirado compositor", "ingenioso columnista", "distinguido hombre público", "sacrificada madre", "empresario empresario", "visionario escritor" con múltiples ejemplos más que suenan y siguen.

Ahora bien; Si Ud. revolviera todos estos calificativos y los aplicara al reverendo lote, podrían resultar cosas muy divertidas.

Por ejemplo: "virtuoso vedette", lo que sería toda una ironía.

lo mismo que si escribiera "curvilíneo sacerdote". Ahí el mundo pío se le iría encima y lo reñirían con justa razón.

Hablar de un "pundonoroso cantante" daría la sensación de ser un cantante foma y atildado, sin ángel y sin gracia. En contraste figura un "aplaudido homicida", lo que es lisa y llanamente constituiría una aberración. Imagine también un "pundonoroso estafador" junto a un "abnegado compositor".

Conceptos que no pegan ni juntan, como es fácil deducir.

Si a un diplomático se le presenta como "irresponsable diplomático", querría decir que ahí termina su carrera, sin apelación posible. Una "ingeniosa madre" no sirve para nada, como tampoco un "virtuoso columnista", lo que en este caso sería una mentira.

Hay ocasiones, de preferencia en los discursos, que a uno en la mente se le traspapan los adjetivos y queda la grande, especialmente cuando se trata de rendirle homenaje a un dentista y lo trata de pundonoroso. Todos se quedarán con la boca abierta—valga el término—porque lo que interesa de un dentista es que trabaje rápido, bien y que no haga doler con su terrible maquinista. Y lo de pundonoroso, es lo de menos.

Y sin más que tratar en el día de hoy, se despidе de todos Uds. su "curvilíneo redactor".

MEGATONES



—El paciente de la pieza 14 reclama que no le han llevado su palanquilla con agua caliente.

## TURNOS DE FARMACIAS

SEMANA DEL 2 AL 9 DE NOVIEMBRE

**PRIMER SECTOR.**— Mapocho, Alameda, Teatinos, Santa Lucía GRUPO "A". Bentlerodt, Estadio 397, Miraflores, Alameda 489 Grupo "B". Klein, Huérfanos 1093; Cervantes, Diagonal Cervantes 830, Del Indio N. 1, Ahumada 2.

**SEGUNDO SECTOR.**— Teatinos, Balmaceda, Quinta Normal, Carrascal, Balmaceda. GRUPO "A". Winter, Serrano 1336 Barrancas, Lo Espinoza, Lo Espinoza 2854, Lautaro, Salvador Gutiérrez 5547, Bremen, J.J. Pérez 5277, Lo Prado, San Pablo 6303, Barquín Hérferanca 2064, Salamovich, San Pablo 3242. GRUPO "B". Real Rosas 2698, Labrín, Rosas 2002.

**TERCER SECTOR.**— Alameda, Ramón Freire, Los Nogales, Zanjón de la Aguada, San Diego. GRUPO "A". Iglesias, Alameda 2456; Ducal, Blanco Encalada 2151; Continental, Alameda 4030; Galeno, Club Hípico 3305; Carrera, Los Pingüinos 4294; O'Higgins, Ramón Freire 2969, Maipú. GRUPO "B". Villa México, Ebanó 241; Maipú, Universo, Alameda 3153; Antártica, Luis Infante 821, Villa Alessandri.

**CUARTO SECTOR.**— Alameda, Franklin, San Diego, Busta mante GRUPO "A". Campa, Portugal 497; Madero, Franklin 704; Francia, San Diego 1097; La Nación, Portugal 1399. GRUPO "B". Iris, Avda. Matta 402; González, Carmen 1439; El Mercurio, San Diego 301.

**QUINTO SECTOR.**— Providencia, Vitacura, Apoquindo, Los Condes, Bilbao. GRUPO "A". Noly, Providencia 1312; Las Condes, Isidora Goyenechea 2862; El Dorado, Villa El Dorado 7450, Local 7. GRUPO "B". Cruz del Sur, Apoquindo 4517; Andina, Magallanes 972; Manquehue, Luis Pasteur 6050; Moderna, Los Conquistadores 2242.

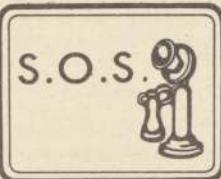
**SEXTO SECTOR.**— Irrazábal, Bilbao, Bustamante, Macul, La Reina. GRUPO "A". Juana de Arco, Irrazábal 3411; Padig, Fco. Villagra 25; Miami, P. de Valdivia 2076; Villa La Reina, Nueva Larrain 9000. GRUPO "B". Ercilla, Irrazábal 2135; Monte negro, Manuel Barmos 4204 A; Luján, Avda. Salvador 1940; Macul, J.P. Alessandri 2053.

**SEPTIMO SECTOR.**— Vicuña Mackenna, Zanjón de la Aguada, Camino Melipilla, San Miguel, La Granja. GRUPO "A". Dávila, Quenchi 5956; San José San Ignacio 4204; Lo Ovalle, Fuenzalida Urrejola 600; Castro, Gran Avenida 5250; La Linea, Fernández Albano 02880. GRUPO "B". Santa Adela, Los Ceibos local 04; Pob. Santa Adela; Sagués, San Joaquín 1037; Rodríguez, Santa Rosa 6470; Villalobos, Castellar 191.

**OCTAVO SECTOR.**— Santa María, Renca, Vivaceta, Independencia, Recoleta, El Salto. GRUPO "A". La Paz, Avda. La Paz 402; Uñeco, Tupungato 2310; Urmeneta, Recoleta 3481. GRUPO "B". Reyes, Valdivia 596; Venus, Recoleta 875; O'Higgins, Gamero 2296.

**TURNO PERMANENTE.** Farmacia de Urgencia, Portugal 155. **HORARIO DE ATENCION NORMAL:** lunes a viernes, mañana 9 a 13 hrs.; tarde de 16 a 20 horas, Sábado, 9 a 13 horas. Domingo cierra.

**ATENCION FARMACIAS DE TURNO.** Grupo "A" 8 a 24, Grupo "B", 8 a 22 horas. Las Farmacias de turno de ambos grupos deben funcionar incluso sábados, domingos y festivos. **LOS TURNOS SON SOLO PARA ATENDER DESPACHOS DE RECETAS MEDICAMENTOS DE URGENCIA Y UTILES DE CURACION.**



### BOMBAS

Alarma de incendio, fono 61171. Primera Compañía, San Antonio con Moneda, fono 381630. Segunda Compañía, Recoleta N° 23, fono 375558. Tercera Compañía, Vicuña Mackenna N° 97, fono 380551. Cuarta Compañía Santo Domingo Nataniel con Alonso Ovalle, fono 82161. Sexta Compañía, Ejército N° 212, fono 82191. Séptima Compañía, Avda Matta N° 407, fono 22200. Octava Compañía, Recoleta N° 31, fono



Los choferes de taxi dicen que gastan mucha bencina dando vueltas y más vueltas. ¿Y por qué no usan las micros mejor?

AXEL

374843. Novena Compañía, calle Compañía N° 2199, fono 63718. Décima Compañía, Avda. Matta N° 576, fono 53391, La Cisterna, fono 581122, Conchalí, fono 370793, Maipú, fono 571212. Nuñoa, fono 40052. Quinta Normal fono 732222, San Miguel, fono 53020, La Granja, fono de Alarma, 583414. Radiopatrullas, 62261.

### HOSPITALES

José Joaquín Aguirre, Santos Dumont N° 999, fono de urgencia 673031; Barros Luco, Gran Avenida 3204, fono 518235, Calvo Mackenna, Antonio Varas N° 160, fono 41011, Roberto del Río, Alberto Zañartu N° 1085, fono 871011, Instituto Neurocirugía, José Miguel Infante N° 553, fono 537132, Instituto Traumatológico, San Martín N° 771, fono 83271.

### MATERNIDADES

Maternidad Hospital José Joaquín Aguirre, fono 375051, Maternidad Hospital de Carabineros, fono 465831, Maternidad Hospital Félix Bulnes, matrona jefe fono 732606, Maternidad Hospital del Salvador fono 741147, Maternidad Hospital Universidad Católica, fono 392474, Maternidad Carolina Freire, fono 846006, Maternidad Clínica Central, fono 392949, Maternidad Sara Mondaca, fono 253042, Maternidad Victoria Rousseau, fono 43366.



### Apreciado profesor

Tengo 24 años y mi problema puede ser un tanto diferente a los que le plantean habitualmente. Ocorre que desde hace algunos meses me he puesto a pololear con fines serios, con un muchacho alemán de 29 años, sumamente serio y emprendedor, hasta el extremo que ya se ha forjado una solvente posición. Pero ocurre profesor que no sabe hablar una jota de castellano y yo no tengo idea de alemán. En consecuencia, no podemos hablar de nada y los nuestros, ya parecen diálogos de mudos, al darnos a entender con mudo movimiento de manos, cabeza y nariz. Cuando tenemos que decirnos cosas de importancia, debemos valerlos de un intérprete, que es un muchacho un tanto fresco que presumo que cambia las frases. La otra noche yo di una respuesta, el traductor modificó los conceptos y mi pololo alemán se puso rojo de vergüenza. Al parecer le dio a entender que yo quería algo muy íntimo con él y eso lo descompaginó entero. Imagine Ud. cómo me sentiría yo. Tales equívocos y la poca seriedad de ese amigo común, me han hecho buscar a una amiga traductora pero me da que le liga por las miradas que le lanza y la poca insinuaciones que le hace en alemán. Esto lo presumo por el tono que usa. Como Ud. puede apreciar la situación no es normal y de ahí que le consulte, profesor Fritz también quisiera saber lo que Ud. opina y ya veremos quién le traduce la cuestión. Lo saluda: Ximena L. G. Santiago.

### Respuesta:

Querida Ximena:

Claro que es medio extraño y hasta divertido tu caso. Pero tendrás que comprender que la falta de comunicaciones por esa diferencia idiomática no puede ser eterna. Creo que con el correr de las semanas tu pinchito germano comenzará a aprender conceptos elementales del idioma español y ya podrá darse a entender en lo básico. Ahora si a ti realmente te agrada, podrías seguir un curso de alemán en el Instituto respectivo y también sabrías lo más indispensable. Además, aprender un idioma nunca está

demás y es de suma utilidad. Simultáneamente, te aconsejaría que prescindieras de esos traductores de buena voluntad, pues ambos le están sacando mucha plusvalía al asunto. El amigo parece que quiere algo de ti y la amiga que está sumamente entusiasmada con Fritz y aprovechando su ventaja del dominio del idioma a lo mejor pretende levantártelo. Liquidalos cuanto antes y ten paciencia hasta que los dos asimilen los conceptos fundamentales que les permitan iniciar leves diálogos. Por algo se comienza. Eso sería cuanto puedo aconsejarte. Te saluda atentamente: Profesor Axel.



—Espéreme tres segunditos. Justo el tiempo que necesito para darle una cachetada a alguien.

## ABRAZOS

Bien buenas perspectivas presenta este martes, partiendo de la base de que ya se recuperó de las fiestas de los Carlos celebradas ayer. Hoy le tocará abrazar con enorme cariño y máximo de ternura a su querida amiga SILVIA. Hoy ella está de santo y todos tenemos más de una Silvia por ahí.

Mañana, de nuevo estarán de turno los varones ya que según el santoral habrá que preocuparse de pegarle un telefonazo a todos esos caballeros que se titulen LEONARDO. Con los regalos, si quiere se hace el leso.

## A vivato



# El correo de Mariluz



## LA TV Y EL SUEÑO

El sueño es algo que virtualmente no se puede dominar. He conocido a montones de chiquillas que han peleado con sus pololos porque estos se han quedado dormidos en el cine. Que ello ocurra es anti-romántico y hasta ofensivo para cualquier cabra. Las explicaciones posteriores, por valde, que sean, no sirven.

Las señoras casadas que afrontan tal situación, zamaran de lo lindo a sus maridos y los retan de una manera airada, en especial cuando el esposo para completarla, se ha puesto a roncar estrépitosamente.

En otro terreno, he escuchado a un sinnúmero de personas de distintos sexos, que se aprontaban a ver un programa de TV o cierto largometraje, explicar al día siguiente:

—Me instalé frente al aparato y no sé que me sucedió que me quedé profundamente dormido. ¡Y con los deseos que tenía de ver eso...

La televisión en los hogares constituye un estúpido vehículo para incitar al sueño, preferentemente si se tiene instalada en el dormitorio y se trata de ver en la cama. También ocurre en los living, cuando los sillones son cómodos y blanditos.

Los ejecutivos de los canales, que por estar de moda, pasan rodeados de especialistas que estudian los hábitos del público, deberían conocer este cuadro planteado así en forma tan somera. Especialmente ahora que sostienen una tenaz campaña en pro de la primera sintonía.

Digo esto, porque muchas veces anuncian programas que verdaderamente atraen a la gente, pero desaprovechan esta atracción corriendo de hora con la equivocada tendencia de que dada la expectación, todos esperarán pacientemente. Puede que muchos se propongan hacerlo, pero no cuentan con un factor, el factor sueño que "los manda cortados" y se quedan profundamente dormidos, muy a su pesar y en contra de su voluntad.

Lógicamente que no incluyo dentro de este cuadro los matches de boxeo por títulos mundiales, ya que los atrasos o cambios de horas escapan de cualquier control local.

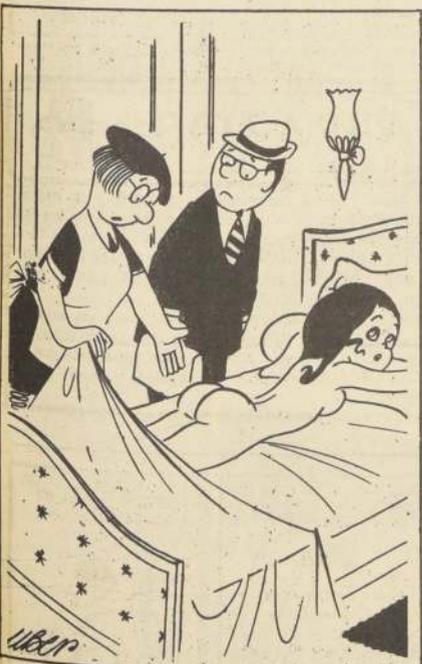
Sin embargo, el fenómeno se da bastante en el ámbito nacional. Por ejemplo en los diarios del sábado pasado se promovió un largometraje titulado "Los Vampiros", de los mismos productores de Barnabé Collins y se señaló que se proyectaría el domingo a las diez de la noche. Todos felices con las perspectivas, pues digan lo que digan y aunque muchos lo nieguen, a una inmensa mayoría les encantan las películas de vampiros.

No obstante, llegado el domingo y al chequear las carteleras, se comprobó que "Los Vampiros" se habían corrido para las once de la noche, para dar paso a un barbudo que cambia y de público limitado. Y el comentario casi unánime fue el siguiente:

—Qué lástima, no podré verla. Los domingos no puedo esperar hasta tan tarde, porque es fijo que me voy a quedar dormido. Y la cabrería también se lamentó, con el cuco de tener que levantarse temprano el lunes para ir al colegio.

Sensible que los canales sigan sin querer entender esto y programen sus mejores cosas justo en la hora de los bostezos.

Mariluz Cisneros



—Para que no diga que miento... ¿Ve por qué la niña no podía ir a abrir la puerta?

## EL DETALLE QUE FALTABA



—Su esposa dice que no puede recibirlo... Ud. le anunció regreso para el jueves y hoy es martes.

## POR AHI SE SUPO

Las cruzadas para que la gente deje de fumar, han explotado todos los ángulos imaginables y se ha recurrido a cuanto "cuco" se encuentra a mano.

En Estados Unidos, cuando más se pregonó lo del cáncer al pulmón y se obligó a los fabricantes a meter miedo hasta en las propias cajetillas, el consumo de cigarrillos aumentó ese mismo año casi en un 5 por ciento.

Hace algunos días, un científico lanzó una aseveración que estimó ser la lapidaria por lo simple y contundente:

—Dijo que "cada cigarrillo que se fumaba acortaba la vida en 5 minutos".

En Santiago, varios fumadores "irrecuperables" empezaron a sacar cuentas y un caballero de esos de dos cajetillas al día, sumó su edad con los años que llevaba fumando, y llegó a una conclusión abismante.

—Que debió haber muerto en 1969 y que, no obstante ello, continuaba vivo.

Junto con hacer esta comprobación, con la misma colilla de un pucho encendió otro.

## mensajes

### BUSCA A SU MADRE

Cualquier "recado" o mensaje que Ud. desee enviar, aquí se lo publicamos con todo agrado. El asunto es que traiga o mande el suyo a Agustinas 1269 o bien los dirija a la casilla 81-D, en Santiago.

Desde 1956 carezco de noticias de mi madre Elsa Muñoz, quien presumo se encuentra viviendo en Valparaíso. Quien sepa alguna información acerca de ella, ruego hacerle saber a nombre de María Ojeda Muñoz, calle Dos 4305, Población Santiago, comuna de Maipú.

### ASEO DE DEPARTAMENTOS

Yo soy una señora muy seria y responsable que ofrezco mis servicios para hacer el aseo de departamentos, de lunes a viernes. Cuanto con excelentes recomendaciones. A los interesados les ruego llamar al fono 89844 y preguntar por la señora Marina.

### LE URGE TRABAJAR

Necesito trabajar con suma urgencia, en días hábiles e inclusive en festivos. Lo único que pido es que la actividad sea decente. Soy de buena familia, poseo estudios universitarios, hablo francés y además tengo bastante experiencia como profesora básica. Soy una muchacha joven, de excelente presencia y de muy buen trato. Agradeceré escribir a Carnet 5.747.716 al Correo N° 3 de Santiago o dirigirse a calle Gamero 2891, departamento 34, en Santiago.

## TE BUSCO A TI

Damos curso a nuevos mensajes llegados a "Te Busco a Ti", cuya publicación es gratuita. Traiga o mande el suyo a Agustinas 1269 o bien dirijalo a la Casilla 81-D, en Santiago.

### AQUI MARIA TERESA

Yo soy una señorita seria, de muy buena presencia y físico atractivo. Me encantaría conocer a un caballero profesional de 40 a 58 años, sin compromisos, profesional o comerciante, con situación solvente, a objeto de iniciar una amistad seria. Ojalá sea una persona culta que guste de la buena música y posea un espíritu sensible y refinado. Contestar a "María Teresa", Agustinas 1269.

### LA QUIERE CON EXPERIENCIA

Tengo 34 años, soy alto, robusto, muy apasionado. Mi carácter es tímido y por haber empleado casi todo mi tiempo en el estudio, no se nada del amor ni de sus variantes. Por eso es que deseo encontrar una amiga que me enseñe todo lo que no sé, a fin de disfrutar de la vida y me haga vibrar con todo cuanto yo ignoro. Agradecerá

contestar a Carnet 2.528.736, Correo Central, Santiago.

### ATRACTIVA, PERO SIN PLATA.

Soy una morena pálida, de alrededor de 30 años, de 1,62 de estatura, 60 kilos de peso, soltera, sin hijos, moderna simpática, apasionada y de figura gustadora. Estoy sin plata y más que eso, también cesante. Con doble finalidad quisiera conocer a un caballero de 40 a 60 años, culto educado y sin compromisos. Puedo prestarles mis servicios como secretaria. (Poseo bastante práctica y experiencia) y convertirme, además, en esa amiga, sincera tierna y comprensiva que tanto anhela tener. Se que quién responda a mi clamor, no será defraudado. Ruego que no escriba quien no tenga nada que ofrecer y esté en las mismas condiciones mías. Contestar a Carnet 4.606.903, Correo N° 2 de Avenida Ecuador 3432-6, Santiago.

### ELLA ES MUY TIMIDA.

Soy una señorita de 23 años, culta y de muy buena presencia. Ansio encontrar amigos para compartir ideas y gustos comunes. Por mi carácter tímido, preferiría que me respondieran caballeros de mayor edad y que realmente tengan la experiencia que yo no poseo. Escribir a Carnet 7.075.684, Correo Central, Santiago.



## Pensando en su bolsillo

**TAPICERÍA.**— Si sus alfombras, tapices y cortinas están manchadas o con exceso de polvo, es hora de hacerlas limpiar. Estas ofertas le vienen como anillo al dedo: 1) Limpiamos alfombras y tapices a domicilio, desde E°1.000 el m2, fono 574.607. 2) Tapices, cortinas y fundas de muebles; limpiados a domicilio desde E°10.000 fono 587.426. 3) Nos especializamos en tapicería, fundas y cubrecamas. Pasamos presupuestos previos fono 55672.

**HUEVOS:** Compre huevos una vez al mes le saldrán más económicos, puesto a domicilio, por cajones. Mire estos precios: de primera a E°36 cada uno; de segunda a E°26, y de tercera a E°20, fono 255180. Precios más baratos aún a comerciantes, al por mayor, en el criadero. Otra oferta: primera a E°34 y segunda a E°25, fono 275626. Y otra, extra a E°44, y primera a E°37, fono 298714.

dulces chilenos traídos desde provincias, desde E°250, la bolsita. Haga sus pedidos de 9 a 12 y de 15 a 19 horas en el fono 569702.

**RESIDENCIALES.** Para su conocimiento por si el dato le puede ser útil, se ofrece pensión por E°30.000 mensuales, en Erasmo Escala 2145. Una pieza amoblada con pensión por E°60.000 mensuales en Santo Domingo 1227.

**DULCES CHILENOS** Se ofrecen

Por actuar como enlace del MIR

# DETENIDA LAURA ALLENDE

Laura Allende, hermana del ex presidente Salvador Allende, fue detenida el sábado pasado, en su domicilio de Torre N° 2 de la remodelación San Borja, por estar comprometida con los ministros que ese día hirieron a un capitán de Ejército, perteneciente a los Servicios de Inteligencia de la Defensa Nacional.

Hasta ahí una declaración entregada ayer por el Subsecretario del Interior, Enrique Montero Marx, poco después del mediodía, para entregar los pormenores y circunstancias en que fue detenida la señora Allende.

En un allanamiento practicado en su domicilio se encontraron cuatro granadas P O Y, del mismo tipo de las que fueron empleadas contra los Servicios de Inteligencia por Enriquez y Carmen Castillo, en la casa de calle Santa Fe, en San Miguel.

En poder de Laura Allende se encontró, además, numerosa documentación, que la compromete y en la cual queda demostrado que ella actuaba como cabeza de un centro de informaciones y de contacto

con el MIR, a través de Enriquez y de Pascal Allende.

Entre los documentos incautados, indica la declaración del Subsecretario Montero, hay cartas personales en las que declara que está dedicada a ayudar a los "compañeros" y en las que estima que los militares le tienen miedo y por eso no ha sido detenida ni molestada.

La actitud de Laura Allende testimonia la fría impudicia con que algunas personas vinculadas al extremismo rojo preten-

den abusar del trato deferente que el Gobierno ha tenido con ellas, en razón de su estado o sus lazos familiares con personeros del régimen anterior.

## VIOLACION DE LA LEY

Las cuatro granadas encontradas en el departamento de Laura Allende pertenecen al Ejército y son altamente peligrosas y de facturación de plástico color negro. Según informó el Subsecretario, el hecho de haber sorprendido este material en el domicilio particular es una abierta violación a la ley de control de armas y por esta circunstancia el caso será conocido por la justicia militar, de acuerdo a la situación de estado de sitio que vive el país.

Hasta antes de ser detenida, la ex diputada y hermana del ex presidente permanecía tranquilamente en su casa y había sido tratada con extraordinaria deferencia por parte del gobierno. Por otro lado, hace un año atrás se habló que ella estaría enferma de gravedad y que debía someterse a un tratamiento.

"No se la molestó, indicó el Subsecretario, y ella, abusando del trato deferente que se le había dado, actuaba como enlace con el MIR. Ustedes comprenderán, agregó Montero, que el gobierno no puede tolerar esas cosas".

## CAUSALES

La causa directa de la detención practicada el sábado pasado es que ella estaba vinculada directamente con los ministros que hirieron al Capitán de Ejército y que culminó con el allanamiento practicado al domicilio particular donde se encontraron las bombas, la correspondencia, los microfilms, idénticos a los encontrados en calle Santa Fe.

En una de las cartas encontradas, Laura Allende escribe a su destinatario:

"En estos momentos estoy viviendo en relativa tranquilidad, pero siempre con la amenaza de una posible detención domiciliar, que ya pasó antes, durante tres meses. Todo aquí es desagradable, lo único que queda es el consuelo de poder ayudar un poco a los compañeros.

"Espero que a algún día nos encontremos para conversar de lo que me contaba Chicho, recuerdos alegres, pero también hablar de las amarguras que estamos viviendo, amargura que no nos quiebra, no perdemos la esperanza de vencer".

Hasta ahí el texto de la

correspondencia, cuyo destinatario no fue conocido.

## CAJA DE GASA

Por su parte, el Director de Informaciones de Gobierno, Coronel Virgilio Espinoza, informó que en el allanamiento practicado en la Torre 2 de San Borja se había encontrado un "inocente tarro de gasa, pero cuando los servicios de inteligencia la abrieron en su interior encontraron una colección de microfilms, iguales a los que se hallaron en la Casa de Calle Santa Fe.

Al ser consultado sobre otros antecedentes que hubieran aparecido, se limitó a decir: "Esto es lo que va apareciendo hasta ahora".



Las cuatro granadas POY son iguales a las que utiliza el Ejército, de alto poder, también encontradas en el allanamiento practicado en la casa de la señora Allende. Atrás, el texto de una de las cartas descubiertas por los servicios de inteligencia, y que comprometen a la ex diputada.

En un tarro de gasa estaban ocultos los microfilms que Laura Allende tenía en su hogar. Estos son copias de aquellos encontrados en la casa de Santa Fe y que tenían en su poder Carmen Castillo y Enriquez.



## Firme cohesión ante agresión extranjera CHILE NO CEJA EN SU CAMPAÑA ANTIMARXISTA

"CHILE no ha cedido en su ofensiva contra el régimen marxista de Cuba ni contra el imperialismo soviético", según indicó ayer un vocero de gobierno, agregando que a la etapa de las denuncias iniciada por el Jefe del Estado, al emplazarlos a liberar presos políticos, ha seguido una ofensiva diplomática y en todos los terrenos.

"Aun cuando somos una nación pequeña, dijo el portavoz, tenemos autoridad moral para denunciar los crímenes y el horror a que conducen con frialdad estos regímenes totalitarios que ocultan su vergonzosa responsabilidad en la más enconada campaña de este siglo".

Reveló el personero que la intensidad de los esfuerzos de Rusia y Cuba en la agresión a Chile ha superado en cuanto a recursos y actividad, los esfuerzos que desarrollaba contra su tradicional enemigo, durante el período más tenso de la llamada Guerra Fría.

Destacó que no obstante esta campaña, el país no ha disminuido su cohesión. Se está desarrollando, indicó el funcionario, con gran sacrificio para toda la población y con mucho patriotismo, la etapa más dura de la recuperación económica.

a este ataque exterior, el país entero está afianzando sus conceptos nacionalistas y cohesionándose por encima de las diferencias tradicionales que quedaron superadas a raíz del pronunciamiento del 11 de septiembre.

Más adelante indicó que frente

## La Patria

Director Responsable: Héctor R. Muñoz Burbos. — Representante Legal: Enrique Menchaca Saigado. — Presidente del Consejo y Delegado de Gobierno: Carlos Sepúlveda Vergara. — Todos domiciliados en Agustinas 1209.

El Subsecretario del Interior, Comandante Enrique Montero, muestra los artefactos explosivos que se ocultaban en el departamento de Laura Allende, en la remodelación San Borja.

## REAJUSTE DE 15% DESDE AHORA MISMO

El Gobierno dispuso que los trabajadores de la Administración Pública y del Sector Privado, reciban con el sueldo de Noviembre un anticipo de reajuste del 15% con cargo al de Diciembre, determinado por ley y cuyo monto estimado es de un 32%.

El anuncio fue hecho ayer por el Jefe del Estado, General Augusto Pinochet Ugarte, en una conversación informal con los periodistas del sector gobierno. El Mandatario añadió que la medida dispuesta por el Gobierno es para paliar algo los efectos de la inflación.